**Zeitschrift:** Tagblatt des Grossen Rates des Kantons Bern

**Herausgeber:** Grosser Rat des Kantons Bern

**Band:** - (1899)

Rubrik: Voranschlag

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 22.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Voranschlag

über den

## Staatshaushalt des Kantons Wern

vom 1. Jänner bis 31. Dezember

1900.

Vorschlag des Regierungsrates.



### Vermögensbilanz.

Stand des Staatsvermögens am 1. Jänner 1899		•			Fr. 56,049,258
Mutmaßlicher Neberschuß der Ausgaben der Laufenden Berwaltung in 1899	٠	٠	٠	•	,, 1,024,250
Mutmaßlicher Stand des Staatsvermögens am 31. Dezember 1899					
Mutmaßlicher Neberschuß der Ausgaben der Laufenden Verwaltung in 1900	•	•	•	•	"
Mutmaßlicher Stand des Staatsvermögens am 31. Dezember 1900	•				Fr. 53,830,523

Rechnung	1	<u> Poranfhlag</u>		R	olj:	Re	i n :
1898.*)		1899.*)	Voranschlag für das Zahr 1900.	Cinnahmen.	Ausgaben.	Einnahmen.	Ausgaben.
Fr. I	<del>}</del> ₹.	Fr. R.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			O	e e			
			Laufende Verwaltung.				
			,		2.		
			Alebersicht.		8	ı	
637,969 7	76	607,010 —	I. Allgemeine Berwaltung	<b>46,</b> 000	699,880		653,880
909,798 7	75	901,200 —	II. Gerichtsverwaltung		929,610		929,610
	72	23,150 —	III.a Zustiz		23,450		23,450
1,005,974	31	995,150 —	III.b Bolizei	752,495		_	990,180
310,434   3 986,232   6		$\begin{array}{c c} 268,950 - \\ 1,008,215 - \end{array}$	IV. Militär	784,470 2,100			271,970 1,001,465
	16	3,403,640 —	VI. Erziehung	194,195	3,674,450		3,480,255
8,835 7	70	9,070 —	VII. Gemeindewesen		9,170		9,170
1,481,547 5	55	1,767,495 —	VIII. Armenwesen	166,065	2,002,305		1,836,240
237,468 1	14	256,350 —	IX.ª Bolfswirtschaft	79,000	365,800		286,800
858,082 5	53	891,730	IX.b Gefundheitswefen	905,635	1,882,275	_	976,640
2,300,914 7		2,123,515 —	X. Bauwesen	75,500	2,364,990	_	2,289,490
$\begin{bmatrix} 1,897,723 & 5 \\ 129,752 & 6 \end{bmatrix}$	54 30	1,896,910 — 134,350 —	XI. Anleihen	_	1,880,410 134,180		1,880,410 134,180
300,595 9	77	299,020 —	XIII. Landwirtschaft	332,250	660,940		328,690
	12	125,650 —	XIV. Forstwesen	84,450	198,080	50	113,630
507,015 8		463,700 —	XV. Staatswaldungen	921,000	459,300	461,700	_
798,153 8	34	803,600 -	XVI. Domänen	909,650	103,650	806,000	
40,220 4		44,000	XVII. Domänentasse	44,000	92,000		48,000
	31	1,097,000 —	XVIII. Sypothefarfasse	6,767,500	5,519,500	1,248,000	
630,371 8 490,822 5	52	605,000 — 358,000 —	XIX. Kantonalbant	2,220,000 270,000	1,630,000 40,000	590,000 230,000	
3,156		2,200	XXI. Bußen und Konfistationen	133,700	131,500	2,200	_
50,521	22	38,800 -	XXII. Zagd, Fischerei und Bergban .	67,100	28,700	38,400	
	64	780,000 —	XXIII. Salzhandlung	1,472,250	685,250	787,000	
	37	512,480 —	XXIV. Stempel= und Banknoten=Steuer	570,000	45,525	524,475	
	36	1,174,100 —	XXV. Gebühren	1,194,600	600	1,194,000	-
443,839 8	30	353,500 -	XXVI. Erbschafts: und Schentungs: Steuer	402,000	48,500	353,500	
907,072 1	17	891,000 —	XXVII. Birtichaftspatentgebühren und Branntweinverfaufsgebühren	1,056,000	147,000		
1,068,021 9	90	1,008,000 —	XXVIII. Anteil am Ertrage des Alfohol-			ŕ	_
	[ آ		monopols	1,150,000	115,000	1,035,000	
232,191 6		209,300 —	XXIX. Militärsteuer	520,000	310,700	209,300	
5,697,948   9 1,650   -	10	5,434,475 —	XXX. Direkte Steuern	5,882,150	211,150	5,671,000	_
				07 000 110		14 050 575	
14,582,680 5				27,002,110		14,059,575	15,254,060
14,654,320	00	14,199,409	Ausgaben		— ——		
71,640 3	32	1,024,250 —	Nebericus der Ausgaben	1,194,485		1,194,485	
14,654,320 8				28,196,595	28,196,595	15,254,060	15,254,060
						,	
	١			a a			
	١						
d [	١						

<sup>\*)</sup> Die Ausgaben find mit ftehenden, die Ginnahmen mit Curfivgahlen angegeben.

Rednung	Yoranshlag	a laranidiaa tur dag Jahr 1000		ı h :	Rein=	
1898.	1899.		Einnahmen.	Ausgaben.	Einnahmen.	Ausgaben.
Fr. · R.	Fr. R.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Laufende Berwaltung.		e e		
		Spezielle Rechnungen.				
		l. Allgemeine Perwaltung.				
		*				
68,077 15	50,000	A. Großer Rat.  1. Sigungsgelder, Reiseentschädigungen, Kom-				
00,011 16	50,000 —	miffionstoften		50,000		50,000
68,077 15	50,000 —			50,000		50,000
		*				E
		The Marianna and				
59,000 _	59,000 —	B. Regierungsrat.  1. Bejoldungen der Regierungsräte		59,000	_	59,000
59,000	$-\frac{59,000}{59,000}$	1. Defouvaigen ver stegterningstate	_	<del>59,000</del>		59,000
	,			00,000		30,000
		C. Natstredit.	i)			
9,666 10 1,600 —		1. Ratöfoften, Bibliothef		15 000		15.000
2,700 — 1,109 —	15,000 —	3. Förderung von Wissenschaft und Kunft	_	15,000	_	15,000
$\frac{1,105}{15,075}$	15,000 —	(4. անանկանական ան ֆավանվանցա)		15,000		15,000
			-	10,000		20,000
		D. Ständeräte und Kommisfäre.				
2,807 05	3,000 —	1. Ständeräte		3,000		3,000
1,903 10	1,000 —	2. Kommijäre		1,000		1,000
4,710 15	4,000 —			4,000		4,000
l 						
18,000 —	10,000	E. Staatsfanzlei.  1. Befoldungen der Beamten		10.000		10.000
21,275	18,000 — 21,500 —	2. Befoldungen der Angestellten		18,000 21,500		18,000 21,500
7,042   55 $33,198   94$		3. Bureaufosten	2,000	7,000 30,000		7,000 28,000
6,503 65	6,500 —	5. Bedienung und Beheizung des Rathauses .	<b>2,000</b>	6,500	_	6,500
8,000 — 3,800 —	8,000 — 3,800 —	6. Mietzins		11,580		11,580
2,500 -	- 5,000	(Schloharchiv von Spiez, Erwerbung.)		3,800		3,800
100,320 14	92,800 —		2,000	98,380		96,380

Redinung	<b>Horanschlag</b>	W (11 6" > 6" 1 4000	Ro	h:	Re	in:
1898.	1899.	Voranschlag für das Zahr 1900.	Einnahmen.	Ausgaben.	Einnahmen.	Ansgaben.
Fr. R	Fr. R.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Laufende Berwaltung.				
		· ·			87 U	
		l. Allgemeine Verwaltung.				
		F. Deutsches Amtsblatt, Zagblatt und Gefek- fammlung.				
12,000 -	12,000	1. Pachtzins des Amtsblattes laut Bertrag . 2. Abonnemente der Wirte	12,000 20,000	december 1	12,000 20,000	_
20,900 - 4,039 68		3. Redattionstoften		4,000		4,000
15,941 5'	7 12,000 —	4. Drucktosten des Tagblattes und der Gesetz-	_	12,000		12,000
12,918 78	16,000 —	3	32,900	16,000	16,000	
		G. Frangöfifches Amtsblatt nebft Beilagen.				
5,000 - 7,200 -	5,000 — 7,000 —	1. Pachtzins des Amtsblattes laut Bertrag . 2. Abonnemente der Wirte	5,000 7,000		5,000 7,000	_
630 -	1,200 —	3. Redaktionskoften		1,200		1,200
5,239 1	4,500	4. Druckfosten des Tagblattes und der Gesetz- fammlung		4,500	_	4,500
6,330 88	6,300 —		12,000	5,700	6,300	
		H. Regierungsstatthalter.				
100,800 - 3,500 -	100,800 —	1. Befoldungen der Regierungsftatthalter 2. Sefretariat des Regierungsftatthalteramtes		100,800		100,800
883 9		Bern		3,800 2,500		3,800 2,500
18,866 20	18,000 -	4. Bureaufosten		18,000	_	18,000
$\begin{array}{ c c c c c c c c c c c c c c c c c c c$	$\begin{bmatrix} 14,200 \\ 139,500 \\ \end{bmatrix}$	5. Mietzinfe		14,440 139,540		$\frac{14,440}{139,540}$
138,210	159,500	*		100,010		100/010
		J. Amtsfcreiber.				
100,900 -	100,200 —	1. Besoldungen der Amtsschreiber		100,200		100,200
143,476 750 - 14,750 - 14,750	5 141,000 — 14,750 —	2. Befoldungen der Angestellten	-	144,000 14,750		144,000 14,750
12,700 -	13,060 —	4. Mietzinje für Kanzleilokale		13,310		13,310
271,826 7	5 269,010 —			272,260		272,260
		K. Revision der Gesetssammlung.  1. Revisions= und Redaktionskosten )				10.00
		1. Revisions= und Redattionstoften		40,000		40,000
				40,000		40,000
				To the comments of the comment		

Rechnung 1898.		Poranshlag 1899.	Voranschlag für das Jahr 1900.	R o Cinnahmen.		R e Cinnahmen.	
Fr. 9	₹.	Fr. R.	Laufende Berwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
68,077   159,000   15,075   4,710   100,320   12,918   7 6,330   8   138,210   271,826   7 637,969   7 637,969   7   1   1   1   1   1   1   1   1   1	10 15 14 78 35	50,000 — 59,000 — 15,000 — 4,000 — 92,800 — 6,300 — 139,500 — 269,010 — 607,010 —	I. Allgemeine Verwaltung.  A. Großer Rat B. Regierungsrat C. Ratstredit D. Ständeräte und Kommissäre E. Staatsfanzlei F. Teutschanzlei G. Französisches Amtsblatt, Tagblatt und Gesessammlung G. Französisches Amtsblatt, Tagblatt und Gesieksjammlung H. Regierungsstatthalter J. Amtsschreibereien K. Revision der Gesekgebung	32,000	50,000 59,000 15,000 4,000 98,380 16,000 5,700 139,540 272,260 40,000 <b>699,880</b>	16,000 6,300 —	50,000 59,000 15,000 4,000 96,380 — 139,540 272,260 40,000 653,880
			II. Gerichtsverwaltung.				
90,500 810 91,310		90,500 — 1,000 — <b>91,500</b> —	A. Obergericht.  1. Besoldungen der Oberrichter		90,500 1,000 <b>91,500</b>		90,500 1,000 <b>91,500</b>
11,500 1,800 34,635 4,490 3,540 636 56,601	70	11,500 — 1,800 — 34,800 — 4,500 — 3,540 — 750 — 56,890 —	B. Obergerichtstanzlei.  1. Besolbungen der Beamten		11,500 1,800 34,800 4,500 3,540 750 <b>56,89</b> 0	  	11,500 1,800 34,800 4,500 3,540 750 <b>56,890</b>

Redynung	Yoranshlag	Voranschlag für das Jahr 1900.	K o	lj :	Re	in:
1898.	1899.	լ արտարայաց լու սած ջայւ 1900.	Cinnahmen.	Ausgaben.	Einnahmen. Ausgaben	
Fr.   N.	Fr. R.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Laufende Berwaltung.			ē.	
		II. Geridjtsverwaltung.		9	,	8
8		C. Amtsgerichte.				
$ \begin{array}{c c} 115,152 \\ 4,813 \\ 49,287 \\ 15 \end{array} $		Bejoldungen der Gerichtspräfidenten     Gntschädigungen der Stellvertreter     Gntschädigungen der Mitglieder und Sup-	_	120,800 3,500		120,800 3,500
20,313 35	20,200	pleanten		45,000 21,600		45,000 21,600
$\begin{array}{c c} 17,205 - \\ 202 55 \end{array}$	17,380 — 2,000 —	5. Mietzinfe		18,230 2,000		18,230 2,000
206,973 55	202,680 —	-		211,130	_	211,130
101,541 35 77,442 85 12,057 75 8,620 — 199,661 95	75,000 — 11,700 — 8,640 —	D. Gerichtsschreibereien.  1. Besoldungen der Gerichtsschreiber 2. Besoldungen der Angestellten 3. Bureautosten 4. Mietzinse für Kanzleilokale		100,200 80,500 12,200 8,660 201,560		100,200 80,500 12,200 8,660 201,560
25,345 — 2,501 90 5,343 30 <b>33,190</b> 20	5,000 —	E. Staatsanwaltschaft.  1. Besoldungen des Generalprofurators und der Bezirksprokuratoren		26,300 2,500 5,000 33,800		26,300 2,500 5,000 33,800

Rechnung	Poranschlag	Maranidilaa fiir dag Tahr 1000	Ro	lj :	Re	i n:
1898.	1899.	Voranschlag für das Zahr 1900.	Einnahmen.	Ausgaben.	Eiunahmen.	Ausgaben.
Fr. R.	Fr. R.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Laufende Verwaltung.			al .	
,		II. Geridjtsverwaltung.				
		F. Geschwornengerichte.				
18,617 80 5,676 75		1. Entschädigungen der Geschwornen 2. Reisetosten und Unterhalt der Kriminal-		21,000		21,000
558 —	3,000	fammer		7,000		7,000
3,384 10	·	metscher und Weibel	_	3,000 2,500		3,000 2,500
5,350 —	5,350 —	4. Bureautosten	_	5,350		5,350
33,586 65	38,650 —			38,850		38,850
		G. Betreibungs: und Ronfursämter.				
1,261 1,000 92,941 1,494 15 85,716 75,467 25 10,341 4,714 50 4,714 50 284,726 80 3,747 80	1,000 92,000 1,000 81,000 75,000 10,200 5,000 11,340 500 278,240	1. Bureau= und Reisekosten der Aussichtsbehörde 2. Besoldung des Sekretärs der Aussichtsbehörde 3. Besoldungen der Beamten		1,200 1,000 94,100 1,000 85,000 10,500 5,000 12,080 1,000 290,880 5,000 5,000	     	1,200 1,000 94,100 1,000 85,000 10,500 5,000 1,000 290,880 5,000 5,000
91,310 — 56,601 80 206,973 55 199,661 92 33,586 65 284,726 80 3,747 909,798 75	202,680 — 195,540 — 33,800 — 38,650 — 278,240 — 3,900 —	A. Obergericht B. Obergerichtsfanzlei C. Amtsgerichte D. Gerichtsschreibereien E. Staatsanwaltschaft F. Geschwornengerichte G. Betreibungs= und Konkursämter H. Gewerbegerichte	——————————————————————————————————————	91,500 56,890 211,130 201,560 33,800 38,850 290,880 5,000 <b>929,610</b>		91,500 56,890 211,130 201,560 38,850 290,880 5,000 929,610

Rechnung	Yoranshlag	Maraulhlas für das Sahr 1000	Ro	lj :	Rein:	
1898.	1899.	Voranschlag für das Jahr 1900.	Einnahmen.	Ausgaben.	Eiunahmen.	Ausgaben.
Fr. R.	Fr. R.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Laufende Verwaltung.	*			
		III.a Buftiz.				
		A. Berwaltungskoften der Juftigdirektion.	*			
$egin{array}{c} 4,200 \ 3,000 \ -2,527 \ 07 \ 1,041 \ 25 \ \end{array}$		1. Befoldung des Sekretärs	<u> </u>	4,400 3,500 2,500 1,000		4,400 3,500 2,500 1,000
750 —	750 —	5. Mietzinse		750		750
11,518 32	<u> 11,650 — </u>		automatica.	12,150		12,150
		B. Gefetgebungstommiffion und Gefet: revision.				
1,272	5,000 —	(1. Revisions= und Redaktionskosten )	_	5,000		5,000
1,272 —	5,000	(2. Diminiplen	_	5,000		5,000
4,300 2,024 6,324 40		C. Inspektorat für die Amts- und Gerichts- schweibereien.  1. Besoldung des Inspektors	_	4,500 1,800 <b>6,300</b>		4,500 1,800 <b>6.300</b>
11,518 32 1,272 —	11,650 — 5,000 —	A. Verwaltungstoften der Zustizdirettion B. Gesetgebungstommission und Gesetrevision	_	12,150 5,000		12,150 5,000
6,324 40		C. Inspettorat für die Amts= und Gerichts=		6,300		6,300
19,114 72	23,150 —			23,450		23,450

Rechnung 1898.	Poranshlag 1899.	Voranschlag für das Jahr 1900.	R o Einnahmen.		R e Cinnahmen.	
Fr. N.	Fr. R.	'Laufende Berwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		III. <sup>b</sup> Polizei.				
		A. Berwaltungstoften der Polizeidirettion.				
10,500 — 26,000 — 7,604 50 2,070 —	2,070 —	1. Befoldungen der Beamten		10,500 26,200 7,600 2,070		10,500 26,200 7,600 2,070
46,174 50	46,370 —			46,370		46,370
688 95 2,361 75 9,456 95 17,216 21 <b>25,000 36</b>	3,000 — 9,500 — 16,500 —	B. Fremdenpolizei und Fahndungswesen.  1. Paß= und Fremdenpolizei		1,000 7,000 9,500 16,500 34,000	3,000 — —	1,000 
21,800 — 483,709 90 42,721 25 1,199 30 2,700 60 51,500 60 9,469 3,688 2,511 27 7,999 95 20,000 — 607,300 72	23,850 — 1,200 — 2,700 — 53,375 — 8,500 — 2,700 — 8,000 — 20,000 —	C. Polizeicorps.  1. Besoldungen der Beaunten 2. Sold der Landjäger 3. Bekleidung 4. Bewassnung und Ausrüstung 5. Bureaukosten 6. Mietzinse 7. Wohnungs= und Modiliarentschädigungen 8. Arztkosten 9. Verschiedene Berwaltungskosten 10. Reiseentschädigungen und Instruktionskurse 11. Beitrag aus dem Ertrag der Geldbußen	625 — 625 — 20,000 20,625	22,100 491,000 16,900 1,200 2,700 58,175 9,000 3,500 2,700 8,000 — 615,275		22,100 491,000 16,900 1,200 2,700 57,550 9,000 3,500 2,700 8,000 —

Rechung Poranschla		Marguidiag für das Bahr 1900		lj =	Re	in:	
1898.	1899.	Voranschlag für das Jahr 1900.	Einnahmen.	Ausgaben.	Einnahmen.	Ausgaben.	
Fr. R.	Fr. R.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
	¥	Laufende Berwaltung.	i.				
		III. <sup>b</sup> Polizei.					
	,	D. Gefängniffe.					
16,528 07 11,537 09 12,330 —		1. In der Hauptstadt:  a. Nahrung der Gesangenen  b. Berschiedene Berpslegungskosten  c. Mietzinse	_ _ _	16,500 10,000 9,800	_	16,500 10,000 9,800	
$\begin{array}{c c} 61,734 & 25 \\ 8,946 & 65 \\ 25,540 & \end{array}$	65,000 — 9,000 — 26,395 —	2. In den Bezirten:  a. Nahrung der Gefangenen  b. Verschiedene Verpstegungskosten  c. Mietzinse		65,000 9,000 26,380		65,000 9,000 26,380	
136,616 06	140,630 —	•		136,680		136,680	
15,176 57 1,658 93 59,494 28 29,308 63 12,326 70 37,645 11 32,856 56 47,463 50 10,236 33 190 60 57,890 43	1,650 — 51,000 — 28,250 — 12,700 — 35,200 — 22,000 — 52,000 —	E. Strafanstalten.  1. Strafanstalt Thorberg. a. Berwaltung b. Unterricht und Gottesdienst c. Nahrung d. Berpslegung e. Mietzins f. Gewerbe g. Landwirtschaft  Betriebsergebnis h. Inventarveränderung i. Kostgelder	2,000 1,200 107,200 63,650 174,050 100 174,150	15,600 1,650 54,000 29,500 12,700 72,000 40,000 225,450 700 226,150	35,200 23,650	15,600 1,650 52,000 28,300 12,700 — — — — — — — — — — — — — — — — — —	
11,304 91 1,077 85 34,560 65 12,493 19 3,490 45 38,639 36 10,395 75 15,163 80 5,974 20 19,585 35	1,050 — 36,800 — 16,060 — 3,490 — 13,600 — 26,100 — 8,000 — 6,000 —	2. Strafanftalt St. Johannsen und Arbeits- anstalt Ins. a. Berwaltung b. Unterricht und Gottesdienst c. Nahrung d. Berpslegung e. Mietzins f. Gewerbe g. Landwirtschaft h. Inventarveränderung i. Kostgelber	3,400 29,400 74,000 106,800 6,500 113,300	133,560 8,000 —	13,100 27,500 — — 6,500	<b>26,76</b> 0 8,000	

Redynung 1898.	Yoranshlag 1899.	Voranschlag für das Jahr 1900.		ı h : Ausgaben.	R e Cinnahmen.	in: Ausgaben.
Fr. R	Fr. R.	Laufende Berwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		III. <sup>b</sup> Polizei.				
11,735 34 818 62 21,733 80 11,278 25 11,570 — 8,256 35 72,729 61 23,849 95 51,034 05 27,184 10	600 — 22,500 — 9,300 — 11,865 — 3,400 — 26,865 — 23,000 — 8,000 —	E. Strafanstalten.  3. Strafanstalt Witzwyl.  a. Berwaltung b. Unterricht und Gottesdienst c. Nahrung d. Berpslegung e. Mietzins f. Gewerbe g. Landwirtschaft h. Inventarveränderung	500 7,500 63,970 71,970	9,400 600 23,400 11,200 11,870 2,500 35,000 93,970 8,000 101,970		9,400 600 22,900 11,200 11,870 — — 22,000 8,000
3,809 62 337 52 7,295 51 3,428 33 490 723 60 1,910 31 12,727 07 1,411 06 1,510 — 12,628 13	400 — 6,610 — 3,150 — 735 — 350 — 230 — 13,975 — — 900 —	4. Enthaltungsanstalt Trachselwald.  a. Berwaltung b. Unterricht und Gottesdienst c. Nahrung d. Berpslegung e. Mietzins f. Gewerbe g. Landwirtschaft h. Inventarveränderung i. Kostgelder	 80  720 6,700  7,500  1,300  8,800	4,280 400 7,180 3,470 730 310 5,500 21,870 — 21,870	410 1,200 — — 1,300	4,280 400 7,100 3,470 730 — 14,370 — 13,070
57,890 43 19,585 33 27,184 10 12,628 13 117,287 99	31,000 — 31,000 — 13,075 —	1. Strafanstalt Thorberg	174,150 113,300 71,970 8,800 368,220	226,150 141,560 101,970 21,870 491,550		52,000 28,260 30,000 13,070 123,330

Redynung 1898.	Yoranshlag 1899.	Voranschlag für das Lahr 1900.		h : Ausgaben.	R e i Cinnahmen.	
Fr. F	K. Fr. N.	Laufende Berwaltung. 1111. <sup>h</sup> Polizei.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		F. Betämpfung des Altoholismus.				
8,486 9 624 2 15,327 - 5,408 4 4,345 - 9,991 4 24,200 2 2,908 9 4,960 5 22,148 6 9,633 2 31,781 8	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	1. Arbeitsanstalt Hindelbank: a. Berwaltung b. Unterricht und Gottesdienst c. Nahrung d. Berpslegung e. Mietzins f. Gewerbe g. Landwirtschaft h. Inventarveränderung i. Kostgelber  2. Beitrag an das Arbeiterheim und an den Schutzausssichtinge 3. Beitrag aus dem Alkoholzehntel	100 - 200 - 16,600 - 16,900 - 4,800 - 21,700 - 35,950 - 57,650	8,600 700 17,400 8,700 4,450 7,200 47,050 — 47,050 10,600 — 57,650	9,400 	8,500 700 17,200 8,700 4,450 — 30,150 — 25,350 10,600 — —
87,321 2 92,459 6 650 - 686 8 16,330 1 500 -	0 100,000 — 650 — 4 1,000 — 0 13,000 — 500	G. Justiz- und Polizeitosten.  1. Kosten in Strassachen	295,000 1,000 — — 296,000	85,000 200,000 650 13,000 500 299,150	95,000 1,000 —	85,000 — 650 13,000 . 500 3,150
59,903 3 2,036 4 61,939 7	0 2,000 —	H. Civilstand.  1. Entschädigung der Civilstandsbeamten  2. Inspektionskoften und Anschaffungen		60,000 2,000 <b>62,000</b>		60,000 2,000 <b>62,000</b>

Redynung 1898.	Yoranshlag 1899.	Voranschlag für das Jahr 1900.	R o Ciunahmen.	. *	Rei Einnahmen.	
Fr. R.	Fr. <b>A</b> .	Laufende Verwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
46,174 50 25,000 36 607,300 72 136,616 06 117,287 99 ———————————————————————————————————	24,000 — 591,925 — 140,630 — 127,075 — — 3,150 —	III.b Polizei.  A. Berwaltungstosten der Polizeidirektion B. Fremdenpolizei und Fahndungswesen C. Polizeicorps D. Gefängniss E. Strafanstalten F. Bekämpfung des Alkoholismus G. Justiz- und Polizeikosten H. Civilstand	10,000 20,625 368,220 57,650 296,000 752,495	46,370 34,000 615,275 136,680 491,550 57,650 299,150 62,000 1,742,675		46,370 24,000 594,650 136,680 123,330 3,150 62,000 990,180
4,200 — 14,470 15 13,111 90 1,000 — 32,782 05	5,500 — 3,000 —	IV. Militär.  A. Verwaltungskosten der Direktion.  1. Besoldung des Sekretärs  2. Besoldungen der Angestellten  3. Bureaukosten  4. Mietzinse	_	4,500 14,400 5,500 3,000 27,400		4,500 14,400 5,500 3,000 27,400
5,000 — 3,600 — 12,100 — 3,957 88 3,300 — 1,214 20 14,600 — 14,572 08	3,300 — 1,500 — 15,250 —	B. Kantonstriegstommissariat.  1. Besoldung des Kantonstriegskommissärs.  2. Besoldung des Adjunkten		5,000 3,600 12,300 4,500 3,300 1,500 —		5,000 3,600 12,300 4,500 3,300 1,500 —

Rechnung	Yoranshlag	Voranschlag für das Jahr 1900.	1	ı <b>h</b> :		in:
1898.	1899.		Einnahmen.	Ausgaben.	Ciunahmen.	Ausgaben.
Fr. R.	Fr. R.	Laufende Berwaltung. IV. Militär.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
5,000 15,619 2,860 44 967 60 193 2,700 	3,000 — 1,000 — 200 — 2,700 — 14,050 —	C. Zeughausverwaltung.  1. Befoldung des Berwalters 2. Befoldungen der Angestellten 3. Bureaukosten 4. Berschiedene Berwaltungskosten 5. Modellsammlung 6. Mietzinse 7. Kostenanteil der Zeughauswerkstätten	14,050 14,050	5,000 16,200 3,000 1,000 200 2,700 — 28,100		5,000 16,200 3,000 1,000 200 2,700 — 14,050
76,193 75 18,056 21 1,049 45 1,050 — 3,500 — 34 65 113,568 17 13,670 32	15,600 — 1,140 — 1,050 — 3,500 — 40 — 104,020 —	D. Zeughauswerkflätten.  1. Arbeitslöhne 2. Werkzeuge und Fabrikationsmaterial 3. Unfallversicherung der Arbeiter 4. Zins des Betriebskapitals 5. Mietzins 6. Feuerversicherung 7. Lieferungen 8. Verwaltungskosten		70,200 15,600 1,160 1,050 3,500 40 — 14,050 105,600		70,200 15,600 1,160 1,050 3,500 40 — 14,050
1,841 80 973 70 3,900 — 4,768 10	1,500 — 3,900 —	E. Depots in Dachsfelden und Langnau.  1. Aufsicht und Auslagen	2,500 2,500	5,000 3,900 8,900		5,000 3,900 6,400

Rechnung	Rechnung Poranschlag		cansigling an extra single and a single and	Rah:		Rein:		
1898.		1899	9.	Poranschlag für das Jahr 1900.	Einnahmen.	Ausgaben.	Cinnahmen.	Ausgaben.
Fr.	ℜ.	Fr.	R.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
				Laufende Berwaltung.				
				IV. Militär.				
				F. Kafernenverwaltung.				
3,000 2,051 16,663 5,003 76,400 64,000	50 07 75	3,00 2,20 17,00 4,00 76,50 64,00	00	1. Besoldung des Berwalters 2. Lesoldungen der Angestellten	8,500 64,000	3,000 2,200 17,000 4,000 83,000	<u>-</u>	3,000 2,200 17,000 4,000 74,500
39,118	32	38,70	00 —		72,500	109,200		36,700
21,800 5,931 6,712 43,948 2,550 80,942	$     \begin{array}{r}       40 \\       12 \\       60 \\       \hline       65 \\     \end{array} $	21,80 6,00 5,70 45,00 2,50 81,00	00 — 00 — 00 —	G. Kreisverwaltung.  1. Entschädigung der Kreiskommandanten: a. Besoldungen	_	21,800 6,000 6,500 45,000 2,500 81,800		21,800 6,000 6,500 45,000 2,500 81,800
525,077	64	400,00	00	H. Konfeftion der Befleidung und Ausrüftung  1. Anschaffungen und Arbeitslöhne		400,000		400,000
62 22,500	80		00 -	2. Unfallversicherung der Arbeiter		800	_	800 30,000
5,250 559,380		5,25 451,00	50   -	4. Mietzins	451,150	5,250		5,250
14,600	_	15,28		5. Lieferungen		15,100		15,100
8,110	17			,	451,150	451,150		

Rechnung	<b>P</b> oranfdylag	Voranschlag für das Lahr 1900.		ı lj :		i n :
1898.	1899.	Botunjujug jut bus gugt 1900.	Einnahmen.	Ausgaben.	Ciuuahmen.	Ausgaben.
Fr. R.	Fr. R.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Laufende Verwaltung.				
		IV. Militär.				8
,		J. Aufbewahrung und Unterhalt des Kriegs- materials.		9		
12,061 87 12,137 25		Rriegskommissariat:     a. Bekleidung und persönliche Ausrüstung.     b. Erlös von Kleidern	59,000 13,000	72,000 —	13,000	13,000
24,998 66	25,000 —	2. Zenghaus: a. Berfönliche Bewaffnung	20,000	45,000		25,000
$\begin{array}{c c} 24,100 & - \\ 2,181 & 07 \end{array}$		b. Corpsausrüftung	21,000 500	43,000 3,000		22,000 2,500
1,691 15 8,129 02		d. Crlös von Kriegsmaterial	1,500	8,000	1,500 —	8,000
3,996 78 18,440 —		4. Ajjekuranz	<u> </u>	4,000 23,220		4,000 16,650
80,079	78,650 —	and the second s	121,570	198.220		76,650
507 50 444 10 <b>951 60</b>	1,000 —	K. Erlös von fantonalem Aricgsmaterial.  1. Erlös von alten Kleidern	1,000 1,000 2,000		1,000 1,000 2,000	
×		L. Berfchiedene Militärausgaben.				
9,000 6,499 15,153 6,604 100		1. Schügenwesen		9,000 6,870		9,000 6,870
37,356 89	11,500 —	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,		15,870		15.870

Rechnung 1898.	Yoranshlag 1899.	Voranschlag für das Zahr 1900.		h : Ausgaben.		i n = Ansgaben.
Fr.   <b>R.</b>	Fr.   R.	Laufende Verwaltung. IV. Militär.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
32,782 05 14,572 08 13,670 32 13 79 4,768 10 39,118 32 80,942 77 8,110 17 80,079 — 951 60 37,356 89	26,700 — 14,950 — 14,050 — 5,400 — 38,700 — 81,000 — 78,650 —	A. Berwaltungskosten der Direktion		27,400 30,200 28,100 105,600 8,900 109,200 81,800 451,150 198,220 	, <sup>x</sup> . =	27,400 15,100 14,050 
310,434 31	268,950 —		784,470	1,056,440		271,970
218 75 218 75	300 — 300 —	V. Kirdjenwesen.  A. Berwaltungskosten der Direktion.  1. Bureaukosten		300	·	300
585,209 — 4,369 10 12,846 20 42,397 66 26,994 — 4,700 — 580 — 1,565 15 1,292 — 160,250 — 837,072 81	589,000 — 4,700 — 14,400 — 42,800 — 30,000 — 4,700 — 580 — 1,500 — 2,000 — 155,820 — 5,800 — 848,300 —	B. Protestantische Kirche.  1. Besoldungen der Geistlichen 2. Besoldungszulagen 3. Wohnungsentschädigungen 4. Brennholz 5. Leibgedinge 6. Beiträge an Kollaturen und äußere Geistliche 7. Beitrag an den resormierten Gottesdienst in Solothurn 8. Beiträge an Pfarrbesoldungen 9. Theologische Prüsungskommission 10. Mietzinse 11. Etalden.)		589,000 5,600 14,400 43,300 30,000 4,900 580 - 2,500 153,270 843,550		589,000 5,600 14,400 43,300 30,000 4,900 580  2,000 153,270 841,550

Redynung		Yoranshlag	Voranschlag für das Jahr 1900.	s Jahr 1900. Roh: Rein. Ginnahmen. Ausgaben. Ginnahmen. Aus			
1898.		1899.	g company parameters				
Fr.	Я.	Fr. A.	Laufende Berwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			V. Kirchenwesen.				
132,099 2,100 8,275 1,800 4,615 51 148,941	  80	2,100 — 9,500 — 3,000 — 4,615 — 400 —	C. Katholische Kirche.  1. Befoldungen der Geistlichen	_	140,000 2,100 9,500 3,000 4,615 500 159,715	_ _ _ _	140,000 2,100 9,500 3,000 4,615 400 159,615
218 837,072 148,941 <b>986,232</b>	81 05	848,300 —	A. Berwaltungsfosten der Direktion	2,000 100 2,100	300 8 <b>4</b> 3,550 159,715 <b>1,003,565</b>	_	300 841,550 159,615 1,001,465
4,500 7,700 7,495 1,935 6,959	 92 	4,500 — 7,700 — 7,500 — 1,935 — 6,500 —	VI. Erziehung.  A. Berwaltungstosten der Direktion und der Synode.  1. Besoldung des Sekretärs	_	4,500 8,400 7,500 1,935 8,500	_ 	4,500 8,400 7,500 1,935 6,500
4,876 33,467	80	5,000 — 33,135 —	6. Schulshnode	2,000	3,500		3,500 <b>32,335</b>

Rednung	<b>Voranschlag</b>	Poranschlag für das Jahr 1900.		ı lj :		in:
1898.	1899.	<i>աշտուրդուդ լու օստ բույւ</i> 1900.	Einnahmen.	Ansgaben.	Einnahmen.	Ausgaben.
Fr. R.	Fr. R.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Laufende Berwaltung.				
		Cumponer Sectioning.				
			:			
		VI. Erziehung.				
	and the state of t	B. Sochicule und Tierarzneifchute.				
		a. Hochschule.				
244,255 —	249,900 —	1. Befoldungen der Professoren und Honorare	4,000	255,700		251,700
9,550 _	10,200	der Dozenten		7,600	_	7,600
21,725 -	22,500 —	3. Befoldungen der Affiftenten	_	23,500		23,500
$\begin{array}{c c} 24,560 & - \\ 32,010 & 65 \end{array}$	25,600 — 32,000 —	4. Befoldungen der Angestellten 5. Berwaltungstosten (Mobiliar, Beheizung 2c.)		28,500 34,250		28,500 33,500
832 80	_   _	(Physiologisches Institut, Ginrichtungskoften.)				
$ \begin{array}{c c} 316 & 93 \\ 31,144 & 05 \end{array} $		(Mineralogisches Institut, id.) (Anatomisches Institut, id.)				
410 43		(Bacteriologisches Institut, id.)				
4,999 45	-  -	(Chemisches Laboratorium, id.)				
550  95 81,050  —	81,050 -	(Geologijches Institut, id.)		80,600	-	80,600
		7. Lehrmittel und Subsidiaranstalten:				
10,000 -	10,000 —	a. Libliotheten	_	10,000	_	10,000
6,946   3,096  84		c. Chirurgifthe Rlinit				
2,267 55		d. Medizinische Klinik				
5,048 92		e. Anatomisches Institut				
$ \begin{array}{c cccc} 2,154 & 39 \\ 1,327 & 85 \end{array} $		f. Physiologisches Institut				
289 75		h. Otiatrisch=larungologisches Institut .				
3,527 05		i. Pathologische Anstalt				
7,858   70 $3,166   42$		k. Medizinijdj-djemijdjes Inftitut	ll .			
3,244 42		m. Organische Chemie		50,000		50,000
4,283 43	3	n. Anorganische Chemie				,
4,035 30	)	o. Physitalisches Kabinet und tellurisches	ll			
738 95		Objervatorium				
1,256 01		q. Zoologische Sammlung				
2,995 95		r. Pharmazeutisches Institut				
711 10		s. Pharmatologisches Institut				
$ \begin{array}{c c} 298 & 90 \\ 1,545 & 26 \end{array} $		t. Engienisches Inftitut				
300 95		v. Geographisches Institut				
516,499 —	481,250 —	Nebertrag	4,750	490,150		485,400
					1	

Rechnung		Poranshlag	Manufalor film Nor Wales 1000	Ro	lj :	Re	in:
1898.		1899.	Voranschlag für das Jahr 1900.	Einnalymen.	Ausgaben.	Einnahmen.	Ansgaben.
Fr.	R.	Fr. R.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Berwaltung.				
			3				
			VI. Erziehung.				
			B. Sochfcule und Tierarzneifchule.	, i			
516 400		491 950	<b>a. Дофfфule.</b> Nebertrag	4,750	490,150		485,400
516,499		481,250 —	8. Botanischer Garten:				400,400
15,766	54	15,930 —	a. Betriebsrechnung	150	12,550 4,730		16,130
3,710	_	3,500 -	c. Beitrag des Burgerrates von Bern . 9. Matrikelgelder	1,000 4,000		4,000	_
2,500		2,500 —	9. Matrifelgelber	2,500		2,500	
130,000		130,000 —	11. Beitrag an die Kliniken im Inselspital:  a. Beitrag an die vier Kliniken		130,000		130,000
500	-	500 -	b. Beitrag an die Befoldung des Hülfs-		500		500
2,000	_	2,000 -	c. Beitrag an die Betriebskoften des Rönt=				2,000
26,299		26,300 -	gen-Apparates d. Amortijation der Banvorschüsse		2,000 26,300		26,300
$\frac{2,052}{686,907}$		$\frac{2,050}{652,030}$ —	e. Bergütung für Gebäudeunterhalt	12,400	2,050 668,280		$\frac{2,050}{655,880}$
000,001		092,090		12,100	000,200		000,000
			b. Cierarzneifchule.				
25,350 -	-	25,800 —	12. Befoldungen der Professoren und Honorare		25,800		25,800
4,200	_	4,200 -	ber Dozenten	_	4,200		4,200
3,650   - 7,055	_ 15	3,350	14. Befoldungen der Angestellten		3,350 7,300	_	3,350 7,300
$\frac{627}{7,025}$	90	7,025	(Stationare Klinit, Einrichtungskosten.) 16. Mietzinse	_	7,025		7,025
2,204	55		17. Selymittel:				
379 1,047	10		b. Phyfiologie c. Bibliothef				
1,763	22	11 000	d. Bathologische Anatomie	3,000	14,000		11,000
1,842		11,000 -	e. Ambulatorische Klinik und Operations= lehre	ŀ	14,000		11,000
$\frac{2,005}{995}$	65		f. Apothete	1			
573   2,900	<b>4</b> ()	3,000	h. Tierzucht	3,000		3,000	
982		500	19. Tierspital	5,000 11,000	$\frac{4,500}{66,175}$		55,175
56,800	_	55,175 —	C. XSXY.		668,280		655,880
686,907 56,800		652,030 — 55,175 —	a. Gochfchule	12,400 11,000	66,175		55,175
743,708	20	707,205		23,400	734,455		711,055
				÷			

Rechnung	3	Poranschlag	Maraufdlag für San Wahn 4000	Ro	lj:	Re	in:
1898.		1899.	Voranschlag für das Jahr 1900.	Cinnahmen.	Ausgaben.	Einnahmen.	Ausgaben.
Fr.	ℜ.	Fr. R.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Quetanta Manturaltura				
			Laufende Berwaltung.				
			VI. Erziehung.				1
			C. Mittelfdulen.				
2,025	-	1,400 —	1. Kantonsschule Bern, Penfionen		1,400		1,400
42,500 162,079	90	42,500 — 165,000 —	2. Kantonsschule Bruntrut, Beitrag	_	48,000		48,000
			anmasien	<b>4,</b> 500	174,000		169,500
395,339 5,200	05	402,000 — 5,200 —	4. Staatsbeiträge an Sekundarschulen	Nerrossian	422,000 5,200		422,000
30,502	05	31,000	5. Juspettion		33,000		5,200 33,000
6,038		7,000 —	7. Stipendien	1,370	8,370		7,000
643,684	<u>50</u>	654,100 —		5,870	691,970		686,100
			D. Primarfdulen.			19	
1,305,926	_	1,310,000 -	1. Ordentliche Staatszulagen an Lehrerbesvl=				
100,016			bungen	_	1,320,000	_	1,320,000
100,010	00	100,000 —	meinden		100,000		100,000
89,931			3. Leibgedinge		92,000		92,000
18,970			4. Beiträge an erweiterte Oberschulen	_	20,000		20,000
15,027		15,000 —	5. Beiträge an Lehrmittel und Bibliotheken .		15,000		15,000
29,995 106,940	20	30,000 — 107,000 —	6. Beiträge an Schulhausbauten 7. Mädchenarbeitsjchulen	_	30,000 107,000		30,000 107,000
1,431			8. Turnunterricht		1,800		1,800
49,600		49,600 —	9. Schulinspektoren		49,600		49,600
3,429	85	5,000 —	10. Abteilungsweiser Unterrich		5,000	i .	5,000
2,530		3,000 —	11. Handfertigkeitsunterricht		3,200	_	3,200
25,013			12. Beiträge an Lehrmittel für Schüler		20,000		20,000
25,510	40	25,000 —	13. Fortbildungsschule		26,000		26,000
4,928	80	6,000   5,000	14. Stellvertretung franker Lehrer 15. Beiträge an Specialanstalten für anormale		5,000		5,000
		5,000	Rinder		5,000	_	5,000
1,779,252	39	1.786.400 —	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,		1,799,600		1,799,600
1/110/202	30	1,100,100			1,100,000		1,100,000
			E. Lehrerbildungsanstalten.				
			1. Seminar Hoftwyl.				
7,571	25	8,000 —	a. Bernvaltung		8,000	_	8,000
29,463	01	30,900 —	b. Unterricht		31,000	_	31,000
21,946		24,200 —	c. Nahrung	800	24,800		24,000
10,481 6,405	50	10,000 — 6,400 —	d. Berpflegung	_	10,000		10,000
64	95	300 —	e. Mictzins	800	6,400 600		6,400
75,932		79,200 —	Betriebsergebnis	1,600			
1,255			g. Inventarveränderung	1,000	80,800		79,200
15,231		13,000	h. Rostgelder	12,500		12,500	
11,175		11,500 —	i. Stipendien für Externe		11,000		11,000
73,131	89	77,700 —		14,100	91,800		77,700
			, ·				

Redynung	Yoran[chlag	Mananthia fiin Naz Walan 4000	Ro	<b>h</b> :	Re	in:
1898.	1899.	Voranschlag für das Jahr 1900.	Einnahmen.	Ausgaben.	Einnahmen.	Ausgaben.
Fr. R.	Fr. R.	Laufende Berwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		VI. Erziehung.	u.			
5,253 60 21,504 65 19,004 44 7,545 27 57 10 53,365 06 2,916 35 9,450 — 40,998 71	20,300 — 19,000 — 3,800 —	E. Lehrerbildungsanstalten.  2. Seminar Prüntrut.  a. Berwaltung  b. Unterricht  c. Nahrung  d. Berpstegung  e. Landwirtschaft  Betriebsergebnis  f. Inventarveränderung  g. Kostgelder		4,900 20,300 19,000 3,800 — 48,000 — 48,000		4,900 20,300 19,000 3,800 — 48,000 — 39,000
319 90 7,166 38 13,249 73 1,606 12 755 — 23,097 13 12 70 6,800 — 16,309 83	7,400 — 13,400 — 1,800 — 750 — 23,650 —	3. Seminar Hindelbank.  a. Berwaltung		300 7,600 12,200 2,050 750 22,900 — 22,900	_	300 7,600 12,200 1,800 750 22,650 — 17,055
3,496 25 4,318 17 12,433 35 3,481 40 2,305 — — —————————————————————————————————	4,550 — 12,500 — 3,450 — 2,300 — ——————————————————————————————————	4. Seminar Delsberg.  a. Berwaltung .  b. Unterricht .  c. Nahrung .  d. Berpflegung .  e. Mietzins .  f. Landwirtschaft .  Betriebsergebnis .  g. Inventarveränderung .  h. Kostgelder .		3,800 4,550 12,500 3,480 2,300 — 26,630 — 26,630		3,800 4,550 12,500 3,480 2,300 — 26,630 — 21,100
2,000 — 1,767 60 — 3,767 60		5. Wiederholungskurse und Penfionen. a. Seminarlehrer=Penfionen b. Wiederholungskurse für Lehrer an Fortsbildungsschulen c. Fortbildungskurs für jurassische Lehrer		2,500 2,000 2,460 <b>6,960</b>		2,500 2,000 2,460 <b>6,960</b>

Redynany	,	<u> Poranfdlag</u>	Maranthias für Sas Wahr 1000	Ro	<b>h</b> :	Reiu:	
1898.		1899.	Poranschlag für das Zahr 1900.	Einnahmen.	Ansgaben.	Einnahmen.	Anogaben.
Fr.	ℛ.	Fr. R.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Berwaltung.			j.	
			VI. Erziehung.	E.			
			E. Lehrerbildungsanftalten.				
73,131 40,998 16,309 20,605 3,767	71 83 52 60	77,700 — 39,000 — 17,150 — 21,100 — 3,500 —	1. Seminar Hofwyl	14,100 9,000 5,845 5,530	91,800 48,000 22,900 26,630 6,960		77,700 39,000 17,055 21,100 6,960
154,813	<u>55</u>	158,450 —		34,475	196,290		161,815
3,685 6,823 18,772 8,220 4,700 874 1,461 39,864 73 10,515 29,275	-45 50 -85 70 50 50 -55 -	3,650 — 7,050 — 20,000 — 8,550 — 5,050 — 860 — 850 — 10,600 — 32,050 —	F. Zaubstummenanstalten.  1. Taubstummenanstalt Münchenbuchsee. a. Berwaltung. b. Unterricht c. Nahrung d. Berpstegung e. Mietzins f. Gewerbe g. Landwirtschaft  Betriebsergebnis h. Inventarveränderung i. Kostgelder	5,000 2,350 7,350 10,600 17,950	3,690 7,500 19,860 8,550 4,700 4,200 1,500 50,000	800 850 — — — — 10,600	3,690 7,500 19,860 8,550 4,700 — — 42,650 — 32,050
3,500 <b>3,500</b>		3,500 — 3,500 —	2. Taubstummenanstalt Wabern. Beitrag des Staates		3,500 3,500		3,500 3,500
29,275 3,500 32,775		32,050 — 3,500 — 35,550 —	1. Taubstummenanstalt Münchenbuchsee 2. Taubstummenanstalt Wabern	17,950 — — — — 17,950	50,000 3,500 <b>53,500</b>		32,050 3,500 <b>35,55</b> 0

Redjung	Yoranfdlag	Voranschlag für das Jahr 1900.	Ro	. *		in:
1898.	1899.	φ τουτιγ <b>ω</b> )ντι <b>ιχ</b> για του φικήν του συ			Einnahmen.	
Fr. R.	Fr. R.	Laufende Verwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr
		VI. Erziehung.				
12,000 — 6,000 — 3,000 — 2,000 — 3,500 — 1,000 — 500 — 1,950 — 30,250 —	12,000 — 6,000 — 3,000 — 2,000 — 3,500 — 1,000 — 1,000 — 300 — — —	G. Kunst.  1. Historisches Museum, Beitrag 2. Kunstschule, Veitrag 3. Kunstmuseum, Beitrag an die Vetriebskosten 4. Akademische Kunstsammlung, Beitrag 5. Musikschule, Beitrag 6. Stadttheater, Beitrag 7. Schweizerische Idutton, Veiträge 8. Schweizerische Vibliographie, Veitrag (Vubenbergdenkmal, Beitrag.)	    	12,000 6,000 3,000 2,000 3,500 26,000 1,000 300		12,000 6,000 3,000 2,000 3,500 26,000 1,000 300 53,800
9,000 — 7,700 — 1,300 —	9,000 — 7,750 — 1,250 —	H. Bekämpfung des Alkoholismus.  1. Beitrag aus dem Alkoholzehntel  2. Speisung armer Schulkinder  3. Kinderhorte und Bolksschristen	10,000 — — — — — — — — — — —	8,700 1,300 10,000		8,700 1,300
	3,500 — 2,000 — 1,500 — 1,200 — 91,800 — 100,000 —	J. Lehrmittel-Verlag.  1. Besoldungen	500 100,000 100,500	3,500 2,000 1,500 1,700 91,800 — 100,500	100,000	3,500 2,000 1,500 1,200 91,800 —
33,467 57 743,708 20 643,684 50 1,779,252 39 154,813 55 32,775 95 30,250 — — — — 3,417,952 16	707,205 — 654,100 — 1,786,400 — 158,450 — 35,550 — 28,800 — —	A. Berwaltungstosten der Direktion u. der Synode B. Sochichule und Tierarzneischule C. Mittelschulen D. Primarschulen E. Lehrerbildungsanstalten F. Taubstummenanstalten G. Kunst H. Bekambsung des Alkoholismus J. Lehrmittel-Verlag	2,000 23,400 5,870 	734,455 691,970 1,799,600 196,290 53,500 53,800 10,000		32,335 711,055 686,100 1,799,600 161,815 35,550 53,800 — 3,480,255

Redynun 1898.	g	Yoranshlag 1899.	Voranschlag für das Zahr 1900.	R o	•	R e . Cinnahmen.	
Fr.	<b>R.</b>	Fr. R	Laufende Verwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
4,500 2,000 1,465 870 8.835	70	4,500 — 2,200 — 1,500 — 870 — 9,070 —	VII. Gemeindewesen.  A. Verwaltungstosten der Direttion des Gemeindewesens.  1. Besoldung des Sekretärs		4,500 2,300 1,500 870 9,170		4,500 2,300 1,500 870 9,170
			VIII. Armenwesen.  A. Berwaltungskosten der Direktion des				
4,500 8,000 5,002 640 18,142	 35 	4,500 — 8,000 — 4,500 — 640 — 17,640 —	Armenwesens.  1. Besoldung des Sekretärs		4,500 8,600 4,500 940 18,540		4,500 8,600 4,500 940 18,540
1,026 1,042 630 7,596 10,295	30 55	5,000 2,000	B. Kommission und Inspettoren.  1. Kantonale Armenkommission		2,500 5,000 2,000 18,000 27,500		2,500 5,000 2,000 18,000 27,500

Redynun 1898.	Rednung Voranschlag 1898. 1899.		Voranschlag für das Jahr 1900.	R o Cinnahmen.	h : Ausgaben.	R e Cinnahmen.	i n : Ausgaben.
Fr.	R.	Fr. R.	Laufende Verwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
529,600 129,500 258,773 200,000 <b>1,117,873</b>	_	200,000 —	VIII. Armenwesen.  C. Armenpstege.  1. Beiträge an Gemeinden:	   	900,000 191,000 260,000 200,000 <b>1,551,000</b>		900,000 191,000 260,000 200,000 <b>1,551,000</b>
8,500 6,000 8,000 8,500 6,000 1,200 — — — — — — — — — —		8,500 — 6,000 — 8,000 — 8,500 — 6,000 — 4,000 — 1,400 — 1,400 — 1,400 — 53,400 —	D. Bezirtsverpstegungsanstalten, Beiträge.  1. Oberländische Anstalt in Uzigen 2. Seeländische Anstalt in Worben 3. Mittelländische Anstalt in Riggisderg 4. Stadtbernische Anstalt in Kühlenvyl 5. Oberaargauische Anstalt in Dettenbühl 6. Emmenthalische Anstalt in Frienisderg 7. Anstalt des Amtes Signau in Langnau 8. Greisenasyl in St. Jumer 9. Greisenasyl in Delsderg 10. Greisenasyl in St. Ursanne 11. Greisenasyl in Loveresse		8,500 6,000 8,000 8,500 6,000 4,000 1,400 1,000 1,400 600	- - - - - - - - - -	8,500 6,000 8,000 8,500 6,000 4,000 1,400 1,000 1,400 600
3,000 3,500 4,278 4,296 — 2,520 3,100 2,436 — 23,131	75 25 — — 10	3,500 — 2,500 — 3,000 — 2,500 — 2,500 —	E. Bezirks-Erziehungsanstalten, Beiträge.  1. Orphelinat in Saignelégier		2,500 3,000 3,500 3,500 2,500 2,500 2,500 2,500		2,500 3,000 3,500 3,500 2,500 2,500 2,500 23,000

Rechnung	Poranshlag	Voranschlag für das Jahr 1900.		)		in:
1898.	1899.		etanagmen.	Ausgaven.	Cinnahmen.	Ausgaven.
Fr. R.	Fr. R.	Laufende Berwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		VIII. Armenwesen.				
		F. Rettungsanstalten.				
2,984 76 2,644 90 11,953 89 7,082 08 2,150 — 6,348 87 20,466 76 2,379 80 7,985 — 14,861 56	12,770 — 6,000 — 2,150 — 3,900 — 22,220 — 7,220 —	1. Rettungsanstalt Landors.  a. Berwaltung b. Unterricht c. Nahrung d. Berpslegung e. Mietzinse f. Landwirtschaft  Betriebsergebnis g. Inventarveränderung h. Kostgelder	30 1,000 17,400 18,430 8,220 26,650	2,700 2,650 12,800 6,850 2,150 13,500 40,650 1,000 41,650	3,900 — — — — 7,220	2,700 2,650 12,770 5,850 2,150 — 22,220 — 15,000
2,582 31 2,889 08 13,698 15 6,222 85 2,030 — 5,014 83 22,407 56 42 — 8,015 — 14,434 56	5,100 — 2,030 — 5,000 — 21,800 — 7,800 —	2. Rettungsanstalt Aarwangen. a. Berwaltung b. Unterricht c. Nahrung d. Berpslegung e. Mietzinse f. Landwirtschaft  Betriebsergebnis g. Inventarveränderung h. Kostgelder	100 900 14,000 15,000 9,000 24,000	2,500 3,000 14,270 6,000 2,030 9,000 36,800 1,200 38,000	5,000 - - - 7,800	2,500 3,000 14,170 5,100 2,030 — 21,800 — 14,000
2,569 38 2,655 17 15,478 74 7,425 24 3,307 50 8,526 29 22,909 74 414 8,780 — 14.543 74	23,400 = 7,900 =	3. Rettungsanstalt Erlach. a. Berwaltung b. Unterricht c. Nahrung d. Berpslegung e. Mietzinse f. Candwirtschaft  Setriebsergebnis g. Inventarveränderung h. Kostgelder		2,700 3,100 14,900 7,200 3,315 15,450 46,665 1,300 47,965	  6,615   7,900	2,700 3,100 14,900 6,000 3,315 — 23,400 — 15,500

Redynung 1898.	Voranshlag 1899.	Voranschlag für das Jahr 1900.		h :	Rei Einnahmen.	i 11 :
1898.	1899.		einnagmen.	Ausgaven.	Ginnagmen.	Ausgaven.
Fr. R.	Fr. R.	Laufende Verwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		VIII. Armenwesen.	·			
		F. Rettungsanstalten.				
3,013 97 2,357 79 12,545 92 5,421 83 2,530 — 5,253 37 <b>20,616</b> 14 1,600 40 6,598 35	3,500 — 12,000 — 5,250 — 2,560 — 3,200 — 23,030 — 6,700 —	4. Rettungsanstalt Kehrsak. a. Berwaltung b. Unterricht c. Nahrung d. Berpslegung e. Mietzinse f. Landwirtschaft  Betriebsergebnis g. Inventarveränderung h. Kostgelder		3,250 3,700 11,620 4,950 2,530 7,200 33,250 800	3,300 — — — — 5,400	3,250 3,700 10,770 4,950 2,530 — 21,900
15,618 19	16,330 —		17,550	34,050		16,500
1,988 37 1,462 97 5,199 95 2,208 55 ———————————————————————————————————	2,500 — 9,100 — 3,250 — 3,975 — 700 — 22,025 — 3,900 —	5. Rettungsanftalt Brüttelen. a. Berwaltung b. Unterricht c. Nahrung d. Berpflegung e. Mietzins f. Candwirtschaft  Setriebsergebnis g. Inventarveränderung h. Kostgelder	200 -6,000 -6,200 -5,250 -11,450	2,500 2,500 9,975 3,600 3,975 6,000 28,550 700 29,250		2,500 2,500 9,975 3,400 3,975 — — — — — — — — — — — — — — — — — — —
		6. Rettungsanftalt Sonvillier.  ( a. Berwaltung		2,500 1,500 8,000 2,800 4,550 6,000 25,350 15,000 600 40,950	2,350 — — — 4,000	2,500 1,500 8,000 2,800 4,550 — — — — — — — — — — — — — — — — — —

Rechnung 1898.	3	Poransch 1899.		Voranschlag für das Jahr 1900.	R 0		R e Cinnahmen.	
	R.		R.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		0		Laufende Berwaltung.		Ü		
				VIII. Armenwesen.				
				F. Rettungsanstalten.				
14,861 14,434 14,543 15,618 40,032	56 74 19	14,000 15,500 16,330	) — ) —	1. Landorf 2. Uarwangen 3. Erlach 4. Kehrjak 5. Brittelen 6. Sonvillier	26,650 24,000 32,465 17,550 11,450 12,950	41,650 38,000 47,965 34,050 29,250 40,950	=	15,000 14,000 15,500 16,500 17,800 28,000
99,490	<u>15</u>	78,955	<u> </u>		125,065	231,865		106,800
16,355 5,000 20,000 25,060 66,415		21,000 4,000 5,000 20,000 14,000	) — ) — ) —	G. Berschiedene Unterstützungen.  1. Berufsstipendien		18,000 13,000 5,000 20,000 <b>56,000</b>		18,000 13,000 5,000 20,000 56,000
				,		8		
40,472 40,472 —		41,000 41,000		H. Befämpfung des Alfoholismus.  1. Beitrag aus dem Alfoholzehntel  2. Befämpfung des Alfoholismus	41,000 — 41,000	41,000 41,000		41,000
						,		

Rechnung 1898.	J	Poranshlag 1899.	Voranschlag für das Jahr 1900.	Koh: Roh: Ginnahmen. Ausgaben.		Ĭ	in: Ausgaben.
Fr.	R.	Fr. R.	Laufende Vertvaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
18,142 10,295 1,117,873 46,200 23,131 99,490 66,415 — 100,000	85 - 10 15	23,500 — 1,507,000 — 53,400 — 23,000 — 78,955 —	VIII. Armenwesen.  A. Berwaltungskosten der Direktion		18,540 27,500 1,551,000 53,400 23,000 231,865 56,000 41,000	 	18,540 27,500 1,551,000 53,400 23,000 106,800 56,000
1,481,547	55	1,767,495 —		166,065	2,002,305		1,836,240
			IX.a Polkswirtschaft. A. Berwaltungskosten der Direktion des Innern.				
4,500 10,000 3,813 1,450 19,763	_	4,500 — 10,000 — 3,750 — 1,450 — 19,700 —	1. Besoldung des Sekretärs		4,500 10,700 4,000 1,450 20,650		4,500 10,700 4,000 1,450 20,650
7,100 2,473 — 9,573			B. Statistif.  1. Besoldungen		7,100 3,000 1,000 11,100		7,100 3,000 1,000 11,100

Rechnun	g	Yoranschlag	Maraufalaa fiir dag Habr 1000	Ro			in:
1898.		1899.	Poranschlag für das Jahr 1900.	Einnahmen.	Ausgaben.	Cinnahmen.	Ansgaben.
Fr.	R.	Fr. R		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Berwaltung.				
			Sunjenot Setioutiung.				
		N N	IX.ª Volkswirtschaft.	¥			
			C. Sandel und Gewerbe.				
4,564	40	5,000 -	1. Förderung von Handel= und Gewerbe im		F 500		
6,660	_	7,000 -	allgemeinen		5,500 8,500	_	5,500 8,500
99,013 12,000		110,000 — 12,000 —	- 3. Fach= und Gewerbeichulen	_	116,000 12,000		116,000 12,000
3,826		4,000 -	- 5. Hufbeschlaganstalt und Hufschmiedekurse .		5,000		5,00
		8,000 -	6. Handels= und Gewerbekammer: a. Befoldungen der Beamten		8,000		8,000
10,584	94	1,500  - 3,000  -	- b. Sigungsgelder und Reiseentschädigungen - c. Bureau= und Reisekosten, Publikationen	_	2,000 4,000		2,000 <b>4,</b> 000
_	_		- 7. Beitrag an die Kosten der Schrift der Ber-		4,000		<b>4,</b> 000
			fehrsvereine für Förderung des Fremdenver- kehrs		15,000		15,000
136,648	87	150,500 -	-		176,000		176,000
		,	D. Rantonales Technifum in Burgdorf.				
50,446		54,000 -	1. Unterricht: - a. Lehrerbefoldungen	7	58,400		58,40
8,317	41	7,000	b. Lehrmittel	_	7,200		7,20
801	50	1,000 -	2. Berwaltung: - a. Aufsichts- und Brüfungskommission		900	_	900
2,986	51	3,000	b. Bureau= und Reisekosten	_	3,000	_	3,000
6,633 $1,998$		7,500 — 2,000 —	- c. Heizung, Beleuchtung, Reinhaltung d. Abwart	_	7,200 2,100		7,200 2,100
71,183	$\overline{56}$	74,500 -	- Betriebsergebnis		78,800	-	78,800
9,304 13,940		6,400 — 14,800 —	- 3. Schulgelber	7,900 15,400		7,900 15,400	
20,057	-	23,700 -	- 5. Beitrag des Bundes	24,700	_	24,700	_
$\frac{44}{27,925}$	71	29,600	- (Einrichtungskoften.) -	48,000	78,800		30,800
,			-[		. 3,000		
			E. Maß und Gewicht.				
1,500		1,500	- 1. Bejoldung des Inspektors		1,500	_	1,500
694	30	650 -	- 2. Bureau= und Reisekosten desselben	_	650		650
3,761 $1,687$		4,000  - 1,700  -	- 3. Inspektionskosten der Eichmeister 4. Maße, Gewichte und Apparate		4,000 1,000		4,000 1,000
800		800 -	- 4. Mage, Geologie and apparate	_	800		800
8,443	70	8,650 -			7,950		7,950

Redynung	<b>Doranschlag</b>	Managhlas für Sas Waler 1000	R	ı İj :	Re	t n=
1898.	1899.	Poranschlag für das Jahr 1900.	Cinnahmen.	Ausgaben.	Cinnahmen.	Ausgaben.
Fr. R.	Fr. R.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Laufende Berwaltung.				R
		Enafemor Seriouring.				
		We William interest				
		IX.a Polkswirtschaft.				
		F. Lebensmittelpolizei.				
- 000	<b>7</b> 000	1. Chemisches Laboratorium:		<b>7</b> 000		<b>5</b> 00
5,000 — 6,800 —	5,000 — 7,500 —	a. Bejoldung des Kantonschemikers b. Bejoldungen der Ajjiftenten und des	1.000	5,000		5,000
1,990 —	1,990 —	Abwarts		7,800 1,990		7,800 1,990
2,611 57	2,500	d. Chemitalien, Litteratur, Beleuchtung 2c.		2,700	_	2,700
4,427 70	4,000 —	e. Rüderstattungen von Analysekosten . 2. Nachschauen:	4,000		4,000	
11,600 —	11,600 —	a. Besoldungen der Experten		12,000		12,000
$\begin{array}{c c} 4,898 & 25 \\ 190 & \end{array}$	4,800 — 200 —	b. Reisebergütungen und Buxeautosten . c. Lotale Experten und Fleischschauen .	_	4,800 1,200		4,800 1,200
240   25		d. Apparate und Reagentien		500		500
2,500   834  81	710	(Bureauangestellte.) 3. Bureautosten und Drucktosten		810	_	810
32,237 18			4.000	36,800		32.800
					,	
	. 4	G. Befämpfung des Alfoholismus.			a= 000	
20,037 50 8,000 —	25,000 — 7,000 —	1. Beitrag aus dem Alfoholzehntel	27,000		27,000	
		meinen		7,000		7,000 9,000
5,165 10 1,800 —	7,000 — 5,500 —	3. Beiträge an Roch- und Haushaltungsturse 4. Beiträge an Bolkstüchen, Kaffee- und Speise-		9,000		
5,072 40	5,500 -	hallen		5,500		5,500
0,012 40		geldbeiträge zur Unterbringung von unver-		<b>.</b>		
		möglichen Trinkern	27,000	5,500 <b>27,000</b>		<b>5,50</b> 0
			21,000	41,000		
ža.		H. Feuerpolizei.				0.000
$\frac{-}{2,875}$ $\frac{-}{90}$	6,000 —	1. Feuerpolizei		6,000 1,500	_	6,000 1,500
$\frac{2,875}{2,875}$		3-11		7,500		7.500
2						

Rednung 1898.	3	Yoranshlag 1899.	Voranschlag für das Jahr 1900.	R o Einnahmen.		R e Cinnahmen.	
Fr.	94.	Fr. R.	Caufende Berwaltung. IX.a Polkswirtschaft.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
19,763 9,573 136,648 27,925 8,443 32,237 — 2,875 237,468	55 87 71 70 18 — 90	19,700 — 9,600 — 150,500 — 29,600 — 8,650 — 30,800 — 7,500 — 256,350 —	A. Berwaltungskosten der Direktion  B. Statistik	48,000 4,000 27,000 79,000	20,650 11,100 176,000 78,800 7,950 36,800 27,000 7,500 365,800	= = = = =	20,650 11,100 176,000 30,800 7,950 32,800 - 7,500 286,800
5,674 	<b>4</b> 5 —	5,000 — 2,500 —	IX.b Gefundheitswesen.  A. Verwaltungskosten.  1. Sanitätskollegium, Prüfungen, Inspektionen 2. Besoldungen der Angestellten		5,000 2,500 1,600	_	5,000 2,500 1,600
5,674	<u>45</u>	7,500	4. Mietzinse		9,450		9,450
17,299 3,460 2,050 127,106 —		7,000 — 4,000 — 2,000 — 127,750 —	B. Gefundheitswesen im allgemeinen.  1. Allgemeine Sanitätsvorkehren  2. Jmpswesen  3. Wartgelder an Aerzte  4. Beitrag des Staates an die Bezirkskranken= anstalten  5. Beiträge an Specialanstalten für Kranke  6. Beiträge an das Inselspital und an das Außerkrankenhaus		8,000 3,000 2,000 142,350 21,000 47,360	_	8,000 3,000 2,000 142,350 21,000 47,360
238,317 388,233		235,000 — 375,750 —	7. Erweiterung der Frrenpflege		235,000 458,710		235,000 458,710

Rednung	Yoranshlag	Voranschlag für das Jahr 1900.	Ro	, -	Re	
1898. 1899.		1899.	Einnahmen.	Ausgaben.	Einnahmen.	Ausgaben.
Fr.   N.	Fr. N.	Laufende Berwaltung. IX.b Gefundheitswesen.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
13,828 79 3,468 26 36,793 65 29,439 23 1,592 90 17,200 —  102,322 83 14,034 — 5,000 — 450 — 3,704 82 86,543 65	4,600 — 38,000 — 28,000 — 1,600 — 17,200 — 103,600 — 5,100 — 400 —	C. Frauenspital.  1. Berwaltung 2. Unterricht 3. Rahrung 4. Berpslegung 5. Gynäkologische Poliklinik 6. Mietzins  Betriebsergebnis 7. Kostgelber von Psleglingen 8. Kostgelber von Hebannnenschülerinnen 9. Kostgelber von Wärterschülerinnen 10. Inventarveränderung	600	15,100 4,600 39,150 32,700 1,600 17,200 110,350 — — — — — —	_ _ _ _	14,500 4,600 37,750 29,400 1,600 17,200 105,050 — — — — — — — 86,600
2,524 50 2,524 50		ID. Hebammenturfe.  1. Koft= und Reiseentschädigungen		2,500 2,500		2,500 <b>2,50</b> 0
67,635 03 2,823 78 159,967 42 105,716 39 40,620 — 7,811 40 2,623 93 371,575 15 10,067 61 234,657 55 32,685 — 114,300 21	3,300 — 167,100 — 103,690 — 40,515 — 8,400 — 7,200 — 367,065 — 227,000 — 32,685 —	E. Frenanstatt Waldau.  1. Verwaltung 2. Unterricht und Gottesdienst 3. Nahrung 4. Verpslegung 5. Mietzinse 6. Gewerbe 7. Landwirtschaft  Betriebsergebnis 8. Inventarveränderung 9. Kostgelder 10. Beitrag des Waldausonds	3,000 25 14,000 4,680 1,965 22,200 76,300 122,170 227,000 32,685 381,855	73,000 3,325 173,250 109,780 42,485 14,800 72,595 489,235 — — — 489,235	7,400 3,705 — — 227,000 32,685	70,000 3,300 159,250 105,100 40,520 ————————————————————————————————————

Rednung	Yoranshlag	Voranschlag für das Jahr 1900.	-	ı lj =		in:
1898.	1899.	gorning for one engl 1000.	Cinnahmen.	Ausgaben.	Cinnahmen.	Ausgaben.
Fr. R.	Fr. R.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Quitanta Mantualtuna				
		Laufende Verwaltung.			2	
		IX.b Gefundheitswesen.				
		F. Frrenanstalt Münfingen.				
68,345 50		1. Berwaltung		71,000		71,000
2,540 80 182,660 45		2. Unterricht und Gottesdienst	22,200	2,900 210,300		2,900 188,100
97,500 04		4. Verpflegung		98,500		98,500
92,712 —	92,700 —	5. Mietzins		92,820	- 0.000	92,820
7,968 30 22,436 22		6. Gewerbe	8,200 76,330	62,210	8,200 14,120	
$\frac{22,455}{413,354} \frac{22}{27}$	$\frac{12,000}{416,000}$	Betriebsergebnis	106,730	537,730	-	431,000
10,734 43		8. Inventarveränderung	_			
218,359 10		9. Kostgelder	225,000		225,000	
205,729 60	206.000 —		331,730	537,730		206,000
		G. Frrenanftalt Bellelan.				
3,552 16	30,000 —	1. Berwaltung	800	30,370		29,570
	1,700 —	2. Unterricht und Gottesdienst		2,000		2,000
1,317 75 18,145 75		3. Nahrung	13,000 2,900	95,000 60,900		82,000 58,000
	18,440 —	5. Mietzinš	400	18,440		18,040
458 48		6. Gewerbe	32,800	27,900		-
3,319 84		7. Landwirtschaft	42,400	39,690		100,000
<b>26,793 98</b> 126,674 70	146,000 —	Betriebsergebnis 8. Inventarveränderung	92,300	274,300	_	182,000
	40,000 —	9. Rostgelder	76,000		76,000	
115,176 75		10. Beitrag aus dem Fonds für Erweiterung der Frrenpstege		500000		W000000
38 291 93	106,000 —	Jetempheye		274,300		106,000
90,201 00	100,000		100,500	214,000		100,000
5		<del></del>				
	<b>M</b> F00					0.15
5,674 45 388,233 95		A. Berwaltung		9,450 458,710		9,450 458,710
86,543 65	86,600 —	C. Franenspital	23,750	110,350		86,600
2,524 50		D. Hebammenturie		2,500		2,500
114,300 21 205,729 60		E. Frenanstalt Waldau	381,855 331,730	489,235 537,730		107,380 206,000
38,291 93	106,000 —	G. Frrenanstalt Beilelay	168,300	274,300		106,000
16,784 24		(Staatsapothete.)				
858,082 53	891,730 —		905,635	1,882,275		976,640
		·		9		

Rechnung	<b>Poranshlag</b>	Marguidian fiir dan Waler 1000		ı lj :	Rein:	
1898.	1899.	Voranschlag für das Jahr 1900.	Einnahmen.	Ausgaben.	Einnahmen.	Ansgaben.
Fr.   R.	Fr. R.	Laufende Verwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		X. Bauwesen.				
		A. Berwaltungskosten der centralen Bau- verwaltung.				
20,250 — 24,510 — 15,406 78 4,200 —	20,250 — 24,850 — 12,600 — 4,515 —	1. Befoldungen der Beamten	  	20,250 26,800 12,600 4,510	_	20,250 26,800 12,600 4,510
64,366 78				64,160		64,160
26,000 - 60 9,399 60 9,494 07 44,893 67	9,500 —	B. Bezirksbehörden.  1. Befoldungen der Bezirksingenieure  2. Befoldungen der Angestellten		26,500 9,440 9,500 <b>45,440</b>		26,500 9,440 9,500 <b>45,440</b>
11)300 (	10,000					
		C. Unterhalt der Staatsgebäude.				110,000
109,706 18 52,354 68 9,902 10 635 — 19,653 20 192,251 10	52,000 — 6,000 — 1,000 — 25,000 —	1. Amtsgebäude		110,000 52,000 6,000 1,000 23,000		110,000 52,000 6,000 1,000 23,000 192,000

Rechnung	Poranschli	Voranschlag für das Jahr 1900.	Ro		Rein:	
1898.	1899.	աստարայաց լու սա ջայւ 1900.	Cinnahmen.	Ausgaben.	Cinnahmen.	Ausgaben.
Fr. H.	Fr.	Laufende Berwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
650,598 — 150,598 — 130,841 75	400,000	X. Bauwesen.  D. Reue Sochbauten.  1. a. Neue Sochbauten (nach speziellen Beschlüssen b. Amortisation der Borschüsse		<b>4</b> 00,000 50,000	_	400,000 50,000
130,841 75		2. Bellelay, Umbauten		35,000		
500,000 -	450,000		35,000	485,000		450,000
335,996 35 416,990 58 100,536 22 4,868 78 1,266 20 2,171 40 857,486 73	375,000 60,000 5,000 4,000	E. Unterhalt der Straßen.  1. Wegmeisterbesoldungen	5,000	345,000 395,000 60,000 5,000 3,000 26,000 834,000		345,000 390,000 60,000 5,000 3,000  26,000 826,500
332,497 85 82,497 85 250,000 —		F. Reue Straßen= und Brückenbauten.  - 1. Neue Straßen= und Brückenbauten (nach speziellen Beschlüssen)		250,000 87,500 <b>337,500</b>	- 	250,000 87,500 <b>337,500</b>

Redynung	<b>Poranshlag</b>		Marauldulaa tur dag Make 1000		Marauldilaa fiir das Vohr 1900	Ro	,	Rein:	
1898.	1899.		governing for our guite 1900.	Einnahmen.	Ausgaben.	Einnahmen.	Ausgaben.		
Fr. R.	Fr.	R.	Laufende Verwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.		
			X. Banwefen.				ę		
			G. Wasserbauten.						
541,068 97 201,068 97		_	1. a. Wajjerbauten b. Amortijation der Borjchüffe	<u>-</u>	320,000	_	320,000 —		
340,000 — 6,200 —	320,000 7,400		2. Befoldungen der Schleusen= und Schwellen=	_	320,000		320,000		
40,892 05			meister	32,500	7,400 32,500	_	7,400		
$\begin{array}{c c} 40,892 & 05 \\ 20,000 & \end{array}$	32,500 20,000		4. Hassethalentsumpsung, nachträglicher Beitrag	52,500 	20,000	_	20,000		
366,200 —	347,400	-		32,500	379,900		347,400		
15,188 10 10,093 45 465 10 900 — 25,716 45	12,000 500 900		H. Vermessungstosten.  1. Bermessungskosten, ordentliche 2. Kosten für Probevermessungen 3. Kantonskarte 4. Mietzinse (Katasterbureau Pruntrut)		12,000 14,000 — 990 26,990	500	12,000 14,000 — 990 — 26,490		
64,366 78  44,893 65 192,251 10 500,000 — 857,486 250,000 — 25,716 45 2,300,914 71	45,500 194,000 450,000 775,000 225,000 347,400 24,400		A. Berwaltungstoften der centralen Bauberswaltung B. Bezirfsbehörden C. Unterhalt der Staatsgebände D. Neue Hochbauten E. Unterhalt der Straßen F. Neue Straßens und Brüdenbauten G. Wassers und Brüdenbauten H. Bermessungstoften		64,160 45,440 192,000 485,000 834,000 337,500 379,900 26,990 <b>2,364,990</b>	     	64,160 45,440 192,000 450,000 826,500 337,500 347,400 26,490 2,289,490		

Rechni 1898			Voranschla 1899.	g	Voranschlag für das Jahr 1900.	R o Einnahmen.	h : Ausgaben.	Ŭ	i n: Anogaben.
	91	1		R.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Fr.	J.	1.	Fr.	n.	Laufende Verwaltung.	ð	8	o	9
					XI. Anleihen.				
					A. Rückzahlung und Berzinsung.  1. Rückzahlung:				
	-	_		-	Unleihen von 1895 Fr. 48,697,000, 3% 2. Verzinfung:		_		_
1,460,9		_	1,460,910		Unleihen von 1895 Fr. 48,697,000, 3 %		1,460,910		1,460,910
1,460,9	10 -	_	1,460,910	_			1,460,910		1,460,910
11,50	04 0	)4	10,000		B. Anleihenstoften. 1. Provifionen, Transportkoften und Agio .	_	12,500		12,500
30 425,00	09 5	50	1,000 425,000	_	2. Drucktosten, Publikationskosten 3. Kosten des Anleihens von 1895, Amorti-		1,000		1,000
					fation		406,000		406,000
436,8	13 5	<u>•</u>	436,000				419,500		419,500
	×								
1,460,9 436,8			1,460,910 436,000	_	A. Rückzahlung und Berzinfung	_	1,460,910 419,500	1	1,460,910 419,500
			1,896,910		o. antengenstuffen		1,880,410		1,880,410

Rechnung	<u> Voranfhlag</u>	Voranschlag für das Jahr 1900.	Ro	lj :	Re	in:
1898.	1899.	Botunfujing fut dus Eugt 1900.	Ciunahmen.	Ausgaben.	Ciunahmen.	Ausgaben.
Fr. A.	Fr.   R.	Laufende Verwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		XII. Finanzwefen.				
4,500 —	4,500 —	A. Berwaltungstoften der Finanzdirettion und Domänendirettion.  1. Befoldung des Setretärs	_	<b>4,5</b> 00		<b>4,5</b> 00
5,000 — 5,200 — 3,867 65 1,620 —	5,000 — 7,200 — 4,500 — 1,480 —	2. Befoldung des Kantonalbant-Inspettors . 3. Besoldungen der Angestellten 4. Bureau= und Reisetosten 5. Mietzinse		5,000 7,200 4,500 1,310	_	5,000 7,200 4,500 1,310
20,187 65	22,680 —			22,510		22,510
14,000 —	14,000 —	B. Kantonsbuchhalterei. 1. Bejoldungen der Beamten	_	14,000		14,000
$egin{array}{c c} 23,890 & \ 3,002 & 10 \ 3,492 & 45 \ 1,010 & \ \end{array}$		2. Bejoldungen der Angestellten		24,800 2,500 3,500 1,010	_	24,800 2,500 3,500 1,010
45,394 55	45,810 —	o. zadanje		45.819		45.810
		C. Augemeine Kassen (Kantonstasse und Auntsschaffnereien).				
57,793 20 3,200 — 2,517 20	3,200 — 4,000 —	1. Besolbungen der Kassiere	_ _ _	58,000 3,200 4,000 660	_	58,000 3,200 4,000 660
660 — 64,170 40	660 — 65,860 —	4. Mietzinse		65 860		65.860
20.107.07	99.600					-
20,187   65 45,394   55 64,170   40	45,810 —	A. Berwaltungstoften der Finanzdirettion und Tomanendirettion	·	22,510 45,810 65,860		22,510 45,810 65,860
129.752 60		9		134,180		134,180
		, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,		a.		

Rednung Yoranfidlag 1898. 1899.		Voranschlag für das Jahr 1900.	Roh: Cinnahmen. Ausgaben.			
Fr. R.	Fr. N.	Laufende Berwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
8,400 1,338 260 9,998 70	400 —	XIII. Landwirtschaft.  A. Berwaltungstosten der Direttion.  1. Besoldungen der Angestellten		8,700 1,800 480 10,980		8,700 1,800 480 10,980
21,000 —  1,750 — 1,000 —  14,000 —  36,265 95 2,147 25 86,090 47 16,000 —  24,550 86  228,804 53	3,500 — 92,000 — 16,000 — 25,000 —	B. Landwirtschaft.  1. Förderung der Landwirtschaft im allgemeinen 2. Landwirtschaftliche Meliorationen: a. Besoldung des Kulturtechnikers b. Bureau= und Reisekosten c. Bodenverbesserungen im Flachland d. Alpverbesserungen 3. Pserdezucht: a. Prämien und Kosten b. Hengstestationen 4. Rindviedzucht, Prämien und Kosten 5. Kleinviedzucht, Prämien und Kosten 6. Zuckerrübenkultur 7. Hagelversicherung		23,000 3,500 1,300 10,000 26,000 25,000 3,500 92,000 16,000 25,000 50,000 275,300		23,000 1,750 1,300 10,000 26,000 25,000 92,000 16,000 25,000 25,000 25,000
24,134 71 587 06 12,374 09 7,612 91 10,996 28 3,850 — 4,082 61 55,472 44 238 69 15,634 — 2,950 — 11,858 60 31,168 53	1,000 — 12,300 — 7,800 — 9,000 — 3,850 — 4,000 — 54,950 — 16,000 — 3,600 — 12,500 —	C. Landwirtschaftliche Schule:  1. Landwirtschaftliche Schule:  a. Unterricht  b. Landwirtschaftliche Bersuche  c. Berwaltung  d. Nahrung  e. Bertpslegung  f. Mietzins  g. Arbeiten der Zöglinge  Betriebsergebnis  h. Inventarveränderung  i. Kostgelder  k. Stipendien  l. Bundesbeitrag	24,000 1,500 4,000 29,500 	29,000 1,000 12,300 30,000 9,500 3,850 — 85,650 — 4,800 — 90,450	  4,000  16,000  14,500	29,000 1,000 12,300 6,000 8,000 3,850 — 56,150 — 4,800 — 30,450

Redynung	Yoranshlag	Managhlas für Sas Wales 4000	Ro	lj :	Re	in:
1898.	1899.	Voranschlag für das Jahr 1900.	Cinnahmen.	Ausgaben.	Einnahmen.	Ausgaben.
Fr. R.	Fr. R.	3.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Laufende Berwaltung.				
		XIII. Landwirtschaft.	0			
		C. Landwirtfcaftlice Schule.				
5,689 66	1,550	2. Gutswirtschaft	72,000	69,650	2,350	
5,689 66	1,550 —		72,000	69,650	2,350	-
31,168 53	30,050 —	1. Չոոծաirtjchaftliche Schule	60,000	90,450		30,450
5,689 66	1,550 — —	2. Gutswirtschaft	72,000	69,650 400	2,350	400
25,478 87	28,500 —	c	132,000	160,500		28,500
			5			
		D. Moltereischule.				
24,457 74 4,638 30 7,276 48 7,652 55 2,020 — 1,200 — 44,845 07 1,468 86 8,040 — 1,400 —	22,800 — 4,600 — 7,000 — 5,400 — 2,020 — 1,200 — 40,620 — 6,400 — 1,600 —	1. Molfereischule: a. Unterricht b. Berwaltung c. Nahrung d. Berpslegung e. Mietzins f. Arbeiten der Zöglinge  Betriebsergebnis g. Juventarveränderung. h. Kostgelder i. Stipendien.	1,800 1,500 1,200 4,500 7,200	24,400 5,200 10,000 5,800 2,020 — 47,420 — 1,600		24,400 5,200 8,200 4,300 2,020 ———————————————————————————————
$\begin{array}{c c} 12,223 & 13 \\ \hline 24,513 & 08 \end{array}$	<u> </u>	k. Bundesbeitrag	12,200 23,900	49,020	12,200	25,120
3,288 40 448 73	3,500 — 1,000 —	2. Molkerei: a. Mietzinse und Steuern b. Unterhalt der Gebäude		3,500 1,000	<u> </u>	3,500 1,000
1,928   85 2,362   85 1,820   — 3,635   50	1,000 — 2,200 — 1,800 — 4,200 —	c. Geräte und Maschinen		1,000 2,400 1,800 4,000		1,000 2,400 1,800 4,000
115,369   01 127,356   63 3,504   96 —	100,000 — 113,700 — 7,000 — 6,000 —	g. Milchanfauf h. Brodufte i. Schweine k. Berjchiedene Cinnahmen und Ausgaben	114,400 15,000	7,000 7,000	114,400 8,000	100,000 — — 7,000
2,008 25	1,000 —	, , ,	129,400	127,700	1,700	
24,513 08 25	24,420 — 1,000 —	1. Molfereijchule	23,900 129,400	49,020 127,700		25,120 —
22,504 83	23,420 —		153,300	176,720		23,420

Rechnung 1898.	Yoranshlag 1899.	I floraniana fur aag vant 19111 l		h: Ausgaben.	R e Ciunahmen.	in: Ausgaben.
Fr.   R.	Fr. N.	Laufende Verwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		XIII. Landwirtschaft.				
		E. Landwirtschaftliche Binterfculen.				
7,597 30 1,051 81 7,950 60 1,487 30	900 — 6,000 —	1. Landwirtschaftliche Winterschule Kütti. a. Unterricht		10,800 1,000 8,400 2,400	_	10,800 1,000 8,400 2,400
18,087 01 635 60 6,625 50	19,000 — 5,000 —	Betriebsergebnis e. Inventarveränderung	7,200	22,600 —	7,200	22,600 
$\frac{3,798}{8,298} \frac{65}{46}$	$\frac{4,850}{9,150}$	g. Bundesbeitrag	5,400 12,600	22,600	5,400	10,000
3,319 35 382 85 1,737 60 3,281 65 8,721 45 1,737 60 1,473 27 5,510 58	1,000 — 2,880 — 1,900 — 11,580 — 2,880 — 2,900 —	2. Landwirtschaftliche Winterschule Pruntrut. a. Unterricht b. Verwaltung c. Nahrung d. Verpslegung  Betriebsergebnis e. Inventarveränderung f. Kostgelder g. Bundesbeitrag	3,600 4,000 7,600	8,000 1,640 3,600 1,600 14,840 — — — — — —		8,000 1,640 3,600 1,600 14,840 — — — 7,240
8,298 46 5,510 58 13,809 04	5,800 —	1. Landwirtschaftliche Winterschule Rütti 2. Landwirtschaftliche Winterschule Pruntrut .	12,600 7,600 20,200	22,600 14,840 37,440		10,000 7,240 17,240
9,998 70 228,804 53 25,478 87 22,504 83 13,809 04 300,595 97	221,250 — 28,500 — 23,420 — 14,950 —	A. Berwaltungskosten der Tirektion	26,750 132,000 153,300 20,200 332,250	10,980 275,300 160,500 176,720 37,440 <b>660,940</b>		10,980 248,550 28,500 23,420 17,240 328,690
13,809 04	14,950 —		20,200	37,440		17,2

Rechnung 1898.	1	Yoranfhlag 1899.	Poranschlag für das Jahr 1900.		h : Ausgaben.	R e Cinnahmen.	1
Fr.	R.	Fr. R	1	Fr.	Fr.	l Fr.	Fr.
			Laufende Berwaltung. XIV. Forstwesen.		Ü		
			Aiv. gothweith.	2			
			A. Berwaltungstoften der centralen Forst- Berwaltung.		,		
4,200 8,860 2,218 740 16,018		4,200 — 9,060 — 3,000 — 740 — 17,000 —	1. Befoldung des Sekretärs		4,200 9,400 3,000 880 17,480		4,200 9,400 3,000 880 17,480
10,013	-0				11,400		11,400
			B. Forstpolizei.	2			
15,900 933 2,189 590		15,900 — 1,500 — 3,600 — 600 —	1. Forstinspettoren:  a. Besolbungen der Forstinspettoren  b. Bureautosten  c. Reisetosten  (Mietzinse.)	 	16,500 1,500 3,600	_	16,500 1,500 3,600
70,800 2,868 16,485 2,960 14,301	15 — 25	3,550   15,200	2. Kreisförster: a. Besoldungen der Kreisförster b. Bureaukosten c. Reisekosten d. Mietzinse 3. Oberbannwarte und Waldausseher		79,800 3,000 18,000 3,000 15,200	_ _ _	79,800 3,000 18,000 3,000 15,200
18,194 51,200	96	12,500	4. Bundesbeitrag an Besoldungen und Reise- fosten	28,250		28,250	
		00 ano	der Forstinspektoren und Kreisförster	56,200		56,200	
57,632	$\frac{34}{}$	68,650		84,450	140,600	<del></del> .	<u>56,150</u>
			C. Förderung des Forstwefens.		0		
1,402	08	5,000 —	1. Beiträge an Waldwirtschaftspläne und För- derung des Forstwesens im allgemeinen	_	5,000	_	5,000
<b>35,</b> 000	-	35,000 —	2. Berbauungen von Wildbächen und Auf- forstungen im Hochgebirge		35,000		35,000
36,402	08	40,000 -			40,000		40,000
16,018 57,632	34	68,650 -	A. Verwaltungsfosten		17,480 140,600		17,480 56,150
36,402	08	40,000 —	C. Forderung des Forstwefens		40,000		40,000
110,053	<u>12</u>	125,650 —	•	84,450	198,080		113,630

Rechnung	,	Yoranshlag	Voranschlag für das Lahr 1900.	R o	•	Rein: Einnahmen. Ausgaben.	
1898.		1899.	2 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4	Einnahmen.	Ausgaben.	Einnahmen.	Ausgaven.
Fr.	R.	Fr. R.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
		٠	XV. Staatswaldungen.				
			A. Saupt- und Zwischennugungen.				
734,528 143,326	-	720,000 — 140,000 —	1. ճոււթեումելուցеո	720,000 140,000		720,000	_
877,854	<u>80</u>	860,000 —		860,000		860,000	
1,085	50	1,000 —	B. Rebennugungen.	1,500	500	1,000	
1,250		1,500 -	1. Stocklofungen	1,500		1,500	_
20,005			3. Weid= und Lehenzinse, Gras= und Lischenraub	18,000 21,000	500	$\frac{18,000}{20,500}$	
22,340	76	20,500 —		21,000	900	20,500	
11,970 28,000 33,229 160,273 1,127 6,782	90 20 85	20,000 — 28,000 — 34,000 — 165,000 — 1,500 — 8,000 —	C. Wirtschaftstosten.  1. Waldkulturen	_	60,000 28,000 34,000 165,000 1,500 8,000		20,000 28,000 34,000 165,000 1,500 8,000
152 5,603 846	15 70	1,000 — 5,600 —	6. Steigerungs= und Verkaufskosten	_	1,000 5,600 3,000	_	1,000 5,600 3,000
247,986	<b>24</b>			40,000	306,100		266,100
7,909 29,345	83		<b>D. Beschwerden.</b> 1. Lieserungen an Berechtigte und Arme 2. Staatssteuern		8,000 35,000	_	8,000 35,000
45,639 7,598			3. Gemeindesteuern	_	47,000 3,000		47,000 3,000
90,493		96,000			93,000	_	93,000

Rechnung 1898.	,	Poranshlag 1899.	i i Moranidiaa tur dag Mahr 1000	R o Einnahmen.	lj:	Rein: Einnahmen. Ausgaben	
	-					<u> </u>	
Fr.	Я.	Fr. A.	Laufende Berwaltung. XV. Staatswaldungen.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
51,200 3,500 54,700		51,200 — 3,500 — 54,700 —	E. Verwaltungskosten.  1. Anteil der Staatswaldungen an den Kosten der Forstinspettoren und Kreisförster  2. Beitrag an die Unfall= und Krankenkasse der Waldarbeiter		56,200 3,500 59,700		56,200 3,500 59,700
877,854 22,340 247,986 90,493 54,700 <b>507,015</b>	76 24 44 —	860,000 — 20,500 — 266,100 — 96,000 — 54,700 —	A. Saupt= und Zwischennutungen	860,000 21,000 40,000 — — 921,000		_	
136,749 16,452 19,300 579,270 127,660 7,489 612 <b>887,534</b>	50   37 95	16,500 — 18,410 — 595,290 — 127,660 — 12,000 — 190 —	XVI. Domänen.  A. Ertrag.  1. Pachtzinse von Civildomänen	145,000 15,500 17,620 590,780 127,660 12,000 190 908,750	1,000     1,000	15,500 17,620 590,780 127,660 12,000 190	

Rechnung	Yoranshlag	Voranschlag für das Jahr 1900.	Ro		Rein=	
1898.	1899.	արևարկան իր հայ հայւ 1800.		Ausgaben.	Cinnahmen.	Ausgaben
Fr.   R.	Fr. R.	Laufende Berwaltung. XVI. Domänen.	Fr.	<b>₹</b> r.	Fr.	Fr.
10,809 28 287 27 1,166 80 6,141 69 40,841 96 598 79 58,648 21	500 — 1,500 — 6,000 — 40,000 —	B. Wirtschaftskosten.  1. Kulturarbeiten und Verbesserungen		19,000 500 1,500 6,000 40,000 — 67,000	900	19,000 500 1,500 6,000 40,000 ————————————————————————————
12,870 75 17,861 80 30,732 55	16,650 —	C. Beschwerden.  1. Staatssteuern		19,000 16,650 <b>35,650</b>		19,000 16,65 <b>35,65</b>
887,534 60 58,648 21 30,732 55 <b>798,153</b> 84	35,350 —	A. Ertrag	908,750 900 — 909,650	1,000 67,000 35,650 103,650	_	66,10 35,65 —

Redynung 1898.	Yoranfajlag 1899.	Poranschlag für das Jahr 1900.		) h : Ausgaben.	Re Cinnahmen.	tu: Ausgabea.
Fr. R.	Fr. R.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Laufende Verwaltung.				
		XVII. Domänenkasse.				
50,421 70 90,642 10		A. Zinje von Guthaben	44,060 —	92,000	<b>44,</b> 000	92,000
40,220 40	44,000 —		44,000	92,000		48,000
		XVIII. Hypothekarkasse.				
		A. Rohertrag.				
4,709,904   75   178,913   —	4,951,900 — 180,000 —	1. Zinfe von Sypothekar-Darlehn	5,480,400 224,000	_	5,480,400 224,000	_
512,568 59 28,640 40		3. Zinse von zeitweiligen Geldanlagen 4. Provisionen	211,300 20,000	3,000	211,300 17,000	_
13,191 93	15,000 -	5. Mietzins vom Anstaltsgebäude	18,800	3,500	15,300	
1,500,000 — 8,571 95	1,500,000 —	6. Zins des Anleihens, Fr. 50,000,000, 3 % 7. Koften der Couponseinlöfung.	_	1,500,000 10,600		1,500,000 10,600
105,809 95 1,532,638 35	282,000	8. Amortisation der Anleihenskosten 9. Zinse der Depots auf Kassasseine		192,700 1,559,000		192,700 1,559,000
308,909 —	325,000 —	10. Zinse der Depots in Konto-Korrent		386,000		386,000
706,744   05 28,551   40		11. Zinfe der Spareinlagen	_	814,000 24,700		814,000 24,700
	4,000 —	13. Berlufte und Abschreibungen		4,000 105,000		4,000 105,000
800,000 —	108,000 800,000	14. Entrommenspenern		800,000	_	800,000
344,743 97	400,000 —		5,954,500	5,402,500	552,000	
8,		B. Berwaltungstoften.				
7,062 80 31,300 —	7,000 — 31,500 —	1. Taggelder der Berwaltungsbehörden 2. Befoldungen der Beamten	_	7,000 31,500		7,000 31,500
49,039 10	50,000	3. Befoldungen der Angestellten	_	50,000		50,000
$\begin{array}{c c} 7,000 - \\ 11,419 25 \end{array}$	7,000 — 10,500 —	4. Mietzinje	5,500	7,000 17,000	_	7,000 11,500
221 71	500 —	6. Rechts= und Betreibungskoften	4,000	4,500	9.500	500
$\begin{array}{c c} 3,580 & 20 \\ \hline 102,462 & 66 \end{array}$		7. Emolumente	3,500 13,000	117,000	3,500	104.000
102,402 00	10.9,000		10,000			
800,000 —	800,000 —	C. Zins des Stammkapitals	800,000		800,000	
800,000 —	800,000 —		800,000		800,000	
		,				

Rechnu	ng	<b>Poranshlag</b>	Voranschlag für das Lahr 1900.	* .
1898	•	1899.	Cinnahmen.	Ausgaben. Cinnahmen. Ausgaben.
Fr.	R.	Fr. R.	Fr.	Fr. Fr. Fr.
			Quitanta Pantustinua	
			Laufende Berwaltung.	
			VIIII Standalla hadasta	
			XVIII. Hypothekarkasse.	
344,74	3 97	400,000 —	A. Robertrag 5,954,500 5,	,402,500 552,000 —
102,46	2 66	103,000 —	B. Bermaltungstoften	117,000 — $104,000$
800,00		800,000 —	C. Zins des Stammtapitals 800,000	<u> </u>
1,042,28	1 31	1,097,000	0,707,900   0,	0,519,500 1,248,000 —
140				
			XIX. Kantonalbank.	
		407.000	A. Betriebsertrag.	<b>*0</b> 0.000
1,034,12 69,17			1. Wechselertrag	— 590 <b>,</b> 000 —
00/2			a. Zins des Unleihens, Fr. 15,000,000, 3½ % —	525,000 — $525,000$
			b. Kosten der Coupons-Einlösung — c. Amortisation der Anleihenstosten —	$ \begin{array}{c cccc} 5,000 & - & 5,000 \\ 70,000 & - & 70,000 \end{array} $
150.50	C 40	110,000	d. Berichiebene Binie	480,000 1,010,000
159,70 136,44			3. Provisionen und Ausbewahrungsgebühren . 140,000 4. Banknotensteuer	$ \begin{array}{c cccc} - & 140,000 & - \\ 145,000 & - & 145,000 \end{array} $
7,23 78,38	1   70	5,000 —	5. Kantonale und Gemeindesteuern — 6. Abschreibungen und Berluste —	5,000
42,48	4 20	_  _	7. Kursgewinn auf Wertschriften —	
363,28 32,11	4 62	340,000 —	8. Verwaltungskoften	350,000 — 350,000
688,02			2,220,000 1	.,580,000 640,000 —
330,0%				7557,555
			B. Ertragsverwendung.	
57,65		45,000 —	1. Einlage in die Bankreserve	50,000 — 50,000
57,65	$\underline{0} \underline{-}$	45,000 —		50,000 — 50,000
688,02			A. Betriebsertrag	
57,65		45,000 —	B. Ertragsverwendung	50,000 — 50,000 620,000 500,000
630,37	80	605,000 —	2,220,000	.,630,000 590,000 —
			STATE AND ADDRESS OF THE ADDRESS OF	,

Redjuung 1898.		Yoranshlag 1899.	Voranschlag für das Jahr 1900.		h : Ausgaben.	R e Ciunahmen.	
Fr.	R.	Fr. R.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Berwaltung.				
			XX. Staatskasse.			,	
			A. Zinfe von Guthaben.			u	
187,568 204,188 70,563	05	30,000 — 235,000 70,000 —	1. Zinfe von Geldanlagen: a. Bankbepot b. Obligationen c. Aktien d. Gotthardbahn-Subvention 2. Zinfe von Borschüffen:	60,000 100,000 50,000	  	60,000 100,000 50,000	
46,118 10,987		35,000 — 10,000 —	a. Spezialverwaltungen	45,000 10,000	_	45,000 10,000	
7,223 6,840		5,000 -	3. Zinse von verschiedenen Guthaben und Ber- spätungszinse	5,000	_	5,000	_
533,490		385,000 —	4. Verschiedene Einnahmen	270,000		270,000	
16,553 12,899 1,113 404 7,787 4,718 42,668	62 52 52 81 34	15,000 — 1,500 — 5,000 — 5,500 — 27,000 —	B. Zinfe für Schulden.  1. Zinfe für Depots:     a. Spezialverwaltungen     b. Gerichtliche Geldhinterlagen     c. Administrative Geldhinterlagen     d. Spezialsonds     e. Berschiedene Depots 2. Sconti für Barzahlungen	_ _ _	15,000 12,000 1,000 7,000 5,000 40,000	_ _ _ _	15,000 12,000 1,000 - 7,000 5,000 40,000
533,490 42,668 <b>490,822</b>	07	385,000 — 27,000 — 358,000 —	A. Zinje von Guthaben	270,000 —————————————————————————————————	40,000		40,000

Redjunng 1898.	3	Voranschlag 1899.	Voranschlag für das Jahr 1900.		h : Ausgaben.	Rein: Cinnahmen. Ausgaben	
ŏr.	ગેં.	Fr. 91.	Laufende Verwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			XXI. Bußen und Konfiskationen.				
132,781 33,604 5,430 654 270 94 671	65 85 70 51	130,000 — 45,000 — 6,500 — 500 — 1,000 —	A. Bugen.  1. Gesprochene Busen	130,000 - 500 1,000 131,500	40,000 6,500 — — — 46,500	130,000 — 500 1,000 85,000	40,000 6,500 —
			B. Bußenverwendung				
5,004 1,977		4,500 — 3,500 —	Rezugskoften	_	5,000 3,000		5,000 3,000
20,000 6,000 32,200 32,200	 74	20,000 — 6,000 — 22,000 — 22,000 —	3. Reitrag an die Resoldung des Polizeitorps 4. Reitrag an die Invalidentasse desselben 5. Anteil der Gemeinden 6. Anteil des fantonalen Kranken- und Armen-		20,000 10,000 21,500	_	20,000 10,000 21,500
5,879 8,591 <b>94,671</b>	93	2,000	fonds		21,500 4,000 — 85,000	_	21,500 4,000 — 85,000
0.7,001		COMOC					00,000
3,139	85	2,100 —	C. Ersat und Konsistationen.	2,100		2,100	_
3, <b>156</b>	80	<u> 100</u>	2. Konfistationen	2,200		2,200	
						2,200	
<i>94,671</i> 94,671	66	80,000 — 80,000 —	A. Bußen	131,500 —	46,500 85,000	85,000 —	 85,000
3,156 3,156		2,200 — 2,200 —	C. Erfat und Konfistationen	2,200 133,700	131 500	2,200 2,200	
			<i>e</i>				

Rednung	Poranshlag	Poranschlag für das Lahr 1900.		ılı:		in:
1898.	1899.		Etunahmen.	Ansgaben.	Einnahmen.	Ansgaben.
Fr. R.	Fr. R.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
	4	Laufende Berwaltung.			9	
		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				
		XXII. Jagd, Fischerei und Bergbau.				
						•
		A. Jagd.				
56,212 60 10,740 —	50,000 — 10,000 —	1. Jagdpatentgebühren	50,000	10,000	50,000	10,000
7,635 85	8,000 -	3. Aufsichts= und Bezugskosten	annum mu	8,000		8,000
1,237 47		4. Bergütung der Eidgenoffenschaft	1,200		1,200	
39,074 22	33,200 —		51,200	18,000	33,200	
		B. Fifcherei.				
8,438 —	7,000 _	1. Fischezenzinse und Batentgebühren	7,000		7,000	
5,933 25	5,500 —	2. Auffichts= und Bezugskoften	<b>-</b> ,000	6,000		6,000
$\begin{array}{c c} 423 & - \\ 2,839 & 35 \end{array}$	2,000   2,500	3. Hebung der Fischzucht		2,000	<u> </u>	2,000
380 75	500 -	5. Fischzuchtanstalt	200	-	200	
	500 —	6. Rechtstoften		500		500
4,540 35	2,000 —		9,700	8,500	1,200	
		C. Bergbau.				
1,200 —	1,200 —	1. Besoldung des Minen-Inspektors		1,200		1,200
4,520 57	3,600 -	2. Eisenerzgebühren	4,000	_	4,000	_
173 92	200 _	3. Steinbrüche: a. Konzessionsgebühren	200		200	
3,412 16	2,000	b. Stockernsteinbruch, Ausbeutung	2,000		2,000	
6 000 0	1,000	4. Hebung des Bergbaues	6,200	$\frac{1,000}{2,200}$	4,000	1,000
6,906 65	3,600 —	-	0,400	4,400	4,000	
		•				
39,074 22	33,200 —	A. Jagd	51,200	18,000	33,200	_
4,540 35 6,906 65	2,000 — 3,600 —	B. Fijcherei	9,700 6,200	8,500 2,200	1,200 4,000	_
50,521 22	38,800		67,100	28,700	38,400	_
	,					
•						

Redynung 1898.	Poranshlag 1899.	Voranschlag für das Jahr 1900.	K o Einuahmen.	h : Ausgaben.		
Fr.  R.	Fr. R.	Laufende Berwaltung. XXIII. Salzhandlung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
44,692 25 973,910 20 750 — 200 — 6,088 — 67,376 17 1,003,632 12	1,008,000	A. Salzvertauf.  1. Salzvorräte auf 1. Jänner 2. Kochjalz 3. Tafelfalz 4. Meerfalz 5. Denaturiertes Kochjalz 6. Salzvorräte auf 31. Dezember	2,000 1,500	1,400 800 13,000	700	- - - - - -
16,000 — 77,829 77 100,011 36 6,230 90 10,767 80 162 40 5,491 34 1,702 20 203,808 69	101,000 — 6,300 — 11,000 — 700 — 5,000 — 2,100 —	B. Betriebstoften.  1. Zins des Betriebstapitals		16,000 82,000 103,000 6,300 11,000 500 — — — 218,800	5,400 2,100	16,000 82,000 103,000 6,300 11,000 500 — — — — —
9,766 65 3,049 49 9,766 65 22,582 79	2,900 — 7,800 —	C. Verwaltungstoften.  1. Besoldungen der Beamten  2. Bureaukosten		9,700 3,000 11,550 24,250		9,700 3,000 8,300 21,000
1,003,632 12 203,808 69 22,582 79 777,240 64	212,900 —	A. Salzverfauf	1,461,500 7,500 3,250 1,472,250	442,200 218,800 24,250 685,250		211,300 21,000

Redynung Yoranfhlag 1898. 1899.		Poranschlag für das Jahr 1900.	R o Einnahmen.		R e Cinnahmen.	
Fr. R.	Fr. H.	Laufende Berwaltung.  XXIV. Stempel- und Banknoten-Steuer.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
118,315 40 390,581 75 29,470 — 538,367 15	355,000 — 25,000 —	A. Stempelsteuer.  1. Stempelpapier	55,000 370,000 25,000 450,000	_ _ _ _	55,000 370,000 25,000 450,000	
116,951 55 116,951 55		B. Banknotensteuer.  1. Kantonalbank	120,000 120,000		120,000 120,000	
9,662 25 34 40 23,864 83 242 20 33,803 68	200 — 23,000 — 300 —	C. Betriebstosten.  1. Rohmaterial (Papier, Marken u. s. w.) 2. Unterhalt der Geräte 3. Provisionen der Stempelverkäuser 4. Verschiedene Bezugskosten		12,000 200 24,000 300 <b>36,500</b>		12,000 200 24,000 300 <b>36,500</b>
5,400 2,394 520 8,314 65	5,500 3,000 520 9,020	D. Berwaltungstosten.  1. Besoldungen der Angestellten		5,500 3,000 525 9,025		5,500 3,000 525 <b>9,025</b>
538,367 116,951 33,803 8,314 65 613,200 37	120,000 — 33,500 —	A. Stempelstener	450,000 120,000 — — 570,000	 36,500 9,025 <b>45,525</b>	450,000 120,000 — — — — — 524,475	 36,500 9,025

Redynung	3	Yoranshlag	Voranschlag für das Zahr 1900.	Ro	. *	Rein-	
1898.		1899.	Botunjujung fut dus guijt 1900.	Einnahmen.	Ausgaben.	Einnahmen.	Ausgaben.
Fr.	ℜ.	Fr. R.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		2	Laufende Verwaltung.				
			Sunjende Setwariung.				0.0
		1	WW 2 1 11 1				
			XXV. Gebühren.				
			A. Amts= und Gerichtsfcreiber				
			und Betreibungs- und Konfureamter.				
728,346 105,135	<i>47</i>	650,000 — 100,000 —	1. Prozentgebühren der Amtsichreiber	650,000 100,000		650,000 100,000	_
287,744	50	260,000 —	3. Gebühren der Gerichtsschreiber und der Betreibungs und Konkursämter	270,000		270,000	
606		500 —	4. Bezugstoften		600		600
1,120,619	97	1,009,500		1,020,000	600	1,019,400	
			B. Staatsfanglei.				
35,447	_	25,000 —	1. Emolumente, Patentgebühren und Naturali=				
05 14N		25,000	fationsgebühren	$\frac{30,000}{30,000}$		30,000	
35,447		25,000		30,000		30,000	
			C Carl At Stan Value				
5,100		4,000 _	C. Gerichtskanzleien.  1. Obergericht, Gebühren in Civilsachen, Kanz-				
0,100			lei= und Patentgebühren	5,000		5,000	Market Company
5,100		4,000 -	(See agreen in Straffargen, field 111; G 2.)	5,000		5,000	
			,				
			3				
			D. Juftiz und Bolizei.				
13,514	40	10,000 —	1. Gebühren der Juftizdirettion und der Polizei-	10.000		10.000	
81,257	95	70,000 -	direktion	10,000 70,000	_	10,000 70,000	_
53,926 <b>148,699</b>		45,000 — 125,000 —	3. Patenttagen der Handelsreisenden	50,000 130,000		50,000 130,000	
				190,000		100,000	

Redynung P 1898.		Voranschlag 1899.	Poranschlag für das Jahr 1900.		Roh: Einnahmen. Ausgaben.		i n : Ausgaben.
Fr.	Я.	Fr. R.	Laufende Berwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			XXV. Gebühren.				
2,987 7,454 <b>10,441</b>	<i>32</i>	3,500 — 7,000 — <b>10,500</b> —	E. Direttion des Junern.  1. Konzeffionsgebühren	2,500 7,000 <b>9,500</b>		2,500 7,000 <b>9,500</b>	
		100	F. Finanzdirettion. 1. Emolumente und Salzauswägerpatente	100		100	
		100		100		100	
1,120,619	97	1 009 500 —	A. Amts= und Gerichtsschreiber und Betreibungs=	, ,			
35,447 5,100 148,699 10,441	_ 15 64 _	25,000 — 4,000 — 125,000 — 10,500 —	und Konkursämter	1,020,000 30,000 5,000 130,000 9,500 100	600 	1,019,400 30,000 5,000 130,000 9,500 100	
534 1,320,841		1,174,100	(Einregistrierungsgebühren.)	1,194,600	600	1,194,000	
					24		
		4					

Rechnung 1898.	g	Voranshlag 1899.	1899. Voraniajiag jur das gaijr 1900.		h : Ausgaben.	R e i n : Cinnahmen. Ausgaben.	
Fr.	R.	Fr. R.	Laufende Berwaltung. XXVI. Erbschafts= und Schenkungs= Steuer.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
499,160 50,079 1,884 <b>450,965</b>	$\frac{42}{44}$	40,000 —	A. Ertrag der Erbschafts: und Schenkungs: Steuer.  1. Ordentliche Abgaben	400,000  2,000  402,000	40,000	2,000	40,000
6,787 337 7,125	75	8,000 — 500 — 8,500 —	B. Bezugstoften.  1. Bezugsprovisionen		8,000 500 8,500		8,000 500 8,500
450,965 7,125 <b>443,839</b>	$\frac{40}{}$	362,000 — 8,500 — <b>353,500</b> —	A. Erbichafts= und Schenkungs=Steuer	402,000	40,000 8,500 48,500		8,500 ——
			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				

Redynung	g	Yoranfhlag	Voranschlag für das Jahr 1900.	Ro	. 151	Rein:	
1898.		1899.	99		Ausgaben.	Einnahmen.	Ausgaben.
Fr.	R.	Fr. R		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		*	Laufende Berwaltung.				
		٥				=	
			XXVII. Wirtschaftspatentgebühren und Branntweinverkaufsgebühren.				
			A. Wirtschaftspatentgebühren.				
983,515 96,606	40	970,000 — 97,000 —	1. Patentgebühren	1,018,000	28,000 99,000	990,000	<u> </u>
886,909			2. atten bei Gemeinben 10 76	1,018,000	127,000	891,000	
,,,,,,,				_,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,			
39,314 18,362 <b>20,951</b>	<b>7</b> 5		B. Vertaufsgebühren.  1. Patentgebühren	38,000 — — — — 38,000	19,000 19,000	38,000	19,000 —
			C. Bezugstoften.				
788	30	1,000 -	1. Inspettions=, Taxations=, Bezugs= und Drud=		1,000		1,000
788	30	1,000	topicit		$\frac{1,000}{1,000}$		1,000
	50	2,000	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				

Rechnung 1898.	Yoranshlag 1899.	Voranschlag für das Jahr 1900.	R c Einnahmen.	ı h : Ausgaben.	R e Cinnahmen.	in: Ausgaben.
Fr. N.	Fr. R.	Laufende Berwaltung. XXVII. Wirtschaftspatentgebühren und Branntweinverkaufsgebühren.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
886,909 22 20,951 25 788 30 907,072 17	19,000 — 1,000 —	A. Wirtschaftspatentgebühren	1,018,000 38,000  1,056,000	127,000 19,000 1,000 147,000	19,000	  
1,186,691 — 31,781 87 9,000 40,472 05 20,037 50 17,377 68 1,068,021 90	35,600 — 9,000 — 41,000 — 25,000 — 1,400 —	XXVIII. Anteil am Ertrage des Alkoholmonopols.  1. Ertrags-Anteil 2. Befämpfung des Alfoholismus: a. Polizeidireftion b. Erziehungsdireftion c. Armendireftion d. Direftion des Innern e. Reserve		10,000 41,000 27,000 1,050	_	35,950 10,000 41,000 27,000 1,050

Redjining 1898.	g	Voranshlag 1899.	Poranschlag für das Jahr 1900.		h : Ansaaben.	R e Cinnahmen.	
	R.	Fr. R		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
<b>8</b>	J.		Laufende Berwaltung.  XXIX. Militärsteuer.	<b>0</b>	8		g
489,425 34,936 7,099 265,730 <b>265,730</b>	35 50 67	22,000 -	A. Militärstener.  1. Landesanwesende Ersaspslichtige 2. Landesadwesende Ersaspslichtige 3. Ersaspsslichtige Wehrmänner 4. Anteil der Eidgenossenschaft, 50 %	490,000 25,000 5,000 — <b>520,000</b>	260,000 260,000		
5,300 5,500 22,738 <b>33,539</b>	75 29	5,700 - 6,000 - 34,000 - 45,700 -	B. Tayations- und Bezugstosten.  1. Besoldungen der Angestellten		5,700 6,000 39,000 50,700		5,700 6,000 39,000 50,700
265,730	68	255,000 -	A. Militürstener	520,000	260,000		
33,539 232,191			B. Taxations= und Bezugskosten	520,000	50,700 310,700	_	50,700

Rechnung 1898.	3	Voranschlag 1899.	Voranschlag für das Jahr 1900.	R o Cinnahmen.	-	Rei 15gaben. Cinnahmen.	
Fr.	R.	Fr. R.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Berwaltung. XXX. Direkte Steuern.	Ü			
			A. Vermögenssteuer.				
1,869,732 486,413	63 27	1,855,000 — 508,200 —	1. Grundsteuer:  a. Im alten Kanton, 2,5 %  b. Im Jura, 2,1 %	1,862,500 508,200	<u>-</u> -	1,862,500 508,200	_
1,017,065 128,187 16,192	22 11	123,900 — 12,000 —	a. Jin alten Kanton, 2,5 % b. Jin Jura, 2,1 %	130,200 12,000	<u> </u>	1,000,000 130,200 12,000	_ _ _
8,515			4. Steuerbußen	8,000 2 590 000		8,000	
3,526,105	90	5,409,600		3,520,900		3,520,900	
1,323,520 418,430 19,989 4,186 568,573 34,236 9,957 2,006 <b>2,380,899</b>	03 46 50 08 37 46 50	378,000 — 18,750 — 3,675 — 562,500 — 34,650 — 20,000 — 8,000 —	B. Gintommenssteuer.  1. Einkommenssteuer I. Klasse: a. Jm alten Kanton, 3,75 % b. Jm Jura, 3,15 % c. Einkommensteuer II. Klasse: a. Jm alten Kanton, 5 % b. Jm Jura, 4,2 % c. Einkommenssteuer III. Klasse: a. Jm alten Kanton, 6,25 % b. Jm Jura, 5,25 % c. Anachbezinge c. Eteuerburgen	1,300,000 425,000 18,750 4,000 562,500 35,000 10,000 6,000 2,361,250		1,300,000 425,000 18,750 4,000 562,500 35,000 10,000 6,000 2,361,250	
			C. Tagations: und Bezugskoften.				
10,971 72,338 74,377 75 5,740 8,713 172,216	37 74 — 10 60	54,000 — 66,500 2,000 5,000 —	1. Einkommenssteuer-Kommissionen 2. Bezugsprovisionen: a. Bermögenssteuer b. Einkommenssteuer 3. Kosten der Grundsteuer-Revision 4. Entschädigungen an die Gemeinden 5. Berschiedene Bezugskosten	     	12,000 72,000 70,450 2,000 5,500 10,000 171,950	·	12,000 72,000 70,450 2,000 5,500 10,000 171,950

Rechnung		Poranshlag	l diaranianaa tur dag make 1000 i	Roh:		in:
1898.		1899.	Stuning	n. Ausgaben.		~
Fr. E	R.	Fr. H	Laufende Verwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.
			XXX. Direkte Steuern.  D. Berwaltungstoften.			
25,000 - 10,660 2 1,180 - 36,840 2	_	25,000 13,000 1,200 39,200	1. Besoldungen der Beamten	25,000 13,000 1,200 39,200		25,000 13,000 1,200 39,200
3,526,105 9 2,380,899 6 172,216 4 36,840 2 5,697,948 9	2 1 20	2,150,575 — 146,500 — 39,200 —	A. Bermögenöstener	171,950 39,200		171,950 39,200
			XXXI. Unvorhergesehenes.			
1,650 - - 1,650 -			1. Erbloser Nachlaß		 	

# Bericht der Finanzdirektion

an den

Regierungsrat zu Handen des Grossen Rates

über den

# Voranschlag für das Jahr 1900.

(Dezember 1899.)

Herr Präsident!	Minderausgaben:
	XI. Anleihen Fr. 16,500
Herren Regierungsräte!	XIV. Forstwesen
Der Voranschlag über den Staatshaushalt des	V. Kirchenwesen
Kantons Bern, wie er nach Ihren Beschlüssen vom	III. b Polizei
22., 23. und 24. November 1899 dem Grossen Rate vor-	XII. Finanzwesen
geschlagen wird, schliesst mit folgenden Summen ab:	
	Summe der Minderausgaben Fr. 40,410
Einnahmen Fr. 27,002,110	Mehreinnahmen:
Ausgaben	XXX. Direkte Steuern Fr. 236,525
Mehrausgaben Fr. 1,194,485	XVIII. Hypothekarkasse » 151,000
- day and the state of the stat	XXVIII. Alkoholmonopol » 27,000
oder wenn man bloss die Nettosummen der ein-	XXV. Gebühren
zelnen Verwaltungszweige in Betracht zieht:	XXVII. Wirtschaftspatentgebühren » 18,000
Einnahmen Fr. 14,059,575	XXIV. Stempel- und Banknotensteuer . » 11,995
Ausgaben	XXIII. Salzhandlung » 7,000
Mehrausgaben Fr. 1,194,485	XVI. Domänen
	Summe der Mehreinnahmen Fr. 473,820
Dieser Voranschlag weicht von dem von dem	Mindereinnahmen:
Grossen Rate für das Fahr 1899 festgezetzten Voranschlag	XX. Staatskasse Fr. 128,000
in folgender Weise ab:	XIX. Kantonalbank
Mehrausgaben:	XV. Staatswaldungen
X. Bauwesen Fr. 165,975	XXII. Fagd, Fischerei und Bergbau . » 400
IX. <sup>b</sup> Gesundheitswesen » 84,910	111111 3484, 116444 1141 248
VI. Erziehung	Summe der Mindereinnahmen Fr. 145,400
VIII. Armenwesen	Mehrausgaben Fr. 539,065
I. Allgemeine Verwaltung » 46,870	Minderausgaben » 40,410
IX.ª Volkswirtschaft » 30,450	———— Fr. 498,655
XIII. Landwirtschaft » 29,670	Mehreinnahmen Fr. 473,820
II. Gerichtsverwaltung » 28,410	Mindereinnahmen » 145,400
XVII. Domänenkasse 4,000	
IV. Militär	Reine Mehrausgaben Fr. 170,235
III.ª Fustiz	Ueberschuss der Ausgaben
VII. Gemeindewesen » 100	nach dem Voranschlag für 1899 » 1,024,250
Summe der Mehrausgaben Fr. 539,065	nach dem Voranschlag für 1900 Fr. 1,194,485
Beilagen zum Tagblatt des Grossen Rates. 1899.	83

Es ist somit in dem Verhältnisse der Einnahmen und Ausgaben der Laufenden Verwaltung des Staates seit dem letzten Voranschlag nicht nur keine Besserung eingetreten, sondern es hat der Ueberschuss der Ausgaben vielmehr zugenommen. Zwar besteht eine bedeutende Vermehrung der Einnahmen, namentlich bei den direkten Steuern und bei der Hypothekarkasse; aber der Ertrag der Staatskasse geht infolge der Verwendung ihrer zinstragenden Kapitalien zur Aktienbeteiligung bei den vom Staate subventionierten Eisenbahn-Unternehmen stark zurück, während die Ausgaben für das Armenwesen, das Érziehungswesen, das Gesundheitswesen, die Volkswirtschaft und die Landwirtschaft bedeutend zunehmen und der Voranschlag für das Bauwesen durch die Amortisation des Beitrages von Fr. 500,000 an die Kornhausbrücke in Bern, und der Vergütung von Fr. 104,000 an die Gemeinde Bern für Strassenübernahme stark belastet wird. Die Kosten der Gerichtsverwaltung und der Betreibungsämter und die Kosten der Allgemeinen Verwaltung wachsen namentlich infolge der Zunahme der Besoldungen der Angestellten in den Bezirken, und die Allgemeine Verwaltung wird für 1900 mit einem bedeutenden Ausgabeposten für die Revision der Gesetzsammlung belastet.

Gegenüber der *Rechnung für das Jahr 1898* zeigt der Voranschlag für das Jahr 1900, wie er vom Regierungsrate vorgeschlagen wird, folgende Abweichungen:

Mehrausgaben:		
_	Fr.	354,692.45
IX.b Gesundheitswesen	>>	118,557.47
VI. Erziehung	>>	62,302.84
VI. Erziehung	>>	49,331.86
XIII. Landwirtschaft	>>	28,094.03
II. Gerichtsverwaltung	>>	19,811. 25
I. Allgemeine Verwaltung	>>	15,910. 24
V. Kirchenwesen	>>	15,232.39
XVII. Domänenkasse	>>	7,779.60
XII. Finanzwesen	>>	4,427.40
III.a Justiz	>>	4,335. 28
XIV. Forstwesen	>>	3,576.88
VII. Gemeindewesen	>>	334. 30
Summe der Mehrausgaben	Fr.	684,385. 99
Minderausgaben:		
IV. Militär	Fr.	38,464.31
XI. Anleihen		17,313.54
III. <sup>b</sup> Polizei	>>	15,794. 31
$X$ . Bauwesen $\dots$ $\dots$ $\dots$ $\dots$	>>	11,424.71
XXXI. Unvorhergesehenes	>>	1,650. —
Summe der Minderausgaben	Fr.	84,646.87
Mindereinnahmen:		
XX. Staatskasse	Fr.	260,822.52
XXV. Gebühren		126,841.86
XXVI. Erbschaftssteuer	>>	90,339.80
XXIV. Stempel- und Banknotensteuer	>>	88,725.37
XV. Staatswaldungen	` »	45,315.88
XIX. Kantonalbank	>>	40,371.80
XXVIII. Alkoholmonopol	>>	33,021.90
XXX. Direkte Steuern	>>	26,948.96
XXIX. Militärsteuern	>>	22,891.64
XXII. Fagd, Fischerei und Bergbau	>>	12,121. 22
XXI. Bussen und Konfiskationen .	>>	956.65
Summe der Mindereinnahmen	Fr.	748,357.60

Mehreinnahmen:		
XVIII. Hypothekarkasse	Fr.	205,718.69
XXIII. Salzhandlung	>>	9,759.36
XVI. Domänen	>>	7,846.16
XXVII. Wirtschaftspatentgebühren .		1,927.83
Summe der Mehreinnahmen	Fr.	225,252. 04
Mehrausgaben       .       .       Fr. 684,385.99         Minderausgaben       .       » 84,646.87		120
	Fr.	599,739. 12
Mindereinnahmen . Fr. 748,357. 60 Mehreinnahmen . » 225,252. 04		
	>>	523,105.56
Reine Mehrausgaben	Fr.	1,122,844. 68
Ueberschuss der Ausgaben:		
Rechnung für 1898	>>	71,640. 32
Voranschlag für 1900	Fr.	1,194,485. —
		_

#### I. Allgemeine Verwaltung.

Mehrausgaben	geg	enül	er	de	em	V	ora	nse	chla	ıg	für	1899:
E. Staatskar	nzlei										Fr.	3,580
H. Regierung												
J. Amtsschr												
K. Revision	der	Gese	tzg	ebu	ng	•	•	•			>>	40,000
		zu	sai	nm	en,	v	vie	hie	evo	r,	Fr.	46,870

Die Erhöhungen der Kredite betreffen für die Staatskanzlei die Mietzinse mit Fr. 3,580, für die Amtsschreibereien ebenfalls die Mietzinse mit Fr. 250 und die Besoldungen der Angestellten mit Fr. 3,000. Die Besoldung des Sekretärs des Regierungsstatthalteramtes Bern ist um Fr. 300 erhöht worden, und die Mietzinse betragen Fr. 240 mehr; dagegen werden für Entschädigungen der Stellvertreter Fr. 500 weniger berechnet. Neu ist der Kredit von Fr. 40,000 für Revision der Gesetzsammlung. Die Kosten des Grossen Rates, der Ständeräte und Kommissäre und die Druckkosten der Staatskanzlei und des deutschen Amtsblattes sind niedriger berechnet als die Kosten in 1898 betragen haben, indem die Summen des Voranschlages für 1899 beibehalten worden sind.

#### II. Gerichtsverwaltung.

Menrausgao	en:									
C. Amtsgerichte.									Fr.	8,450
D. Gerichtsschreibe	ereien								>>	6,020
F. Geschwornenger										
G. Betreibungs- un										
H. Gewerbegerichte					•				>>	1,100
	zusa	mn	nen	, v	vie	hi	evo	r,	Fr.	28,410

Die Vermehrung der Kosten der Amtsgerichte betrifft die Besoldungen der Gerichtsbeamten mit Fr. 6,200, die Bureaukosten mit Fr. 1,400 und die Mietzinse mit Fr. 850. Für die Gerichtsschreibereien beträgt die Erhöhung der Kredite Fr. 5,500 für die Besoldungen der Angestellten, Fr. 500 für die Bureaukosten und Fr. 20 für die Mietzinse. Die Erhöhung für die Geschwornengerichte betrifft die Bureaukosten der Kriminalkammer, und die Erhöhung für die Gerichtsschreibereien etc. verteilt sich auf Besoldungen der Beamten, Fr. 2,100, Besoldungen der Betreibungsgehülfen, Fr. 4,000, Besoldungen der Angestellten,

Fr. 5,000, Bureaukosten, Fr. 300, Mietzinse, Fr. 740, und Kosten nach dem Ehrenfolgengesetz, Fr. 500.

#### III.a Justiz.

Der Posten für Besoldung des Sekretärs ist um Fr. 200, derjenige für Besoldungen der Angestellten um Fr. 300 erhöht worden; dagegen werden für Reisekosten des Inspektors Fr. 200 weniger berechnet.

#### III.b Polizei.

Minderau.	sgab	en:								
D. Gefängnisse						Fr.	3,9	50		
E. Strafanstalte	n.					>	3,7	45		
					-			_	Fr.	7,695
Mehrausg	aben	:								,
C. Polizeikorps				•				٠	>>	2,725
Mi	nder	aus	ga	ben	ι, ν	vie ł	nievo	or,	Fr.	4,970
Fün Gold den I	one	liac	ron	1110	rdo	n Fr	. 50	000	fiin	Miet

Für Sold der Landjäger werden Fr. 5,000, für Mietzinse des *Polizeikorps* Fr. 4,175 und für Wohnungsund Mobiliarentschädigungen Fr. 500 mehr berechnet als für 1899; dagegen wird in 1900 die Bekleidung weniger kosten.

#### IV. Militär.

Mehrausgaben:		9						
A. Verwaltungskosten							Fr.	700
B. Kantonskriegskomm	issari	at .					>>	150
E. Depots							>>	1,000
G. Kreisverwaltung							>	800
H., Verschiedene Militä	irausg	raben				•	>>	4,370
7.7			zus	am	me	en	Fr.	7,020
Minderausgaben.							т.	0.000
F. Kasernenverwaltung			٠	٠	•	٠		
G. Aufbewahrung und	Unte	rhalt		•	•	٠	>>	2,000
			zus	am	me	n	Fr.	4,000
Bl	eiben	Mel	ıraı	ısg	abe	n	Fr.	3,020

Bei den Verwaltungskosten ist der Posten für Besoldung des Sekretärs um Fr. 200, der Posten für Besoldungen der Angestellten um Fr. 500 erhöht worden. Die Ausgaben für das Kantonskriegskommissariat sind genau gleich berechnet wie für 1899; aber es ist die Vergütung der Konfektion genau auf die Hälfte dieser Ausgaben gestellt worden. Für Aufsicht und Auslagen der Kriegsmaterial-Depots in Langnau und Dachsfelden werden Fr. 2,000 mehr berechnet, wogegen auch der Beitrag des Bundes um Fr. 1,000 höher gestellt wird. Die Mehrausgabe für die Kreisverwaltung betrifft die Bureaukosten der Kreiskommandanten. Für Transporte des Kriegsmaterials werden Fr. 1,000 mehr berechnet, dagegen Fr. 1,000 weniger für die Assekuranz und Fr. 2,000 weniger für die Mietzinse. Die Mehrkosten für Verschiedene Militärausgaben betreffen die Beiträge an Gemeinden für Anschaffung von Kadettengewehren.

#### V. Kirchenwesen,

B. Protestantische Kirche		٠			•	•	Fr. 6,750
---------------------------	--	---	--	--	---	---	-----------

Es sind zwar die Ausgabeposten für Besoldungszulagen, Brennholz und Beiträge an Kollaturen um je Fr. 900, 500 und 200, zusammen um Fr. 1,600, erhöht worden. Dagegen betragen die Mietzinse für

Kirchengebäude Fr. 2,550 weniger, und der ausserordentliche Posten für Beitrag] an einen Kirchenbau fällt für 1900 dahin.

#### VI. Erziehung.

	Mel	iraus	gabe	n:											
В.	Hochso	hule	und	1	ier	arz	ne	isch	rule				Fr.	3,	850
C.	Mittels	chule	n .										>>	32,	000
D.	Primar	rschu	len				×						>	13,	200
E.	Lehrer	bildu	ngsa	nst	ali	ten							>>	3,	365
G.	Kunst .					÷				•			>>	25,	000
	Min	derai	uson	her	, .			1	zus	am	me	n	Fr.	77,	415
٨	Verwa		_												900
A.	verwa	uung	•	•	•	•	•	•		٠	•	٠.	<i>»</i>		800
				Ble	eib	en	M	[eh	rau	sg	abe	n	Fr.	76,	615

Bei den Verwaltungskosten wird der Betrag der Besoldungen der Angestellten um Fr. 700 erhöht; dagegen konnte der Posten für Kosten der Sohulsynode um Fr. 1,500 reduziert werden. Im Voranschlag für die Hochschule und Tierarzneischule werden folgende Erhöhungen vorgeschlagen: Besoldungen der Professoren Fr. 1,800, Besoldungen der Assistenten Fr. 1,000, Besoldungen der Angestellten Fr. 2,900, Verwaltungskosten der Hochschule Fr. 1,500. Dagegen werden einige andere Posten reduziert, und die Erhöhung beträgt im ganzen Fr. 3,850. Die Mehrausgaben für die *Mittelschulen* verteilen sich folgendermassen: Kantonsschule Pruntrut Fr. 5,500, Beiträge an Gymnasien und Progymnasien Fr. 4,500, Beiträge an Sekundarschulen Fr. 20,000 und Pensionen für Sekundarlehrer Fr. 2,000. Unter den Ausgaben für die Primarschulen sind folgende Posten erhöht worden: Ordentliche Staatszulagen um Fr. 10,000, Leibgedinge Fr. 2,000, Beiträge an erweiterte Oberschulen Fr. 1,000, Handfertigkeitsunterricht Fr. 200 und Fortbildungsschule Fr. 1,000. Dagegen ist der Posten für Stellvertretung kranker Lehrer um Fr. 1,000 herabgesetzt worden. Der Vor-anschlag für die *Lehrerbildungsanstalten* ist, soweit es die Seminare betrifft, fast unverändert geblieben; dagegen wurde der Posten für Seminarlehrer-Pensionen um Fr. 1,000 erhöht und ein neuer Posten von Fr. 2,460 für einen Fortbildungskurs für jurassische Lehrer aufgenommen. In dem Abschnitte Kunst sind alle Posten unverändert, ausgenommen der Beitrag an das Stadttheater in Bern, wo zu dem bisherigen Jahresbeitrag von Fr. 1,000 noch Fr. 25,000 für die Amortisation des Beitrages von Fr. 100,000 an den Theater-Neubau kommen.

#### VII. Gemeindewesen.

Hier werden für Besoldung des Angestellten Fr. 100 mehr berechnet.

#### VIII. Armenwesen.

Mehrausga	ben	:									
A. Verwaltungsk	oster	n								Fr.	900
B. Kommission v											
C. Armenpflege										>	44,000
F. Rettungsansta	lten				•			٠		>>	27,845
						zus	am	ıme	n	Fr.	76,745
Minderaus	gabe	en:									,
G. Verschiedene	Unt	erst	ütz	ung	zen					>>	8,000
	В	Bleib	en	N	[eh	rau	ısg	abe	n	Fr.	68,745

Die Mehrausgaben für die Verwaltungskosten betreffen die Besoldungen der Angestellten mit Fr. 600 und die Mietzinse mit Fr. 300. Für Entschädigung der Inspektoren werden Fr. 4,000 mehr berechnet. Bei der Armenpflege werden die Beiträge an dauernd Unterstützte um Fr. 33,000 und diejenigen für die auswärtige Armenpflege um Fr. 25,000 höher veranschlagt, dagegen wird der Posten für Beiträge an vorübergehend Unterstützte um Fr. 14,000 reduziert. Die Kredite für die Rettungsanstalten Landorf, Aarwangen, Erlach und Kehrsatz sind unverändert geblieben und derjenige für die Rettungsanstalt Brüttelen ist um Fr. 325 reduziert worden. Neu ist der Kredit für die Rettungsanstalt Sonvillier, Fr. 28,000, wovon Fr. 15,000 für Amortisation der Kosten des Inventars berechnet sind. Unter den Verschiedenen Unterstützungen wird der Kredit für Verpflegung kranker Kantonsfremder um Fr. 9,000 höher berechnet, der Kredit für Berufsstipendien um Fr. 3,000 reduziert und der Kredit für Kostgeldbeiträge für Unheilbare fällt hier dahin und tritt im Voranschlag für das Gesundheitswesen auf (IXb, G,5).

#### IXa. Volkswirtschaft.

#### Mehrausgaben:

A. Verwaltungskosten .							Fr.	950
B. Statistik							>>	1,500
C. Handel und Gewerbe								25,500
D. Kantonales Technikum							>>	1,200
F. Lebensmittelpolizei .							>>	2,000
			zus	am	ıme	en	Fr.	31,150
Minderausgaben:								,
E. Mass und Gewicht .							>>	700
Bleiben	N	ſeh	rau	ısg	abe	en	Fr.	30,450

Die Mehrausgaben betreffen für die Verwaltungskosten die Besoldungen der Angestellten mit Fr. 700 und die Bureaukosten mit Fr. 250, und für die Statistik, die Bureau- und Druckkosten mit Fr. 500 und den neuen Posten für die eidgenössische Volkszählung mit Fr. 1,000. In dem Abschnitt Handel und Gewerbe werden die folgenden Krediterhöhungen vorgeschlagen: Förderung von Handel und Gewerbe Fr. 500, gewerbliche Stipendien Fr. 1,500, Fach- und Gewerbeschulen Fr. 6,000, Hufbeschlaganstalt Fr. 1,000, Handels- und Gewerbekammer: Besoldungen Fr. 500 und Sitzungsgelder Fr. 1,000. Dazu kommt ein ausserordentlicher Kredit von Fr. 15,000 für den vom Grossen Rate beschlossenen Beitrag an die Verkehrsvereine, welcher jedoch selbstverständlich nur auszuzahlen ist, wenn die Bedingungen des Grossratsbeschlusses erfüllt sein werden. Die Kosten des kantonalen Technikums in Burgdorf werden um Fr. 4,300 höher berechnet, wogegen die Kostgelder um Fr. 1,500, der Beitrag der Gemeinde Burgdorf um Fr. 600 und der Bundesbeitrag um Fr. 1,000 höher veranschlagt werden und für den Kanton eine Mehrausgabe von Fr. 1,200 bleibt. Von den Kosten der Lebensmittelpolizei werden für folgende Kredite Erhöhungen vorgeschlagen: Besoldungen der Assistenten Fr. 300, Chemikalien Fr. 200, Besoldungen der Experten Fr. 400, Bureau- und Druckkosten Fr. 100, und für die Kosten der Fleischschauen, die bisher unter den Allgemeinen Sanitätsvorkehren verrechnet worden sind, werden Fr. 1,000 in Anschlag gebracht.

#### IX.b Gesundheitswesen.

#### Mehrausgaben:

Α.	Verwaltung									Fr.	1,950
В.	Gesundheitswesen	im	al	lge	eme	ine	n		•	>>	82,960
						zus	an	ıme	n	Fr.	84,910

Infolge der Trennung des Gesundheitswesens von der Direktion des Innern treten hier unter den Verwaltungskosten zwei neue Posten auf: Bureaukosten Fr. 1,600 und Mietzinse Fr. 350. Das Gesetz über die Beteiligung des Staates an der öffentlichen Krankenpflege bedingt eine bedeutende Vermehrung der Ausgaben für die Krankenpflege im allgemeinen, und es wird diesem Gesetze entsprechend der Beitrag des Staates an die Bezirkskrankenanstalten um Fr. 14,600 höher berechnet und treten folgende neue Posten auf: Beiträge an Specialanstalten für Kranke Fr. 21,000 und Beiträge an das Inselspital und das Ausserkrankenhaus Fr. 47,360. Gegenüber dem erstern Posten fällt jedoch der Kredit für Beiträge an Kostgelder für Unheilbare in dem Voranschlag für das Armenwesen dahin.

#### X. Bauwesen.

#### Mehrausgaben:

8	
A. Verwaltungskosten	Fr. 1,945
B. Unterhalt der Strassen	» 51,500
F. Neue Strassen- und Brückenbauten .	» 112,500
H. Vermessungskosten	» 2,090
zusammen	Fr. 168,035
Minderausgaben:	
B. Bezirksbehörden	Fr. 60
C. Unterhalt der Staatsgebäude	» 2,000
zusammen	Fr. 2,060
Bleiben Mehrausgaben	Fr. 165,975

Die Mehrausgabe bei den Verwaltungskosten betrifft die Besoldungen der Angestellten mit Fr. 1,950. Der Posten für Besoldungen der Bezirksingenieure ist um Fr. 500 erhöht, dagegen derjenige für Besoldungen der Angestellten um Fr. 560 reduziert worden. Von den Krediten für *Unterhalt der Strassen* werden der Kredit für Wegmeisterbesoldungen um Fr. 11,500 und derjenige für Strassenunterhalt um Fr. 15,000 höher berechnet, und es kommt ein neuer Kredit von Fr. 26,000 hinzu für die Amortisation der Entschädigung von Fr. 104,000 an die Gemeinde Bern für Strassenübernahme durch die letztere. Für Beiträge an Obstbaumpflanzungen längs der Strassen werden Fr. 1,000 weniger berechnet. Für Neue Strassen- und Brückenbauten wird eine Krediterhöhung von Fr. 50,000 vorgeschlagen, nämlich Fr. 25,000 für neue Bauten und Fr. 25,000 für Amortisation der Vorschüsse, da die bestehenden Bauverpflichtungen (Vorschüsse und bewilligte Bauten) auf Anfang 1899 auf Fr. 493,224. 05 gestiegen sind, ohne den Beitrag an die Kornhausbrücke in Bern Fr. 500,000, für dessen Amortisation während acht Jahren Fr. 62,500 berechnet werden. Für die ordentlichen *Vermessungskosten* werden Fr. 2,000 mehr veranschlagt und der Mietzins beträgt Fr. 90 mehr als für 1899.

#### XI. Anleihen.

Der Kredit für Provisionen, Transportkosten und Agio wird um Fr. 2,500 höher berechnet, dagegen der Kredit für Amortisation der Anleihenskosten um Fr. 19,000 reduziert.

#### XIII. Landwirtschaft.

#### Mehrausgaben:

Α.	Verwaltungskoster	12							Fr.	80
В.	Landwirtschaft								>>	27,300
$\mathbf{E}$ .	Landwirtschaftlic	he	$\mathcal{U}$	int	erse	hu	len		>>	2,290

Zusammen Fr. 29,670

Hier wird eine Erhöhung des Kredites für Förderung der Landwirtschaft im allgemeinen von Fr. 2,000 und des Kredites für Bureau- und Reisekosten des Kulturtechnikers von Fr. 300 vorgeschlagen und für Förderung der Zuckerrübenkultur wird, dem bezüglichen Beschluss des Grossen Rates entsprechend, eine Summe von Fr. 25,000 ausgesetzt. Auch dieser Beitrag ist nur auszurichten, wenn die Bedingungen des Grossratsbeschlusses erfüllt werden. Die Kosten der Landwirtschaftlichen Winterschulen werden höher berechnet als für 1899, nämlich für die Winterschule Rütti um Fr. 3,600 und für die Winterschule Pruntrut um Fr. 3,260. Es wird aber auch Vermehrung der Kostgelder und der Bundesbeiträge vorgesehen, so dass für die erstere Fr. 850 und für die letztere Fr. 1,440 Mehrkosten bleiben.

#### XIV. Forstwesen.

	Minderaus	gal	hen:									
В.	For stpolize i.				•		•	٠			Fr.	12,500
	Mehrausge	abei	n:									
A.	Verwaltungsk	kost	en								>>	480
		Ble	ibeı	n	Miı	nde	rai	ısg	abe	en	Fr.	12,020

Bei den Verwaltungskosten werden für Besoldungen der Angestellten Fr. 340 und für Mietzinse Fr. 140 mehr berechnet, ebenso im Abschnitt Forstpolizei für Besoldungen der Forstinspektoren Fr. 600 und für Besoldungen der Kreisförster Fr. 8,800. Dagegen werden die Posten für Mietzinse um Fr. 1,150 reduziert, und die Einnahmen für Anteil der Staatswaldungen an den Kosten der Forstverwaltung werden um Fr. 5,000 und die Beiträge des Bundes um Fr. 15,750 erhöht; erstere werden damit auf die Hälfte der Kosten gebracht.

#### XV. Staatswaldungen.

Hier sind die Erträge gleich berechnet wie für 1899, ebenso die Kosten bis an die Gemeindesteuern und den Anteil an den Kosten der Forstverwaltung, letztere sind um Fr. 5,000 höher, erstere um Fr. 3,000 niedriger berechnet worden.

#### XVI. Domänen.

Der Ertrag der Domänen wird um Fr. 2,800 höher veranschlagt; dagegen werden für Einnahmen von Steigerungsvorbehalten Fr. 100 weniger und für Staatssteuern Fr. 300 mehr berechnet.

Beilagen zum Tagblatt des Grossen Rates 1899.

#### XVII. Domänenkasse.

Der Veränderung der Kapitalien der Domänenkasse entsprechend, werden die Aktivzinse derselben um Fr. 2,000 niedriger und die Passivzinse um Fr. 2,000 höher veranschlagt.

#### XVIII. Hypothekarkasse.

Der Rohertrag der Hypothekarkasse wird um Fr. 152,000 höher berechnet; dagegen wird der Ausgabeposten für Bureaukosten um Fr. 1,000 erhöht.

#### XIX. Kantonalbank.

Der Rohertrag der Kantonalbank wird um Fr. 10,000 niedriger veranschlagt, und für Einlage in die Bankreserve werden (statt dem Minimum von Fr. 48,000 oder 20 % von Fr. 240,000) Fr. 50,000 berechnet.

#### XX. Staatskasse.

Hier werden wegen der Inanspruchnahme der zinstragenden Kapitalien der Staatskasse durch die Eisenbahn-Subventionen die Zinse von Guthaben um Fr. 115,000 niedriger veranschlagt und die Passivzinse werden, dem Rechnungsergebnis für 1898 entsprechend, um Fr. 13,000 höher berechnet.

#### XXII. Jagd, Fischerei und Bergbau.

Die Reduktion des Gesamtertrages, Fr. 400, setzt sich aus folgenden Abänderungen zusammen: Mehrausgaben für Aufsichts- und Bezugskosten der Fischerei Fr. 500, Minderertrag der Fischzuchtanstalt Fr. 300, und Mehrertrag der Eisenerzgebühren Fr. 400.

#### XXIII. Salzhandlung.

Der Rohertrag wird um Fr. 6,000 höher veranschlagt. Die Betriebskosten werden um Fr. 1,600 niedriger, die Verwaltungskosten um Fr. 600 höher berechnet.

#### XXIV. Stempel- und Banknotensteuer.

Hier ist für den Rohertrag eine Vermehrung von Fr. 15,000 vorgesehen; dagegen werden die Ausgaben für Rohmaterial um Fr. 2,000 und für Provisionen der Stempelverkäufer um Fr. 1,000 höher angenommen.

#### XXV. Gebühren.

Bei den Gebühren werden folgende Mehreinnahmen vorausgesetzt:

 Gebühren der Gerichtsschreiber und Betreibungsbeamten
 Fr. 10,000

 Gebühren der Staatskanzlei
 5,000

 Gerichtskanzleien
 1,000

 Patenttaxen der Handelsreisenden
 5,000

 Zusammen
 Fr. 21,000

Dagegen werden die Konzessionsgebühren um Fr. 1,000 niedriger veranschlagt und für Bezugskosten der Gebühren der Amts- und Gerichtsschreiber werden Fr. 100 mehr berechnet.

#### XXVII. Wirtschaftspatentgebühren etc.

Es wird für die Wirtschaftspatentgebühren eine Mehreinnahme von Fr. 20,000 vorgesehen, womit der Anteil der Gemeinden um Fr. 2,000 steigt.

#### XXVIII. Anteil am Ertrag des Alkoholmonopols.

Der Ertragsanteil des Kantons wird um Fr. 30,000 höher angenommen. Dem entsprechend nehmen die Ausgaben für Bekämpfung des Alkoholismus um Fr. 3,000 zu.

#### XXIX. Militärsteuer.

Der Rohertrag der Militärsteuer wird um Fr. 10,000 höher veranschlagt; diese Mehreinnahme wird jedoch ausgeglichen durch Mehrausgaben für Anteil des Bundes, Fr. 5,000, und für Bezugskosten, Fr. 5,000.

#### XXX. Direkte Steuern.

Mehreinnahmen	:								
A. Vermögenssteuer									
B. Einkommenssteuer		•						>>	210,675
			1	Zus	san	me	en	Fr.	261,975
Mehrausgaben:									,
C. Taxations- und Be	zı	igsk	ost	en		÷		>>	25,450
Bleibe	n	Me	hr	eini	nah	me	en_	Fr.	236,525
Die Mehreinnahmer	n	bet	ref	fen	fo	lge	end	le Po	sten:

							-			
						Alt	er Kanton	Jura		
Grundsteuer						Fr.	7,500	Fr.		
Kapitalsteuer				٠		>>	37,500	>>	6,300	
${f Einkommenss}$	teu	er	Ι			>>	175,000	>>	47,000	
>>			$\Pi$			>>		>>	325	
>>			III			>>		>>	350	
						Fr.	220,000	Fr.	53,975	

Die Nachbezüge und Steuerbussen für die Einkommenssteuer werden um Fr. 12,000 niedriger veranschlagt, und es werden folgende Ausgaben höher berechnet: Bezugsprovision der Vermögenssteuer Fr. 18,000, der Einkommenssteuer Fr. 3,950, Entschädigung an die Gemeinden Fr. 500, und Verschiedene Bezugskosten Fr. 5,000. Die Kosten der Einkommenssteuerkommission werden um Fr. 2,000 niedriger angenommen.

Der Bericht zum Voranschlag für 1899 enthielt am Schlusse folgende Bemerkungen:

«Wenn auch erwartet werden darf, dass sich bei « günstigen Verhältnissen das Ergebnis der Rechnung « günstiger gestalten werde als der Voranschlag, so « wird doch unter allen Umständen ein grosses Deficit « bleiben, und der Ueberschuss der Ausgaben mahnt « dringend, auf die Herstellung des Gleichgewichts « der Einnahmen und Ausgaben hinzuarbeiten. Da « aber neue Einnahmsquellen nicht sogleich geöffnet « werden können und die Vermehrung bestehender «Einnahmen, wenn nicht unmöglich, doch sehr «schwierig sein wird, so ist es durchaus notwendig, « nicht nur jede Kreditüberschreitung, soweit dies «irgendwie möglich ist, zu vermeiden, sondern auch «keine neuen Ausgaben und keine Vermehrung be-« stehender Ausgaben zu beschliessen, soweit dies « nicht durchaus unabweislich ist. » Dies gilt heute noch viel mehr als vor einem Jahre, indem seither das Verhältnis zwischen den Einnahmen und den Ausgaben der Laufenden Verwaltung des Staates nicht besser geworden ist, sondern die letztern mehr zugenommen haben als die erstern. Der Regierungsrat wird dem Grossen Rate einen speziellen Bericht und Anträge betreffend die Finanzlage des Staates und die Herstellung des Gleichgewichts der Einnahmen und Ausgaben vorlegen.

#### Mit Hochachtung!

Bern, den 8. Dezember 1899.

Der Finanzdirektor:

Scheurer.

Vom Regierungsrat genehmigt und an den Grossen Rat gewiesen.

Bern, den 9. Dezember 1899.

Im Namen des Regierungsrates
der Präsident
Morgenthaler,
der Staatsschreiber
Kistler.

### Bericht der Finanzdirektion

an

den Regierungsrat zu Handen des Grossen Rates

über

## die Finanzlage des Staates

und

### die Herstellung des Gleichgewichtes der Einnahmen und Ausgaben.

(Dezember 1899.)

Herr Präsident, Herren Regierungsräte,

Der Voranschlag über den Staatshaushalt des Kantons Bern für das Jahr 1900, wie er vom Regierungsrate dem Grossen Rate vorgeschlagen wird, schliesst mit einem Ueberschuss der Ausgaben von Fr. 1,194,485. Die Feststellung des Voranschlages durch den Grossen Rat wird dieses Ergebnis nicht bedeutend verbessern können, und wenn auch angenommen werden darf, dass das Rechnungsergebnis unter besonders günstigen Verhältnissen sich etwas besser gestalten werde, so wird doch ein grosses Deficit bleiben, das sich nicht nur von Jahr zu Jahr wiederholen, sondern auch von Jahr zu Jahr zunehmen wird, wenn nicht Vorkehren getroffen werden, das gestörte Verhältnis zwischen den Einnahmen und Ausgaben des Staates wieder herzustellen. Denn

infolge der Verpflichtungen, welche dem Staate durch Gesetze und durch Beschlüsse des Grossen Rates erwachsen sind, haben die Ausgaben so sehr zugenommen, dass die ordentliche Vermehrung der Einnahmen der Vermehrung der Ausgaben nicht mehr zu folgen vermag, und Vorkehren für die Herstellung des Gleichgewichtes zwischen den Einnahmen und Ausgaben der Laufenden Verwaltung des Staates dringend geworden sind.

#### Die Ausgaben.

Die Ansprüche an den Staat sind in den letzten zwanzig Jahren in hohem Masse gewachsen, wie aus der folgenden Vergleichung der im Voranschlag für 1900 vorgesehenen Ausgaben mit den Ausgaben der Staatsrechnung für das Jahr 1880 hervorgeht:

Ausgaben.	1900. Fr. R.	<b>1880.</b> Fr. R.	Vermehrung. Fr. R.
Erziehung	3,480,255. —	1,852,430. 20	1,627,824. 80
Armenwesen	1,836,240. —	653,254.33	1,182,985. 67
Gesundheitswesen	976,640. —	296,025.73	680,614. 27
Bauwesen	2,289,490. —	1,682,513.08	606,976. 92
Landwirtschaft	328,690. —	48,919.54	279,770.46
Gerichtsverwaltung	929,610. —	675,447. 14	<b>254,162</b> . <b>86</b>
Volkswirtschaft	28 <b>6,</b> 800. —	55,256. 73	231,543. 27
Allgemeine Verwaltung	653 <b>,</b> 880. —	$516,\!223.97$	137,656.03
Justiz und Polizei	1,013,630. —	934,727.66	<b>78,902</b> . <b>34</b>
Domänenkasse	<b>48,</b> 000. —	4,766. 17	52,766. 17
Militär	271 <b>,</b> 970. —	227,356.06	44,613. 94
Finanzwesen	1 <b>34</b> ,180. —	104,653. 88	29,526. 12
Forstwesen	113,630. —	84,317.63	29,312. 37
Kirchenwesen	1,001,465. —	981,534. 26	19,930. 74
Gemeindewesen	9,170. —	6,410. 45	2,759. 55
	13,373,650. —	8,114,304.49	5,259,345. 51
Anleihen	1,880,410. —	3,238,141.93	1,357,731. 93
	15,254,060. —	11,352,446. 42	3,901,613.58

Es sind zwar ausserordentliche Ausgaben, die in 1880 bestunden, dahingefallen, nämlich Bundessitzleistung Fr. 50,000. —, Beitrag an die Juragewässerkorrektion Fr. 230,000. — und Gotthardbahn-Subvention Fr. 257,941. 75, zusammen Fr. 537,941. 75. Aber auch nach Abzug dieser Summe bleibt eine Vermehrung der Ausgaben von Fr. 3,363,671. 83.

Es ergiebt sich aus dieser Zusammenstellung, dass namentlich die Ausgaben für Erziehung, Armenwesen, Gesundheitswesen, Landwirtschaft und Volkswirtschaft in hohem Masse gewachsen sind, so sehr, dass sie in 1900 den doppelten bis sechsfachen Betrag der Summen von 1880 erreichen, so dass die Ausgaben die Einnahmen längst um grosse Summen überschritten haben würden, wenn nicht die Ausgaben für Amortisation und Verzinsung der Anleihen durch Zinsreduktion mittelst verschiedener Konversionen sehr reduziert worden wären.

Diese Mehrausgaben sind zu drei Vierteilen der totalen Summe in der Periode von 1890 bis 1900 und zu einem Vierteile in der Periode von 1880 bis 1890 entstanden.

Die Mehrausgaben für die Gerichtsverwaltung betreffen mit Fr. 290,880. — die Betreibungs- und Konkursämter und mit Fr. 5,000 die Kostenanteile des Staates bei den Gewerbegerichten, welche beiden Ausgabeposten seit 1890 entstanden sind.

Von den Mehrausgaben für das Erziehungswesen fallen Fr. 370,669. 17 auf die Periode von 1880 bis 1890 und Fr. 1,257,155. 63 auf die Periode von 1890 bis 1900,

und sie verteilen sich auf die verschiedenen Zweige des Erziehungswesen wie folgt: Verwaltung Fr. 6,976. 87, Hochschule und Tierarzneischule Fr. 342,549. 06, wovon Fr. 160,850. — auf die Vergütung des Staates für die Kliniken im Inselspital fallen, Mittelschulen Fr. 244,214.19, Primarschulen Fr. 938,156. 50, Lehrerbildungsanstalten Fr. 34,114. 71, Taubstummenanstalten Fr. 8,013. 47 und Kunst Fr. 53,800. —. In der letztern Summe ist eine ausserordentliche Ausgabe von Fr. 25,000. — in 1900 für Amortisation des Beitrages von Fr. 100,000. — an das Stadtheater in Bern inbegriffen und Fr. 12,000. fallen auf den Beitrag an die Unterhaltungskosten des historischen Museums in Bern. Die Mehrausgaben für das Erziehungswesen sind, soweit sie auf die Periode von 1890 bis 1900 fallen, grösstenteils durch das Gesetz über den Primarunterricht vom 6. Mai 1894, welches auf 1. Oktober 1894 teilweise und auf 1. Januar 1897 vollständig in Kraft getreten ist, herbeigeführt worden. Die Vermehrung der Ausgaben seit dem Jahr 1893 beträgt Fr. 1,059,781. 94.

Die Mehrausgaben für das Armenwesen sind fast ausschiesslich in der Periode von 1890 bis 1900 entstanden und zwar zum allergrössten Teil infolge des Gesetzes über das Armen- und Niederlassungswesen vom 28. November 1897, welches auf 1. Januar 1898 in Kraft getreten ist. Gegenüber der Rechnung für das Jahr 1897 betragen die Mehrausgaben Fr. 1,070,489. 95. Die Mehrausgaben gegen 1880 betragen Fr. 1,182,985. 67 und verteilen sich wie folgt:

•	1880/1890.	<b>1890/1900.</b>	1880/1900.
	Fr. R.	$\mathbf{Fr.}$ $\mathbf{R}.$	Fr. R.
Verwaltungskosten	50.75	3,356.70	3,305.95
Kommission und Inspektoren	$513.\ 15$	23,569.50	24,082.65
Beiträge an Gemeinden	16,948.65	649,868.17	666,816,82
Auswärtige Notarme	22,896.79	157,069.41	179,966. 20
Ausserordentliche Beiträge		200,000. —	200,000. —
Bezirks - Verpflegungsanstalten	8,354.90	18,402.41	10,047.51
Bezirks-Erziehungsanstalten	1,146.65	3,903. 15	5,049.80
Rettungsanstalten	11,092.38	37,068.86	48,161.24
Verschiedene Unterstützungen	2,875.50	42,680. —	45,555.50
	47,067.47	1,135,918. 20	1,182,985.67

An den Platz der Kosten der aufgehobenen Verpflegungsanstalten Frienisberg und Hindelbank sind in der Periode von 1890 bis 1900 die Beiträge an die neu errichteten Bezirksverpflegungsanstalten Kühlewyl, Dettenbühl, Frienisberg und Langnau und an die Greisenasyle im Jura getreten, und zu den vier Rettungsanstalten Landorf, Aarwangen, Erlach und Kehrsatz sind zwei neue Rettungsanstalten, Brüttelen und Sonvillier, gekommen. Unter den Verschiedenen Unterstützungen treten als neue Ausgaben die Kosten der Verpflegung kranker Kantonsfremder, Fr. 13,000. —, und die Unterstützungen bei Schaden durch Naturereignisse, Fr. 20,000, auf.

Die Ausgaben für Förderung von Handel und Gewerbe haben um Fr. 147,021. — zugenommen, in welcher Summe jedoch eine ausserordentliche Ausgabe von Fr. 15,000. — für das Jahr 1900, Beitrag an die Kosten der Schrift der Verkehrsvereine, inbegriffen ist. Von dieser Vermehrung fallen Fr. 36,141. 85 auf die Periode von 1880 bis 1890 und Fr. 110,879. 15 auf die Periode von 1890 bis 1900. Für die Beiträge an Fach- und Gewerbeschulen beträgt die Vermehrung Fr. 97,407. 35. Die Kosten der Lebensmittelpolizei sind in der erstern

Periode neu aufgetreten und bis zum Ende derselben auf Fr. 26,426. 72 gestiegen; in der letztern Periode haben sie sich noch um Fr. 6,373. 28 vermehrt. Neu aufgetreten ist in der letztern Periode der Beitrag an das Technikum in Burgdorf, welcher für 1900 zu Fr. 30,800. — veranschlagt ist, sowie auch der Beitrag an das Technikum Biel Fr. 35,000.

Die Ausgaben für das Gesundheitswesen im allgemeinen haben sich um Fr. 298,082. 93 vermehrt. Von dieser Vermehrung betreffen Fr. 72,315. 78 die Beiträge an die Bezirkskrankenanstalten; neu aufgetreten sind die Ausgaben für Erweiterung der Irrenpflege, welche für 1900 zu Fr. 235,000. — veranschlagt sind; ferner die Beiträge an das Inselspital und das Ausserkrankenhaus, Fr. 47,360. —. Die Kosten des Frauenspitals und der Hebammenkurse haben um Fr. 17,456. 59 zugenommen. Die Kosten der Irrenanstalten betragen Fr. 359,380. — mehr als in 1880. Damals leistete der Staat an die Irrenanstalt Waldau einen Beitrag von Fr. 60,000. —. Seither hat er diese Anstalt übernommen und die Irrenanstalten Münsingen und Bellelay errichtet.

Die Ausgaben für Förderung der Landwirtschaft im allgemeinen sind um Fr. 17,132. 18, die Ausgaben für Förderung der Pferde- und Rindviehzucht um Fr. 111,452. 40 gestiegen, und die Kosten der landwirtschaftlichen Schule haben sich um Fr. 10,495. 88 vermehrt. Dazu kommen folgende seit 1880 entstandene Ausgaben: Beiträge für landwirtschaftliche Meliorationen Fr. 39,050. —, Förderung der Zuckerrübenkultur Fr. 25,000. —, Beiträge an die Hagelversicherung Fr. 25,000. —, Molkereischule Fr. 23,420. — und Landwirtschaftliche Winterschulen Rütti und Pruntrut Fr. 17,240. —.

Durch die Anleihenskonversionen von 1880, 1887 und 1895, mittelst welchen die Anleihen des Staates, welche vor 1880 zu 4½ % verzinslich waren, zuerst in

ein Anleihen von 4 %, dann in ein solches von 3 ½ % und schliesslich in ein Anleihen von 3 % umgewandelt worden sind, und durch die Rückzahlung des Anleihens von 1885, Fr. 13,000,000, 4 %, ist der jährliche Aufwand für die Verzinsung und Rückzahlung dieser Anleihen von Fr. 3,238,141. 93 auf Fr. 1,880,410 reduziert worden.

#### Die Einnahmen.

Seit 1880 haben sich einige Einnahmen vermehrt, andere dagegen vermindert. Die reine Vermehrung derselben bleibt hinter der Vermehrung der Ausgaben sehr zurück, wie aus folgender Uebersicht hervorgeht:

				1900.	1880.	Vermehrung.				
Vermehrungen:								$\mathbf{Fr.}$ R.	Fr. R.	Fr. R.
Direkte Steuern .								5,671,000. —	3,386,035.46	2,284,964.54
Hypothekarkasse .								1,248,000. —	709,802.61	538,197.39
Domänen						٠		590,000. —	480,000. —	110,000. —
Kantonalbank	ï			-				806,000	687,947.58	118,052.42
Gebühren								1,194,000. —	1,128,220.96	65,779.04
Staatswaldungen .				٠		1.0		461,700. —	399,688.90	62,011. 10
Militärsteuer								$209,\!300.$ —	154,410.95	54,889.05
$Jagd, \; Fischerei \; etc$	•	•	•		•	•	•	38,400. —	$\frac{26,710.45}{}$	11,689. 55
								10,218,400. —	6,972,816.91	3,245,583.09
Verminderungen	:									
Domänen-Mehrerlös									285,333.57	285,333. 57
Salzhandlung								787,000. —	996,046.23	209,046. 23
Staatskasse								230,000. —	402,547.18	172,547. 18
$Alkohol ext{-}Ertrag$								1,035,000. —	1,197,363. 22	162,363. 22
Erbschaftssteuer .								353,500. —	$457,\!289.\ 18$	103,789. 18
Wirt schaft spatente .								909,000. —	1,004,896. 10	95,896. 10
$Bussen\ etc.$								2,200. —	80,479.78	78,279. 78
$Stempelgeb\"{u}hr$ etc	٠		•					524,475. —	544,315.47	19,840. 47
								3,841,175. —	4,968,270.73	1,127,095. 73
Reine Vermehrungen $14,059,575.$ —									11,941,087.64	2,118,487. 36

Diese Vermehrungen und Verminderungen der Einnahmen fallen zum grössten Teil auf die Periode von 1890 bis 1900. Auch hier ist eine nähere Betrachtung der Veränderungen im einzelnen zweckmässig.

Der Ertrag der Hypothekarkasse, welcher für 1900 zu Fr. 1,352,000. — veranschlagt ist, steht um Fr. 566,277.04 höher als im Jahr 1880. Das Grundkapital dieser Anstalt ist seit 1880 um Fr. 7,063,522.37 vermehrt worden und beträgt jetzt Fr. 20,000,000. —, und überdies haben die übrigen Aktiven derselben wie die Passiven um Fr. 81,716,324.52 zugenommen. Dem in so hohem Masse vermehrten Verkehr entsprechend, sind aber auch die Verwaltungskosten um Fr. 28,079.64 gestiegen.

Nach den Rechnungen beträgt der für 1900 veranschlagte Reinertrag der Kantonalbank Fr. 160,000 mehr als in 1880. Da aber in dem genannten Jahre aus dem Ertrag der Bank Fr. 261,487.46 einer Specialreserve zugewiesen worden sind, so ist der Reinertrag thatsächlich um Fr. 101,487.46 geringer als im Jahr 1880. Zwar beträgt der Rohertrag Fr. 30,555.64 mehr; aber die Verwaltungskosten sind um Fr. 132,043.10 gestiegen. Die Ausgabe für Bildung einer Kantonalbankreserve, wofür im Voranschlag für 1900 Fr. 50,000 berechnet werden, besteht seit 1886. Im Jahr 1900 wird die Reserve den gesetzlichen Betrag von Fr. 1,000,000 erreichen. Das Grundkapital der Bank ist seit 1880 un-

Beilagen zum Tagblatt des Grossen Rates. 1899.

verändert Fr. 10,000,000 geblieben. Dagegen haben sich die übrigen Kapitalien derselben, Aktiven wie Passiven, um Fr. 54,273,670. 50 vermehrt.

Der Ertrag der Staatskasse, welcher im Jahr 1895 auf Fr. 889,652 gestiegen war (ohne den Kursgewinn von Fr. 596,196. 24 auf verkauften Wertschriften) ist infolge der Uebertragung von Fr. 7,000,000 zu dem Grundkapital der Hypothekarkasse auf 1. Januar 1896 und durch die Auszahlung von Eisenbahnsubventionen nach dem Subventionsgesetz von 1897 sehr zurückgegangen und beträgt nach dem Voranschlag für 1900 nur noch Fr. 230,000, Fr. 172,547. 18 weniger als im Jahr 1880, und wird durch die weitern Subventionsauszahlungen noch mehr zurückgehen.

Der Ertrag des Salzregals ist infolge der Herabsetzung des Salzpreises von 20 Cts. auf 15 Cts. für das Kilo um Fr. 209,046. 21 zurückgegangen.

Die Branntwein-Fabrikationsgebühren, welche in 1880 Fr. 53,668. 35 betragen haben, sind infolge des eidg. Alkoholgesetzes dahingefallen, und der zur freien Verfügung der Staatskasse bleibende Anteil am Ertrag des Alkoholmonopols steht gegenüber dem Ertrag des Ohmgeldes in 1880 um Fr. 162,363. 22 zurück.

Die Vermehrung der direkten Steuern beträgt gegenüber dem Jahr 1880 Fr. 2,284,964. 54. Von dieser Vermehrung fallen auf den alten Kanton Fr. 1,889,153. 24

und auf den Jura Fr. 395,811. 30, und sie verteilt sich folgendermassen auf die eiuzelnen Steuerarten und auf die Kosten:

Grundster	uer .								Fr.	671,827. 59
Kapitalste										355,451.54
Einkomm										1,026,054.08
Einkomm	ensste	uer	II						>>	6,421.60
										260,242. —
					$\mathbf{Z}\mathbf{u}$	san	nme	en	Fr.	2,319,996. 81
Kosten.										35,032. 27
	Ver	meł	ıruı	ng,	, w	ie	obe	en	Fr.	2,284,964. 54
									nahm	e der Steuer-
apitalien r	nit fo	lger	ide	n	Sur	nm	en:			
Alton IZa	nton		$\mathbf{F}_{n}$	- 0	270	15	2 6	1		

Alter Kanton . Fr. 970,453. 24 . » 344,511. 30 Jura . . .

Fr. 1,314,964.54

und die Steuererhöhung nach dem Armengesetz:

Alter Kanton, 5/10 00/00 Fr. 918,700 Jura,  $\frac{1}{10}$   $\frac{00}{00}$  . . . Fr. 51,300

970,000. —

Vermehrung, wie oben Fr. 2,284,964. 54

Die Vermehrung der sämtlichen Ausgaben beträgt Fr. 3,363,671. 81, die Vermehrung der sämtlichen Einnahmen Fr. 2,118,487. 36, und es bleibt ein Unterschied von Fr. 1,245,184. 47, um welchen das Verhältnis zwischen den Einnahmen und Ausgaben ungünstiger geworden ist, so dass gegenüber einem Ueberschuss der Einnahmen in 1880 von Fr. 50.699, 47 im Voranschlag für 1900, wie er vom Regierungsrat vorgeschlagen wird, ein Ueberschuss der Ausgaben von Fr. 1,194,485. besteht.

#### Das Staatsvermögen.

Im Jahr 1880 betrug das reine Staatsvermögen des Kantons Bern Fr. 49,299,191. 04. Nach der Rechnung für das Jahr 1898 beträgt dasselbe Fr. 56,002,068. 51. ergiebt sich demnach eine Vermehrung von Fr. 6,702,877. 47. Diese Vermehrung des Staatsvermögens ist aus folgenden Veränderungen desselben hervorgegangen .

nervorgegangen:	
Vermehrungen von Aktiven:	
Domänen	Fr. 5,730,695.65
Hypothekarkasse	» 7,063,522.37
Staatskasse	» 14,059,504.50
Mobilien inventar	» 1,172,814.14
Rechnungssaldo der Laufenden	
Verwaltung	» 113,926.64
Verminderungen von Passiven:	
Anleihen	» 16,588,000. —
Rechnungssaldo der Laufenden	
Verwaltung	» 3,933,956.58
Summe der Vermehrungen	Fr. 48,662,419.88
Verminderungen von Aktiven:	
Waldungen	Fr. 2,033,699.55
$Eisenba \v{h} nkapital$	» 38,986,440. —
Vermehrungen von Passiven:	
Domänenkasse	» 939,402.86
Summe der Verminderungen	Fr. 41,959,542.41
Reine Vermehrung	Fr. 6,702,877.47

Als Schätzungswert für die Waldungen und Domänen gilt die Grundsteuerschatzung derselben; doch wird bei den Domänen ein Abzug von rund Fr. 3,000,000 von der Grundsteuerschatzung gemacht. Die Zunahme des

Wertes der Domänen ist demnach nicht sowohl durch Veränderungen der Grundsteuerschatzungen, als vielmehr durch Erwerbungen (Witzwyl, Ins, St. Johannsen, Münsingen, Bellelay u. s. w.) und durch Erstellung neuer Gebäude entstanden. Der Schatzungswert der Waldungen ist hauptsächlich durch Kantonemente zur Ausscheidung von Servituten, aber auch durch den Verkauf unvorteilhaft gelegener Waldparzellen zurückgegangen. Zwischen dem Eisenbahnkapital, den Anleihen, der Staatskasse und der Hypothekarkasse hat eine Verschiebung von Vermögenswerten stattgefunden. Das Eisenbahnkapital ist gänzlich liquidiert worden. Aus dem Erlös sind Fr. 13,000,000 von den Anleihen zurückbezahlt worden. Weitere Fr. 3,588,000 wurden durch Amortisation aus der Laufenden Verwaltung getilgt. Das Grundkapital der Hypothekarkasse wurde um Fr. 7,063,522. 37 erhöht und damit auf Fr. 20,000,000 gebracht. Die Deficite der Laufenden Verwaltung, welche Ende 1880 bestunden, wurden teilweise getilgt und der Rest auf ein Amortisations-Conto gebracht, das durch die Anleihensrückzahlungen auf den Anleihen aus der Laufenden Verwaltung nach und nach ausgeglichen werden wird. Das Mobilieninventar hat namentlich durch die Inventare der neuen Kranken- und Strafanstalten zugenommen.

#### Die Finanzlage.

Es geht aus dieser Darstellung hervor, dass das Staatsvermögen in den letzten zwanzig Jahren eine bedeutende Zunahme zeigt, und dass diese nicht bloss eine rechnungsmässige, sondern auch eine reelle ist. Freilich besteht in dem erwähnten Amortisations-Conto noch ein zu tilgender Saldo von Fr. 2,664,855.07; aber es ist für diese Tilgung in der Weise gesorgt, dass die Anleihensrückzahlungen aus der Laufenden Verwaltung hiezu verwendet werden. Einzig die aus der Staatskasse vorschussweise bezahlten und als Guthaben derselben verrechneten Kosten für neue Hochbauten, neue Strassenbauten und Wasserbauten können nicht als reelle Vermögensbestandteile angesehen werden, obwohl diese Art der Verrechnung nur den Zweck hat, eine Ausgleichung zwischen den Kosten der einzelnen Jahre zu erzielen. Diese Bauvorschüsse, welche auf Ende 1898 Fr. 1,388,134. 80 betragen, wozu der Vorschuss von Fr. 500,000. — für den Beitrag an die Kornhausbrücke in Bern kommt, sind für die Beurteilung der bezüglichen Kredite des Voranschlages in Betracht zu ziehen.

Ein anderes, das Staatsvermögen betreffendes Verhältnis ist hier noch hervorzuheben. Es betrifft dies die Eisenbahn-Subventionen nach dem Subventionsgesetze von 1897. Soweit der Grosse Rat bis jetzt Subventionen nach demselben bewilligt hat, wird die Staatskasse eine Summe von Fr. 17,047,500. — auszahlen müssen, wovon Fr. 9,170,400. — ausbezahlt und Fr. 7,877,100. — noch auszuzahlen sind. Diese Summe wirft nun einstweilen keinen Ertrag ab, indessen darf erwartet werden, dass früher oder später, wenigstens durchschnittlich, eine ordentliche Verzinsung dieser Kapitalien eintreten werde. Unterdessen empfindet aber die Laufende Verwaltung den Ausfall, welcher über eine halbe Million Franken jährlich betragen wird, bis die Aktien der subventionierten Eisenbahnen einen wesentlichen Ertrag abwerfen werden. Je nach diesem Ergebnis wird seiner Zeit die Frage zu entscheiden sein, ob auf den Subventionsaktien des Staates Abschreibungen stattfinden sollen. Zur Ausgleichung dieser Abschreibungen kann von 1906 an, nachdem der Saldo des Amortisations-Conto getilgt sein wird, die Anleihensrückzahlung aus

der Laufenden Verwaltung verwendet werden. Im übrigen sind die Verhältnisse des Staatsvermögens gesund, und sie werden gesund erhalten werden können, wenn es gelingt, das Verhältnis zwischen den Ausgaben und den Einnahmen zu sanieren.

Aus der Darstellung der Veränderungen der Ausgaben und der Einnahmen und des Staatsvermögens seit 1880 ergeben sich, auch da, wo hierauf nicht ausdrücklich hingewiesen ist, die Ursachen, welche die grosse Divergenz der Ausgaben und der Einnahmen herbeigeführt haben. Trägt dazu freilich die Verminderung des Ertrages der Kapitalien der Staatskasse in hohem Masse bei, so hätte doch die Verminderung dieser und der andern zurückgegangenen Einnahmen für sich allein das Gleichgewicht des Voranschlages nicht zu stören vermögen, indem diese Verminderungen durch die Vermehrungen verschiedener anderer Einnahmen, von der Steuererhöhung nach dem Armengesetze ganz abgesehen, um mehr als Fr. 1,000,000. — übersteigen. Es ist vielmehr die fast unglaubliche Zunahme der Ausgaben, welche schliesslich zu einem grossen Deficite führen musste. Wenn auch die Kosten der Staatsverwaltung, insbesondere diejenigen der Gerichtsverwaltung, nicht wenig gewachsen sind, so ist die Zunahme derselben doch im Verhältnis zu der Zunahme anderer Ausgaben gering zu nennen. Aber auch die in so hohem Masse vermehrten Leistungen des Staates für die Förderung der Wohlfahrt des Landes, insbesondere für die Irren- und Krankenpflege und für die Förderung von Handel, Gewerbe und Landwirtschaft, so gross diese Leistungen geworden sind, hätten für sich allein nicht zu Ueberschüssen der Ausgaben geführt, und für die Deckung der grossen Mehrausgaben, welche das Armengesetz verlangt, ist in diesem durch die vorgesehene Steuererhöhung zum grössten Teil, wenn auch nicht ganz ausreichend, Vorsorge getroffen. Zu allen diesen Mehrleistungen des Staates kommt aber die Mehrleistung von circa einer Million Franken, welche das Gesetz über den Primarunterricht fordert. Gegenüber dieser grossen Mehrausgabe wird nun der Ausfall im Ertrage der Kapitalien der Staatskasse, welcher durch die Eisenbahn-Subventionen herbeigeführt wird, höchst empfindlich.

Infolge dieser Verhältnisse ergiebt sich im Voranschlag für das Jahr 1900, wie schon angeführt worden ist, ein Ueberschuss der Ausgaben von Fr. 1,194,485. —. Die Staatsrechnung für das Jahr 1898 hat bereits ein Deficit von Fr. 71,640. 32 verzeigen müssen, und für das Jahr 1899 sieht das Budget einen Ausgabenüberschuss von Fr. 1,024,250 vor. Der Kanton Bern befindet sich demnach im Zustande chronischer Deficite.

#### Die Folgen.

Ueber die Folgen eines derart gestörten Gleichgewichts haben wir im Kanton Bern zu viele Erfahrungen gemacht, als dass es nötig wäre, dieselben weitläufig zu erörtern. Wir erinnern nur an die Deficitperiode 1874 bis 1878 und die dadurch verursachten Ereignisse, und jedermann wird mit uns einverstanden sein, dass die Wiederkehr solcher Verhältnisse verhindert werden muss.

Vom konstitutionellen und gesetzlichen Standpunkt aus ist übrigens der Zustand chronischer Deficite im Staatshaushalt ausgeschlossen. Der Voranschlag soll auf dem Grundsatz des Gleichgewichts zwischen Einnahmen und Ausgaben beruhen; jede für die Herstellung dieses Gleichgewichts notwendige Erhöhung der direkten Steuer muss dem Volk zur Annahme oder Verwerfung vor-

gelegt werden (Gesetz vom 16. März 1880, § 11). Ein Deficit, das heisst die Mehrausgabe von einer Million per Jahr, macht eine Geldaufnahme nötig; es muss das Geld, das über die ordentlichen Staatseinnahmen hinaus verausgabt wird, irgendwo entlehnt werden. Zu einer solchen Geldaufnahme sind aber die Behörden, auch der Grosse Rat, nicht kompetent, denn wenn man zur Deckung des voraussichtlich grossen Deficites pro 1899 eine Geldaufnahme machen wollte, so würde wohl niemand die Garantie übernehmen wollen, dass dieselbe im nächsten Rechnungsjahr, das heisst im Jahr 1900, aus der laufenden Verwaltung zurückbezahlt werden könnte. Wenn demnach die Behörden innerhalb Verfassung und Gesetz verbleiben und sich nicht grosser Verantwortlichkeit aussetzen wollen, so bleibt nichts anderes übrig, als entweder die Fehlbeträge durch entsprechende Erhöhung der direkten Steuern zu decken oder aber die im Budget vorgesehenen Ausgaben, soweit der Staat nicht gesetzlich oder vertraglich zu denselben verpflichtet ist, nach Massgabe der ihm zur Verfügung stehenden Mittel zu reduzieren. In letzterer Richtung sind vom Grossen Rat bereits Schritte gethan worden, indem er im Laufe des Jahres 1899 an verschiedene Staatsbeiträge den Vorbehalt geknüpft hat, dass dieselben erst auszurichten seien, wenn dem Staat die nötigen Mittel zur Verfügung stehen. Bei diesem durch die Not aufgezwungenen System werden aber sowohl Volk als Behörden so schlecht fahren, dass es beiden daran gelegen sein muss, so bald als möglich normale Verhältnisse herzustellen.

#### Die Vorkehren.

Ist es somit zur dringendsten Notwendigkeit geworden, unverzüglich Vorkehren zu treffen, um den Deficiten ein Ende zu machen, so frägt es sich vorerst, welcher Art diese Vorkehren sein sollen. Als zunächst liegendes und gewöhnlich in erster Linie empfohlenes Mittel präsentiert sich hier die Verminderung der Ausgaben. Dieselbe ist möglich, indem während der langen Reihe guter Finanzjahre der Staat mit Ausgaben belastet worden ist, die durch Revision der betreffenden Vorschriften, ohne berechtigte Interessen zu verletzen, wieder beseitigt oder doch reduziert werden können. Als eine Ausgabe, durch welche die Staatskasse ohne allen Grund und ohne alle Berechtigung belastet worden ist, bildet beispielsweise ein erst jüngsthin ausgemitteltes jährliches Deficit von circa Fr. 90,000 auf dem Betreibungs- und Konkurswesen, das durch Vereinfachung der viel zu komplizierten und kostspieligen Verwaltungsmaschine und durch Erhöhung der zu niedrigen Tarifansätze, die freilich durch den Bundesrat zu erfolgen hat, leicht beseitigt werden kann. Es ist überhaupt notwendig, wie es zur Zeit der Finanzrekonstruktion von 1878-1882 geschehen ist, die gesamte Staatsverwaltung einer Durchsicht zu unterwerfen und ein neues Vereinfachungsgesetz zu erlassen. Die Finanz-direktion ist mit der Ausarbeitung eines solchen Gesetzes beschäftigt.

Immerhin wird auf dem Wege der Ausgabenverminderung nicht die Hauptarbeit geleistet werden können, sondern es muss das geschehen durch Vermehrung der Einnahmen. Hier nun denkt man unwillkürlich in erster Linie an die Erhöhung der direkten Steuern (Vermögens- und Einkommenssteuer), als das wirksamste und einfachste Mittel, der Staatskasse mehr Geld zu verschaffen. Man hätte auch auf diesem Gebiet insoweit leichtes Spiel, als der Grosse Rat nur von der ihm durch

das Gesetz über den Primarschulunterricht vom 6. Mai 1894 eingeräumten Befugnis, auf die Dauer von fünf Jahren eine besondere Steuer von 3/10 0/00 zu beschliessen, Gebrauch zu machen brauchte. Die Voraussetzungen zu Erhebung dieser besondern Steuer wären unzweifelhaft vorhanden, aber seither ist die besondere Armensteuer hinzugekommen und damit die direkte Staatssteuer zu einer Höhe angewachsen, die eine weitere Erhöhung als höchst bedenklich erscheinen lassen würde.

Von dem im Wurfe liegenden neuen Gesetz über die direkten Steuern sind keine Mehreinnahmen zu hoffen, wenigstens nicht auf Grundlage des im Vordergrund stehenden Entwurfes der grossrätlichen Kommission. Ueberhaupt hat die angebahnte Steuerreform weniger den Zweck, die Steuererträgnisse zu vermehren, als vielmehr die Tendenz, die Steuerlasten auszugleichen

und dieselben billiger zu verteilen.

Mehreinnahmen können dagegen erzielt werden, und zwar unter Umständen recht erhebliche, durch die Revision einer andern, in gewissem Sinne auch direkten, Steuerart, nämlich der Erbschaftssteuer, die vor andern Steuern den Vorzug hat, dass sie eine gewisse Popularität geniesst. Wir sind mit der Ausarbeitung eines diesbezüglichen Gesetzesentwurfes beschäftigt und hoffen denselben noch vor Jahresschluss dem Regierungsrat

vorlegen zu können.

Was die indirekten Steuern anbetrifft, so ist zu bedauern, dass der Anwendung der gerechtfertigtsten und einträglichsten von allen, nämlich der Tabaksteuer, bezüglich welcher dem Kanton theoretisch das Steuerrecht zusteht, so grosse praktische Schwierigkeiten entgegenstehen, dass man bis jetzt von der Einführung einer solchen in dieser oder jener Form abstrahieren zu müssen glaubte. Da die Not erfinderisch macht, so ist die Möglichkeit vorhanden, dass doch noch ein gangbarer Weg aufgefunden wird.

In Bezug auf die bestehenden indirekten Steuern

und die Gebühren bemerken wir folgendes:

1. Salzhandlung. Die Herabsetzung des Salzpreises im Jahr 1891 von 20 auf 15 Rp. per Kilo hat einen Ausfall in den Einnahmen gebracht, der sich im ersten Jahre auf Fr. 330,000 bezifferte. Eine solche Mindereinnahme fällt bei der gegenwärtigen Finanzlage schwer ins Gewicht und muss man sich ernstlich fragen, ob sich nicht die Konsumenten eine Erhöhung des Preises gefallen lassen können, nachdem die Ursache derselben in Ausgaben gesucht werden muss, die im Interesse aller dieser Konsumenten bis in die abgelegensten Gegenden des Kantons (Schule, Armenwesen, Eisenbahnen, Strassen, Gewässerkorrektionen) verwendet worden sind. Eine Erhöhung auf den frühern Preis würden wir nicht für zweckwässig halten, schon des Schmuggels wegen, sondern es bei einer kleinern Erhöhung bewenden lassen.

2. Stempelsteuer. Eine bessere Handhabung dieser immer noch vielfach umgangenen Steuer würde das Erträgnis erheblich zu verbessern vermögen. Das Bestreben der Gesetzgebung und Verwaltung wird darauf gerichtet sein müssen, die Anwendung des Gesetzes zu erleichtern.

3. Wirtschaftspatentgebühren. Mehreinnahmen lassen sich hier erzielen durch Aufstellung höherer Klassen für grosse Geschäfte, sowie durch den Wegfall des Gebührenanteils der Gemeinden, die eine Berechtigung nicht mehr haben, nachdem der Staat hauptsächlich durch die enorme Erleichterung der Gemeinden auf verschiedenen Gebieten in seine gegenwärtige Finanzklemme geraten ist.

4. Gebühren. Eine Revision der Bestimmungen des Gesetzes vom 24. März 1878 ist angezeigt, namentlich in Bezug auf die sogenannte Handänderungsgebühr, bei welcher namentlich zu untersuchen ist, ob sie nicht auch auf andere als liegenschaftliche Wertgegenstände auszudehnen sei.

#### Schluss.

Das Gesagte resümierend gelangen wir zum Schlusse, dass es zwar eine schwierige, aber keine unmögliche Aufgabe ist, das gestörte Gleichgewicht im Staatshaushalte in verhältnismässig kurzer Zeit wieder herzustellen. Zwei Voraussetzungen sind hierfür erforderlich: Klare Einsicht in den bedenklichen Stand der Staatsfinanzen und der allseitige Entschluss und gute Wille, die Neuordnung der Staatsfinanzen als erste Aufgabe der Behörden zu betrachten. Die Finanzdirektion darf übrigens daran erinnern, dass sie diese Entwicklung der Dinge bereits bei den denkwürdigen Verhandlungen des Grossen Rates über den Eisenbahnsubventionsbeschluss von 1897 vorausgesagt und die Erwartung ausgesprochen hat, dass wenn es sich darum handeln werde, die infolge Schulgesetz, Armengesetz, Eisenbahnsubventionen u. s. w. unvermeidlich eintretende Störung des Gleichgewichtes zu beseitigen, dann hoffentlich der Finanzdirektor auch wieder zum Wort kommen werde und dass Regierung und Grosser Rat seine Bestrebungen unterstützen werden. Indem an diese Aeusserungen, die dannzumal unwidersprochen geblieben sind, erinnert wird, konstatiert die Finanzdirektion, dass der Regierungsrat den festen Willen bekundet hat, diese Bestrebungen zu unterstützen. Er hat auch allen Grund, fest Posto zu fassen, denn wenn er die Dinge weitergehen und sie immer mehr zum Schlimmen wenden lässt, so wird er im gegebenen Zeitpunkt in erster Linie die Verantwortlichkeit zu tragen haben. Sodann muss und wird aber auch der Grosse Rat die Regierung in ihren Bestrebungen unterstützen und sich die finanzielle Rekonstruktionsarbeit zu seiner wichtigsten Aufgabe der nächsten Zeit machen. Um nun dem Grossen Rate Gelegenheit zu geben, zu der Sache Stellung zu nehmen, beantragen wir, demselben vorzulegen folgenden

#### Beschlussesentwurf:

Der Regierungsrat wird eingeladen, in möglichst kurzer Frist, und längstens bis Ende Januar 1900, spezielle Vorschläge für Herstellung des Gleichgewichtes im Finanzhaushalte des Staates vorzulegen.

Mit Hochachtung!

Bern, den 18. Dezember 1899.

Der Finanzdirektor: Scheurer.

Vom Regierungsrat genehmigt und an den Grossen Rat gewiesen.

Bern, den 21. Dezember 1899.

Im Namen des Regierungsrates der Präsident Morgenthaler, der Staatsschreiber Kistler.

### Strafnachlassgesuche.

(Dezember 1899.)

1. Bergmann, Jakob, von Meikirch, Landwirt, geboren 1870, und Däppen, Christian, von Riggisberg, geboren 1879, beide wohnhaft in Habstetten, wurden durch Urteil der Polizeikammer vom 12. April 1899 schuldig erklärt der Misshandlung des Friedrich Kräuter, begangen in Habstetten in der Nacht vom 8./9. Oktober 1898, welche Misshandlung eine Arbeitsunfähig-keit des Verletzten von mehr als 20 Tagen zur Folge gehabt hat. Ernst Bergmann, Wirt in Habstetten, geboren 1868, ist der Miturheberschaft (Anstiftung) bei dieser Misshandlung schuldig erklärt worden. Die drei Angeschuldigten sind zu je 30 Tagen Gefangenschaft verurteilt worden und sie haben den Verletzten für die Nachteile aus der Misshandlung solidarisch zu entschädigen Die Bestimmung der Entschädigungssumme ist durch das oberinstanzliche Urteil an den Civilrichter gewiesen worden. Was den Thatbestand betrifft, der dieser Verurteilung zu Grunde liegt, so ist derselbe ersichtlich aus dem Berichte über das von Wirt Bergmann separat eingereichte und dem Grossen Rat zur Behandlung vorliegende Strafnachlassgesuch. In der vorliegenden Bittschrift an den Grossen Rat stellen Jakob Bergmann und Christian Däppen nun auch ihrerseits das Gesuch, es möchte die ausgesprochene Strafe erlassen, mindestens aber erheblich herabgesetzt werden. In der ausführlichen Begründung dieses Gesuches suchen sie darzuthun, dass das Verschulden des Wirt Bergmann ein weit grösseres sei, als ihr eigenes. Indem der Wirt Bergmann sie zur gewaltsamen Entfernung des Kräuter aufforderte, hätten sie vorausgesetzt, dass Wirt Bergmann in berechtigter Wahrung seines Hausrechts handle. Dieser habe die Pflicht gehabt, dafür zu sorgen, dass alle Voraussetzungen dazu gegenüber Kräuter erfüllt seien, bevor er zu dessen gewaltsamen Entfernung Auftrag gab. Dass dieses Entfernen sich nicht auf ein sanftes Hinausführen beschränken werde, habe er wissen müssen und es auch gesehen. Wäre er damit nicht einverstanden gewesen, so hätte er einschreiten und Halt gebieten sollen. Sie verweisen schliesslich darauf, dass sie unbescholten und unbestraft sind. Die ausgesprochene Strafe erscheine zu hart, da sie an den andern Folgen, Kosten und Entschädigung, noch genug zu tragen haben werden. Der Regierungsrat kann das vorliegende Gesuch ebensowenig empfehlen, als dasjenige des Wirt Bergmann, indem keine Gründe, weder für Erlass, noch für Milderung der Strafe sprechen. Was die Einwendungen be-Beilagen zum Tagblatt des Grossen Rates 1899.

trifft, womit die Petenten ihr Handeln bei dem fraglichen Vorfalle in ein günstigeres Licht zu stellen suchen, so haben diese Einwendungen ihre gebührende Würdigung durch das verurteilende, in Rechtskraft erwachsene Erkenntnis erhalten, so dass auf dieselben nicht weiter einzutreten ist. Der Regierungsstatthalter hat das von Wirt Bergmann eingereichte Gesuch nicht empfohlen, indem er der Ansicht ist, dass das von den drei Verurteilten begangene Vergehen sich als einen solchen Akt der Roheit darstelle, dass das Urteil im Vergleich zu demselben als ein mildes angesehen werden müsse. Kräuter wurde mit Fusstritten in die Bauchgegend arg misshandelt. Eine dreissigtägige Gefangenschaft ist wohl das Minimum der verdienten Strafe.

Antrag des Regierungsrates:
« der Bittschriftenkommission:

Abweisung.

2. Witwe Elisabeth Pauli geb. Nydegger, von Wahlern, geboren 1840, welche am 28. Januar 1899 von den Assisen des zweiten Geschwornenbezirks wegen Wechselfälschung und Anstiftung dazu zu 11½ Monaten Korrektionshaus verurteilt wurde und diese Strafe seit dem 19. Juni d. J. in der Strafanstalt St. Johannsen verbüsst, sucht in der vorliegenden Bittschrift an den Grossen Rat um Erlass des Restes ihrer Strafe nach. Die Petentin stützt ihr Gesuch wesentlich darauf, dass sie schon in vorgerücktem Alter stehe und ihre Gesundheit durch Erkrankung geschwächt sei, infolgedessen zu befürchten sei, dass ein längerer Aufenthalt in der Strafanstalt ihre Gesundheit vollends zerrütten würde. Im übrigen beruft sie sich auf die Untersuchungsakten, aus denen hervorgeht, dass sie die strafbaren Handlungen infolge ihrer Notlage beging, um sich und ihren mitbestraften Schwiegersohn Christian Steger aus finanzieller Bedrängnis herauszuhelfen, dass jedoch durch diese strafbaren Handlungen kein Schaden entstund, bezw. durch die Verurteilten gänzlich ersetzt worden ist. Nach dem Bericht des Verwalters der Strafanstalt kam die Witwe Pauli, deren Betragen dort zu keinen Klagen Anlass giebt, schon am 26. Juni, kurz nach ihrem Eintritt, in ärztliche Behandlung und steht seither bereits fortwährend auf dem Krankenetat;

sie leidet an Schwäche und chronischem Bronchial-katarrh; sie ist öfters bettlägerig und hat von Anfang an die Krankenkost erhalten. Wie aus dem Urteil hervorgeht, hat zwar das Gericht bereits bei Zumessung der Strafe möglichste Milde walten lassen. Aus diesem Grunde ist auch das von der Witwe Pauli und Christian Nydegger vor Antritt ihrer Strafe eingereichte Strafnachlassgesuch durch Schlussnahme des Grossen Rates vom 19. Mai dieses Jahres abgewiesen worden. Nachdem nun aber konstatiert ist, dass die Witwe Pauli fortdauernd krank und eine Besserung ihres Zustandes in den Gefangenschaftsverhältnissen nicht voraussichtlich ist, kann der Regierungsrat das vorliegende Gesuch zur Berücksichtigung empfehlen.

Antrag des Regierungsrates:

Erlass des Restes der Strafe.

» der Bittschriftenkommission:

id.

3. Witwe Marie Montavon, Landwirtin, von und zu Montavon, geboren 1859, wurde am 30. August 1899 vom Polizeirichter von Delsberg wegen Widerhandlung gegen das Wirtschaftsgesetz zu einer Busse von Fr. 50, zur Nachzahlung einer Patentgebühr von Fr. 25 und zu den Kosten von Fr. 3. 95 verurteilt, weil sie geistige Getränke im Kleinen verkauft hatte. In der vorliegenden Bittschrift an den Grossen Rat sucht die Witwe Montavon um ganzen oder doch teilweisen Erlass der ihr auferlegten Strafe nach, durch die sie schwer belastet werde, da sie unbemittelt sei und für fünf unerzogene Kinder zu sorgen habe. Zur Unterstützung ihres Ge-suches führt die Witwe Montavon an, dass sie den betreffenden Personen die geistigen Getränke nur notgedrungen verabfolgt habe, weil sie im Weigerungsfalle habe befürchten müssen, dass ihrem Eigentum Schaden zugefügt würde. Das Gesuch ist vom Gemeinderat von Boécourt und vom Regierungsstatthalter mit Rücksicht auf die ökonomische Lage der Petentin und die Verumständungen, unter denen die Gesetzesübertretung begangen wurde, empfohlen. Der Regierungsrat kann dieser Empfehlung nicht ganz beitreten. Laut der Strafanzeige des Landjägers von Bassecourt handelt es sich nicht bloss um einen einzelnen Fall, sondern um fortgesetzte Uebertretungen, wodurch bereits Aergernis in der Ortschaft erregt wurde. Der Regierungsrat kann daher nur einen teilweisen, die ökonomische Lage der Petentin berücksichtigende Ermässigung der Busse, höchstens um die Hälfte, empfehlen.

Antrag des Regierungsrates: Herabsetzung der Busse von Fr. 50 auf Fr. 25.

der Bittschriftenkommission: id

4. Paratte, Joseph, von Muriaux, Landwirt aux Ecarres, geboren 1866, wurde am 30. August 1899 von den Assisen des fünften Geschwornenbezirks wegen Misshandlung der Frau Alvine Monnet und deren Tochter, welche Misshandlung für Frau Monnet eine mehr als zwanzigtägige Arbeitsunfähigkeit zur Folge gehabt hat, zu sechzig Tagen Gefangenschaft verurteilt. In der vorliegenden Bittschrift an den Grossen Rat sucht Paratte um Erlass der Strafe nach, unter Hinweis auf die ökonomischen Nachteile, die seinem grossen landwirtschaftlichen Gewerbe entstehen würden, wenn er zur Verbüssung der Strafe zwei Monate von Hause abwesend sein müsste und wozu noch der Umstand komme, dass seine Frau demnächst ihrer Niederkunft entgegensehe. Er hält dafür, er sei mit den bezahlten Kosten des Staates im Betrage von Fr. 740. 60 und der Entschädigung an die Civilpartei im Betrage von Fr. 500, ohne die Arztkosten, die ihm ebenfalls auffallen, genügend bestraft. In der Begründung des Gesuches sucht Paratte den Vorfall so darzustellen, als wenn er die beiden Frauenspersonen, die ihn hätten bestehlen wollen, nach Verdienen habe züchtigen wollen, dabei aber etwas zu weit gegangen sei, während nach den Akten keine Thatsache bekannt ist, die den Verdacht des Diebstahls gegenüber den beiden Frauen gerechtfertigt hätte. Es geht aus den Akten vielmehr hervor, dass Paratte, der nach der Aussage von Zeugen betrunken war, die beiden Frauen misshandelte, ohne dass sie ihm dazu Anlass gaben. Das Gesuch ist vom Gemeinderat von Muriaux und vom Regierungsstatthalter empfohlen. Der Regierungsrat kann dieser Empfehlung nicht beitreten. Nach dem Ergebnis der Akten ist die Bestrafung des Paratte eine äusserst milde, in Anbetracht der schweren Verletzung, welche die Mutter Monnet durch die Misshandlung von Paratte erlitten und für sie nach dem gerichtsärztlichen Gutachten den Verlust der Sehkraft des rechten Auges zur Folge hat.

Antrag des Regierungsrates: Abweisung.

» der Bittschriftenkommission: id.

5. Fiechter, Johann, von Huttwyl, früher Drechsler daselbst, nun Maschinist in Burgdorf, geboren 1863, wurde am 21. Oktober 1898 vom korrektionellen Gericht von Trachselwald wegen Unterschlagung von Geldern im Betrage von über Fr. 30 zu dreissig Tagen Einzelhaft, zu Bezahlung der Kosten des Staates im Betrage von Fr. 89. 95 und zum Ersatz des Schadens, soweit der Ersatz nicht geleistet, verurteilt. Aus den Akten geht hervor, dass Fiechter die Unterschlagung an Vereinsgeldern zum Nachteil des Grütlivereins Huttwyl, dessen Kassier er gewesen war, begangen hat. Fiechter war im Sommer 1896, nachdem er wegen Misserfolge in seinem Berufe sein Drechslergeschäft liquidiert hatte, von Huttwyl weggezogen und hatte in der ihm anvertrauten Vereinskasse ein Defizit hinterlassen im Betrage von Fr. 106, den er zur Tilgung eigener Schulden verwendet hatte. Durch die Bürgschaft seines Bruders hatte er indes den Grütliverein für seine Forderung sichergestellt und durch die geleisteten Teilzahlungen reduzierte sich der unterschlagene Betrag soweit, dass derselbe, als der Verein am 2. August 1898 seine Strafanzeige gegen Johann Fiechter einreichte, bloss noch Fr. 26 betrug. Dieser Restbetrag würde damals ebenfalls bezahlt worden sein, wenn die Klägerschaft sich nicht geweigert hätte, die Bezahlung vor ergangener Bestrafung des Fiechter entgegenzunehmen. In der vorliegenden Bittschrift an den Grossen Rat sucht nun Fiechter um Erlass der ihm auferlegten

Strafe nach, wobei er in eingehender Begründung darzuthun sucht, dass das Urteil viel zu hart sei im Verhältnis zu dem begangenen Delikt und besonders in Anbetracht der Verumständungen, die zur Anhebung und Durchführung des Strafverfahrens führten, trotzdem er die Sache durch Bezahlung des Restbetrages erledigen wollte. Er glaubt, das Gericht würde Straflosigkeit haben eintreten lassen, wenn die Klägerschaft die An-nahme der Zahlung nicht verweigert hätte. Im weitern beruft er sich auf seinen guten Leumund und verweist auf die Nachteile, die ihm und seinen Eltern und Geschwistern durch die Strafvollziehung zugefügt würde. Aus der mit dem Gesuche eingereichten Bescheinigung geht hervor, dass der klägerische Verein nun die restanzlichen Fr. 26 in Empfang genommen hat. Das vorliegende Gesuch ist sowohl vom Gemeinderat von Huttwyl, der die darin enthaltene Darstellung als richtig anerkennt, als auch vom Amtsgericht Trachselwald im Sinne des gänzlichen Erlasses der Strafe empfohlen. Mit Rücksicht auf diese Empfehlungen, insbesondere diejenige des Gerichts, das bereits in seinem Urteile erkennen lässt, dass es den Fiechter straflos erklärt hätte, indem es darin ausdrücklich erklärt, dass die Klägerschaft vollständig befriedigt wäre, wenn sie sich nicht geweigert hätte, den Restbetrag anzunehmen, erscheint es dem Regierungsrat gerechtfertigt, dem vorliegenden Gesuche zu entsprechen.

Antrag des Regierungsrates: Erlass der Strafe.

\* der Bittschriftenkommission: id.

6. Schär, Karl, von Dürrenroth, geboren 1881, wurde am 17. Juni 1898 von der Kriminalkammer wegen fortgesetzter Diebstähle zu zwei Jahren Zuchthaus verurteilt. Wegen seines jugendlichen Alters verbüsst er seine Strafe in der Zwangserziehungsanstalt zu Trachselwald, wo er sich laut erhaltenem Bericht bisher gut aufgeführt und fleissig gearbeitet hat. In der vorliegenden, vom Anstaltsvorsteher und dem Anstaltsinspektor empfohlenen Bittschrift sucht Schär bei dem Grossen Rat um Erlass des Restes seiner Strafzeit nach, wobei er zur Unterstützung seines Gesuches anführt, dass er nach seiner Entlassung bei einem Metzgermeister in Neuenburg in die Lehre treten könne. Der Regierungsrat ist nicht im Falle, das vorliegende Gesuch zu empfehlen. Wie aus den Akten hervorgeht, hatte Schär seit seiner Admission in zwei grösseren Warengeschäften Anstellung als Ausläufer gefunden. In beiden Geschäften hat er fortgesetzt während langer Zeit eine Menge Sachen entwendet, die er teils in seinem Nutzen verwendete, teils an dritte Personen verschenkte, die dann auch in die Untersuchung mitverflochten und ebenfalls bestraft wurden. Der Gesamtwert aller von Schär entwendeten Sachen überstieg bedeutend den Betrag von Fr. 300. Mit Rücksicht auf den hohen Grad von Verdorbenheit, den Schär dadurch gezeigt, dass er da, wo er hinkam, stahl und zwar fortwährend stahl, halten wir dafür, es liege im Interesse seiner nachhaltigen Besserung, dass er seine zwei Jahre in der Anstalt Trachselwald verbleibe.

Antrag des Regierungsrates:

der Bittschriftenkommission:

Abweisung.

7. Rubin, Eduard, von Lauterbrunnen, Schneidermeister in Thun, geboren 1862, hat wegen der durch das Urteil der Polizeikammer vom 3. September 1898 gegen ihn wegen Betrugs ergangenen Bestrafung von 30 Tagen Einzelhaft zum dritten Mal zu Handen des Grossen Rates ein Begnadigungsgesuch eingereicht. Auf das erste von Rubin eingereichte Gesuch war ihm durch Beschluss des Grossen Rates vom 28. Dezember 1898 ein Viertel der Strafe erlassen worden. Nachdem ihm dann mit Rücksicht auf seine Familienverhältnisse unter verschiedenen Malen Strafaufschub gewährt worden und er inzwischen auch eirea zwei Tage an der Strafe verbüsst hatte, gelangte Rubin zum zweiten Mal mit einem Begnadigungsgesuch an den Grossen Rat. Dieses Gesuch wurde aber durch Beschluss vom 23. November abhin abgewiesen. In dem vorliegenden dritten Begnadigungsgesuche, das Rubin einreicht, weil nach seiner Ansicht das frühere wichtige Umstände nicht erwähnt habe, ergeht sich Rubin in Einwendungen gegen die Begründetheit der gegen ihn wegen Betrugs zum Nachteil zweier hiesiger Konfektionsgeschäfte ergangenen Bestrafung, indem er bestreitet, sich diesfalls einer betrügerischen Handlung schuldig gemacht zu haben. Im weitern hat Rubin auch im vorliegenden Gesuch auf seine schweren Familienverhältnisse hingewiesen. Der Regièrungsrat beantragt Abweisung desselben. Es liegt kein Grund vor, auf die abweisende Schlussnahme des Grossen Rates vom 23. November abhin zurückzukommen. Die Gründe, welche zur Abweisung führten, sind auch heute noch vorhanden. Dabei sei erwähnt, dass der Grosse Rat sich schon wegen früheren Bestrafungen des Rubin mit Begnadigungsgesuchen zu befassen hatte, die durch Schlussnahmen vom 13. Januar 1893 und 21. November 1895 ebenfalls abgewiesen worden sind.

Antrag des Regierungsrates: Abweisung.

» der Bittschriftenkommission: id.

8. Kramer, Markus, von Unadingen, Grossherzogtum Baden, Schreiner, wohnhaft in Bern, geboren 1850, sucht in der vorliegenden Bittschrift bei dem Grossen Rat um Erlass der beiden Bussen von Fr. 74 und Fr. 80, zusammen Fr. 154 nebst Staatskosten, nach, zu denen derselbe durch Urteile des Polizeirichters von Bern vom 1. März und 1. August 1899 wegen Schulunfleiss verurteilt worden ist. Er ist ausser stande, diese Bussen zu bezahlen und hätte deshalb dieselben durch eine Gefängnishaft von 39 Tagen abzuverdienen. Wie aus dem Gesuch und den Akten hervorgeht, befindet sich Kramer in äusserst dürftigen Verhältnissen und hat den Unterhalt einer zahlreichen Familie zu bestreiten. Er hat den Schulunfleiss dadurch begangen, dass er seine älteste Tochter, geboren im Jahre 1883, deren Schulpflicht nach dem bernischen Schulgesetz, unter dem sie lebt, Ende März 1899 zu Ende ging, im letzten Schulhalbjahr in fortgesetzter Weise der Schule entzog und sie in eine Stelle als Ladentochter eintreten liess, damit sie durch ihren Erwerb an den Unterhalt der aus Eltern und fünf Kindern bestehenden Familie beitragen helfe. In Berücksichtigung der vorliegenden Empfehlung der städtischen Polizeidirektion und des Regierungsstatthalters, sowie der Verhältnisse, unter denen die Gesetzesübertretung stattfand, glaubt der Regierungsrat einen teilweisen Bussennachlass empfehlen zu sollen. Ein gänzlicher Nachlass dagegen kann im Hinblick auf die Strafbestimmungen des Schulgesetzes und auch der Konsequenzen wegen nicht empfohlen werden.

Antrag des Regierungsrates: Herabsetzung der beiden Bussen auf Fr. 24.

der Bittschriftenkommission: id.

9. Schulthess, Friedrich, von Busswyl, Drechsler in Langenthal, geboren 1875, wurde am 15. Juni 1899 vom Polizeirichter von Aarwangen wegen Nachtlärm, Thätlichkeiten und Eigentumsbeschädigung zu verschiedenen Geldbussen im Betrage von Fr. 25, Entschädigung und Kosten verurteilt. Ueberdies wurde dem Schulthess auf die Dauer von sechs Monaten der Besuch der Wirtschaften in den Aemtern Aarwangen, Wangen und Trachselwald untersagt. Der gegen dieses Urteil ergriffenen Appellation hat die Polizeikammer durch Erkenntnis vom 2. August das Forum verschlossen. In der vorliegenden Bittschrift an den Grossen Rat sucht nun Schulthess um Erlass des Restes des als Nebenstrafe gegen ihn verhängten Wirtshausverbots nach, weil dieses Verbot seinem Geschäfte nachteilig sei, indem es ihn an dem Besuche der Märkte hindere. Der Regierungsrat findet im vorliegenden Falle keinen Grund zur Nachsicht. Nach den amtlichen Berichten ist der Petent ein liederlicher Mensch, der in angetrunkenem Zustande, was nicht selten vorkommt, Streitigkeiten und Wirtshausskandal veranlasst und deshalb schon mehrmals erfolglos bestraft worden ist. Ein eigenes Geschäft besitzt er nicht, sondern es gehört seinem Vater, der sich bei der zuständigen Amtsstelle schon wiederholt über das müssiggängerische Treiben des Sohnes beklagt hat.

Autrag des Regierungsrates: Abweisung.

der Bittschriftenkommission: id.

10. Fleury, Célestin, Taglöhner, von und wohnhaft zu Charmoille, geboren 1863, wurde am 20. Mai 1899 vom korrektionellen Gericht von Delsberg zu 30 Tagen Einzelhaft verurteilt wegen vorsätzlicher Misshandlung, welche für den Verletzten eine Arbeitsunfähigkeit von 21 bis 25 Tagen zur Folge gehabt hatte. Das Gericht stellte fest, dass seitens des Verletzten keine Provokation stattgefunden hat. Gegen dieses Urteil ist die Appellation nicht ergriffen worden, so dass dasselbe in Rechtskraft getreten ist. Fleury sucht nun in der vorliegenden Bittschrift um Erlass der Strafe nach, wobei er zur Unterstützung seines Gesuches auf den Umstand hinweist, dass er eine zahlreiche Familie habe, die während seiner Strafhaft Mangel leiden würde. Das Gesuch ist vom Gemeinderat von Charmoille empfohlen. Der Regierungsrat kann dieser Empfehlung nicht beitreten. Nach dem bei den Strafakten befindlichen Leumundszeugnis des Gemeinderates von Charmoille

ergiebt sich Fleury dem Schnapstrunke, und es wird gesagt, dass sein Lebenswandel nicht vorwurfsfrei sei, was in der That auch der Strafbericht bestätigt, wonach Fleury schon wiederholt bestraft wurde. Das Gericht hat schon, wie es im Urteil ausdrücklich bemerkt, mit Rücksicht auf die zahlreiche Familie des Fleury die Strafe nur kurz bemessen, indem es, entgegen des auf vier Monate Korrektionshaus lautenden Strafantrages der Staatsanwaltschaft, nur auf 30 Tage Einzelhaft erkannt hat. Unter diesen Umständen wäre es nicht gerechtfertigt, die Strafe weiter zu mildern.

Antrag des Regierungsrates:
der Bittschriftenkommission:

Abweisung. id.

11. Stalder, Friedrich, von Rüegsau, gegenwärtig Müller zu Schwanden bei Rüderswyl, geboren 1856, gewesener Associé der im Jahre 1898 in Konkurs geratenen Geschäftsfirma Kräuchi und Stalder, Handelsmühle in Langnau, wurde am 14. Juni 1899 vom korrektionellen Gericht von Signau wegen leichtsinnigem Konkurs zu 30 Tagen Gefängnis verurteilt, weil die Handelsfirma Kräuchi und Stalder die ihr nach Art. 877 des Obligationenrechts obliegende Pflicht zur ordnungsmässigen Führung von Geschäftsbüchern, aus denen ihre Vermögenslage zu jeder Zeit hätte ersichtlich sein sollen, gröblich vernachlässigt hatte. Der mitangeschuldigte Associé Kräuchi war durch das nämliche Urteil nicht nur des leichtsinnigen Konkurses, sondern auch des Betruges und der Unterschlagung schuldig erklärt und deswegen zu acht Monaten Korrektionshaus verurteilt worden. Auf die von Kräuchi ergriffene Appellation hat jedoch die Polizeikammer denselben durch Urteil vom 9. September 1899 von den Anschuldigungen auf Betrug und Unterschlagung freigesprochen und bloss des leichtsinnigen Konkurses schuldig erklärt und zu 30 Tagen Gefängnis verurteilt. Stalder, der gegen das erstinstanzliche Urteil nicht rekurrierte, stellt nun in der vorliegenden Bittschrift an den Grossen Rat das Gesuch, es möchte ihm die auferlegte Strafe von 30 Tagen Gefängnis in Gnaden erlassen oder auf ein minimales Mass heruntergesetzt werden. In der ausführlichen Begründung seiner Bittschrift, worin er seinen Lebensgang schildert, sucht er darzuthun, dass es niemals seine Absicht gewesen sei, jemand verlustig zu machen, und er habe auch keine Ahnung davon gehabt, dass es mit dem Geschäft schlimm stehe. Er habe dabei nicht nur sein Vermögen, sondern auch das seiner Frau eingebüsst. Er habe sich einzig mit dem technischen Betriebe des Geschäfts befasst. Die Buchführung, von der er selbst nichts verstanden, sei einem Angestellten übertragen worden, der jedoch das Vertrauen schwer missbraucht habe. Durch die Vollziehung der Strafe würden sein Erwerb und seine Familie schwer geschädigt. Der Gemeinderat von Langnau empfiehlt das Gesuch. Derselbe ist der Ansicht, dass Stalder, der stets als achtbarer und redlicher Mann angesehen worden sei, einzig und allein aus Unkenntnis der Verhältnisse und des Geschäftsganges in seine fatale Lage gekommen sei. Auch vom Gemeinderat von Rüderswyl ist das Gesuch zur Berücksichtigung empfohlen. Ebenso empfiehlt der Regierungsstatthalter das Gesuch und beantragt einen teilweisen Erlass der

Strafe, indem er es für unbillig erachtet, wenn Stalder eine gleich hohe Strafe verbüssen müsste, wie der Mitschuldige Kräuchi, den offenbar ein grösseres Verschulden treffe. Der Regierungsrat ist im Falle, diesen Empfehlungen beizutreten, namentlich mit Rücksicht auf den vom Regierungsstatthalter erwähnten Umstand. Aus der Untersuchung geht in der That hervor und wird auch im Urteil der Polizeikammer ausdrücklich bemerkt, dass hinsichtlich der Anschuldigung auf leichtsinnigen Konkurs Kräuchi mehr belastet erscheint als Stalder. Aus diesem Grunde rechtfertigt es sich, die gegen den letztern ausgesprochene Strafe zu mildern.

Antrag des Regierungsrates:

Herabsetzung der Gefängnisstrafe auf 10 Tage.

der Bittschriftenkommission:

bi

12. Bracher, Alfred, von Langenthal, gewesener Wirt in Bern, geboren 1871, wurde am 2. September 1899 von der Polizeikammer wegen Begünstigung bei dem von dem Metzgerknecht Friedrich Dubach im Winter 1896/97 begangenen Diebstahl an Fleischwaren zu zwei Monaten Korrektionshaus, umgewandelt in 30 Tage Einzelhaft, verurteilt. Dubach erhielt die nämliche Strafe. Aus den Akten geht hervor, dass Dubach in dem Metzgereigeschäfte, wo er angestellt war, successive ungefähr 12 Stück Schinken und etwa 8 Zungenwürste entwendete und diese Fleischwaren dem Bracher, der damals Wirt an der Brunngasse war, brachte, welcher ihm jeweilen einen «Zweifränkler» dafür gab. Bracher stand im Einverständnis mit Dubach und kannte die Herkunft der genannten Fleischwaren; er brauchte dieselben trotzdem in seiner Wirtschaft. Die Civilpartei ist vor der erstinstanzlichen Hauptverhandlung für ihre Ansprüche im Betrag von Fr. 250 befriedigt worden. In der vorliegenden Bitt-schrift an den Grossen Rat stellt Bracher das Gesuch, es möchte ihm die auferlegte Freiheitsstrafe ganz, eventuell zum Teil erlassen werden. Er begründet sein Gesuch wesentlich mit dem Hinweis auf den Umstand, dass das begangene Delikt zeitlich schon weit zurückliege, dass dasselbe in die Zeit seiner «Jugendflegeljahre » und seines Unglückes in der seither geschiedenen Ehe falle, und ferner, dass er seither ein anderes und geordnetes Leben führe. Das Gesuch ist von der städtischen Polizeidirektion und dem Regierungsstatthalter nicht empfohlen, indem beide Amtsstellen finden, dass kein Grund zur Berücksichtigung desselben vorliegt. Der Regierungsrat ist ebenfalls dieser Ansicht. Der Straffall bietet keine Umstände dar, die es rechtfertigen würden, im Begnadigungswege berücksichtigt zu werden. Hätte der Dieb für die entwendeten Fleischwaren in Bracher, mit dem er befreundet war, nicht einen ständigen Abnehmer gefunden, so würden wahrscheinlich auch die Diebstähle unterblieben sein.

Antrag des Regierungsrates:

der Bittschriftenkommission:

Abweisung. id.

iu.

13. Senn, Johann Jakob, von Bennwyl, Baselland, Küfer, wohnhaft in Bern, Lorrainestrasse, geboren 1859, welcher am 31. Oktober 1899 vom Polizeirichter von Bern wegen öffentlichen Skandals zu zwei Tagen Gefangenschaft und Fr. 15 Busse nebst Kosten verurteilt wurde, sucht in der vorliegenden Bittschrift an den Grossen Rat um Erlass der Gefangenschaftsstrafe nach mit der Behauptung, dass er unschuldigerweise verurteilt worden sei. Das Gesuch ist von der städtischen Polizeidirektion und dem Regierungsstatthalter nicht empfohlen. Die ergangene Bestrafung des Senn stützt sich auf zwei Polizeirapporte, wonach Senn unter zwei Malen in seiner Wohnung zur Zeit der Nachtruhe in angetrunkenem Zustande argen Skandal machte, infolgedessen die übrigen Hausbewohner klagten und die Polizei holten. Senn hat vor dem Richter die Richtigkeit der Anzeigen zugegeben und die Annahme des Urteils erklärt. Senn ist zweimal vorbestraft. Diesen Thatsachen gegenüber hat der Regierungsrat keinen Grund, das vorliegende Gesuch zu empfehlen.

Antrag des Regierungsrates:

Abweisung.

der Bittschriftenkommission:

14. Jaussi, Johann, von Wattenwyl, Coiffeur in Worb, geboren 1847, wurde am 28. Juni 1899 von den Assisen des zweiten Geschwornenbezirks wegen Misshandlung des Christian Senn, Sager in Belp, die dessen Tod zur Folge gehabt, zu zehn Monaten Korrektionshaus, umgewandelt in einfache Enthaltung, und zu den Kosten des Staates, sowie zu einer Entschädigung gegenüber dem Vater Senn verurteilt. Der Thatbestand ist kurz folgender: Am 13. März 1899 ging Johann Jaussi in Begleitung seines Arbeiters Jakob Hirt nach Belp, wo sich der letztere selbständig niederlassen wollte. Nachdem sie ungefähr nachmittags 4 Uhr in Belp angelangt waren und ihre Geschäfte erledigt hatten, gingen sie mit einem Berufskollegen in eine Wirtschaft, in der sie den Sager Christian Senn, geboren 1871, trafen. Es entstand jedoch dabei kein Streit, und Senn entfernte sich ungefähr um 7 Uhr. Jaussi und seine Begleiter besuchten dann noch einige Wirtschaften, und als sie um 10 Uhr die Wirtschaft Schmutz verliessen, begegneten ihnen Christian Senn und Robert Gasser, Landwirt in Belp, welche, von der Wirtschaft Fischer kommend, in die Wirtschaft Schmutz wollten. Zwischen Jaussi und seinen Begleitern und Senn und Gasser kam es, anfänglich im Scherz, zu Thätlichkeiten, welche bald zu einer Rauferei führten, in deren Verlauf Jaussi sein Messer zog und den Christian Senn in den Oberschenkel stach. Infolge der dadurch verursachten Verletzung starb Senn in kurzer Zeit an Verblutung. Durch den Stich des Jaussi war nämlich die Hauptschlagader an der betreffenden Stelle ganz und die Hauptblutader teilweise durchschnitten worden. Jaussi, welcher seine Strafe seit dem Urteil in der Strafanstalt verbüsst, sucht nun in der vorliegenden Bittschrift an den Grossen Rat um Erlass des Restes der Strafe nach. Er begründet sein Gesuch mit dem Hinweis auf die Verumständungen, unter denen die That begangen worden, deren unglückliche Folgen,

an denen er und seine Familie zeitlebens schwer leiden und büssen müssen. Im weitern beruft sieh der Gesuchsteller auf die günstigen Leumundszeugnisse, die ihm sowohl vom Gemeinderat von Worb, wo Jaussi seit 20 Jahren wohnt, als von der dortigen Bevölkerung zu teil geworden sind. Der Gesuchsteller glaubt, mit der verbüssten sechsmonatlichen Strafzeit dürfte sein Verschulden für gesühnt angesehen werden. Der Regierungsrat empfiehlt das vorliegende Gesuch. Jaussi ist 52 Jahre alt. Er geniesst nach dem vorliegenden Zeugnis in seiner Wohngemeinde den besten Leumund und ist nie vorbestraft worden. Aus den Akten ergiebt sich, dass er die unglückselige That im Affekte begangen hat. Er hat eine zahlreiche Familie mit acht

Kindern, die er mit Ehren durchbringt. Seine Begnadigung wird in der Gemeinde Worb allgemein gewünscht. Dem vorliegenden Gesuch ist eine Empfehlung des Pfarramts Worb und einer grossen Auzahl dortiger Bürger beigefügt. Mit Rücksicht hierauf und da auch der Bericht der Verwaltung der Strafanstalt über die Aufführung des Jaussi ebenfalls günstig lautet, beantragt der Regierungsrat, es sei dem Gesuche zu entsprechen.

Antrag des Regierungsrates:

Erlass des Restes der Strafe.

» der Bittschriftenkommission:

id.

# Register

der

## Beilagen zum Tagblatt des Grossen Rates von 1899.

			· ·		
	Nr.	Seite.		Nr.	Seite.
Bau-, Finanz-und Domänenge- schäfte, Nr. 2, S. 12; Nr. 11, S. 52; Nr. 19, S. 214; Nr. 22, S. 221.  BaubewilligungenundEinsprachen gegenBauten, Dekret, Entwurf des Regierungsrates nebst Abänderungsan- trägen der Kommission  Bern, Bezirksbehörden, Reorganisation, Vortrag nebst Dekretsentswurf  Budget, siehe Voranschlag.	23 11	222 50	Eisenbahnen (Fortsetzung):  Saignelégier-Glovelier, Statutengenehmigung, Aktienbeteiligung und Finanzausweis, Bericht und Anträge	26 1 1	234 3 8 9
D.  Domänengeschäfte, Nr. 2, S. 12; Nr. 11, S. 52; Nr. 19, S. 214; Nr. 22, S. 221.			Finanzgeschäfte, Nr. 2, S. 12; Nr. 11, S. 52; Nr. 19, S. 214; Nr. 22, S. 221.  Finanzlage des Staates, Bericht und Antrag	34 12	331 54
<b>E</b> .			н.		
Eisenbahnen: Bern-Neuenburg, Statutenrevision Erlenbach-Zweisimmen, Statutengeneh-	12	53	Hochschule, Vereinigung der Tierarz- neischule mit derselben, Vortrag nebst Gesetzesentwurf		209
migung, Aktienbeteiligung und Finanzausweis, Bericht und Anträge	24	226	— Ergebnis der ersten Beratung $\mathbf{K}.$	25	233
beitrag und Finanzausweis, Bericht und Anträge	10	44	Kantonalbank, Anleihen, Vortrag nebst Anlehensvertrag	14	63

Krankenpflege, öffentliche, Beteiligung des Staates, Gesetz, Bericht der Di-	Nr.	Seite.	<b>T.</b>	Nr.	Seite.
rektion des Innern	8 8 18	35 41 212	Tierarzneischule, Verschmelzung mit der Hochschule, Vortrag nebst Ge- setzesentwurf	17 25 21	209 233 220
Nachkreditbegehren pro 1898	31	255	<b>v.</b>		
P. Pruntrut, Kantonsschule, Erhöhung des Staatsbeitrages, Vortrag der Erziehungsdirektion	6	19	Vingelz, Einwohnergemeinde, Vereinigung mit Biel, Dekret	27 32 33 3	239 261 325 14 43
<ul> <li>Schulwesen, abteilungsweiser Unterricht,</li> <li>Vortrag nebst Dekretsentwurf</li> <li>Wählbarkeit der Frauen als Mitglieder der Schulkommissionen, Vortrag nebst Gesetzesentwurf</li> <li>Staatsrechnung pro 1898 nebst Bericht Ein Spezialregister zur Staatsrechnung findet sich auf Seite 68 der Beilage Nr. 15.</li> </ul>	20 29 15	216 248 67	W. Wirtschaftspolizeidekret, Petitionen um Abänderung, Bericht und Antrag	5	17
Staatsverwaltungsbericht für 1898, Bericht und Anträge der Staatswirt- schaftskommission	30	250	Zuckerrübenbau, Antrag des Regierungsrates, der Spezialkommission und der Staatswirtschaftskommission	4	16

-80G----